

Gaggenau

es	Manual de usuario e instrucciones de montaje	2
pt	Manual do utilizador e instruções de instalação	24
el	Εγχειρίδιο χρήστη και οδηγίες εγκατάστασης	45
tr	Kullanım kılavuzu ve kurulum talimatları	67

AC250121

Extractor de techo

Ventilação do teto

Εξαερισμός οροφής

Tavan havalandırması

Tabla de contenidos

MANUAL DE USUARIO

1	Seguridad	2
2	Evitar daños materiales	5
3	Protección del medio ambiente y ahorro	5
4	Modos de funcionamiento	6
5	Familiarizándose con el aparato	7
6	Antes de usar el aparato por primera vez	7
7	Manejo básico	7
8	Home Connect	9
9	Control de la campana basado en la placa de cocción	10
10	Cuidados y limpieza.....	10
11	Solucionar pequeñas averías.....	13
12	Eliminación.....	14
13	Servicio de Asistencia Técnica	14
14	Accesorios	15
15	Declaración de conformidad	15
16	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	15
16.4	Montaje seguro	16



1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

1.1 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

1.2 Uso conforme a lo prescrito

Este electrodoméstico ha sido diseñado exclusivamente para su montaje empotrado. Prestar atención a las instrucciones de montaje especiales.

Solamente un montaje profesional conforme a las instrucciones de montaje puede garantizar un uso seguro del aparato. El instalador es responsable del funcionamiento perfecto en el lugar de instalación.

Utilizar el aparato únicamente:

- para aspirar el vapor.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

No utilizar el aparato:

- con un reloj temporizador externo.

1.3 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser realizados por niños a no ser que tengan al menos 15 años de edad y que cuenten con la supervisión de una persona adulta.

Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión.

1.4 Uso seguro

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.

- ▶ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de envenenamiento!**

Los gases de combustión que se vuelven a aspirar pueden ocasionar intoxicaciones. Los equipos calefactores que dependen del aire del recinto de instalación (p. ej., calefactores de gas, aceite, madera o carbón, calentadores de salida libre, calentadores de agua) adquieren aire de combustión del recinto de instalación y evacuan los gases de escape al exterior a través de un sistema extractor (p. ej., una chimenea). En combinación con una campana extractora encendida se extrae aire de la cocina y de las habitaciones próximas. sin una entrada de aire suficiente se genera una depresión. Los gases tóxicos procedentes de la chimenea o del hueco de ventilación se vuelven a aspirar en las habitaciones.



- ▶ Garantizar una entrada de aire suficiente si el aparato se emplea en el modo de evacuación del aire al exterior junto con un equipo calefactor dependiente del aire del recinto de instalación.
- ▶ Con el fin de garantizar un funcionamiento seguro, la depresión en el recinto de instalación de los equipos calefactores no debe superar los 4 Pa (0,04 mbar). Esto se consigue si, mediante aberturas que no se pueden cerrar, p. ej., en puertas, ventanas, en combinación con un pasamuros de entrada/salida de aire o mediante otras medidas técnicas, se puede hacer recircular el aire necesario para la combustión. Un pasamuros de entrada/salida de aire no es garantía por sí solo del cumplimiento del valor límite.
- ▶ Pedir siempre asesoramiento al técnico competente de su región, que estará en condiciones de evaluar todo el sistema de ventilación de su hogar y recomendarle las medidas adecuadas en materia de ventilación.
- ▶ No hay limitaciones para el funcionamiento si el aparato se utiliza exclusivamente en el modo con recirculación de aire.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!**

Los depósitos de grasa en los filtros antigrasa pueden prenderse.

- ▶ No usar nunca el aparato sin filtro antigrasa.
- ▶ Limpiar regularmente los filtros antigrasa.
- ▶ No trabajar nunca con una llama abierta cerca del aparato (p. ej., flambeado).
- ▶ Instalar el aparato cerca de un equipo calefactor para combustibles sólidos (p. ej., madera o carbón) solo si los equipos calefactores disponen de una cubierta cerrada no desmontable. No deben saltar chispas. El aceite caliente y la grasa se inflaman con rapidez.
- ▶ Supervisar el aceite caliente y la grasa continuamente.
- ▶ En caso de que el aceite o la grasa se inflamen, no apagarlos nunca con agua. Apagar la zona de cocción. Sofocar con cuidado las llamas con una tapa, una tapa extintora u otro medio similar.

Los fogones de gas sin recipientes para cocinar colocados generan gran cantidad de calor durante su funcionamiento. Esto puede dañar o incendiar el aparato de ventilación situado encima.

- ▶ Utilizar los fogones de gas solo con recipientes para cocinar colocados.
- Cuando se usan simultáneamente varias zonas de cocción de gas, se genera mucho calor. Esto puede dañar o incendiar el aparato de ventilación situado encima.
- ▶ Utilizar las zonas de cocción de gas solo con recipientes para cocinar colocados.
 - ▶ Ajustar el nivel de ventilador máximo.
 - ▶ No utilizar simultáneamente durante más de 15 minutos dos zonas de cocción de gas con una llama grande. Dos zonas de cocción de gas equivalen a un quemador grande.
 - ▶ No utilizar nunca un quemador grande con más de 5 kW con una llama grande durante más de 15 minutos (p. ej., wok).
 - ▶ El aparato solo puede combinarse con placas de gas con una potencia total de hasta 18 kW.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

Las partes accesibles se calientan durante el funcionamiento.

- ▶ No tocar nunca las partes calientes.
- ▶ Mantener fuera del alcance de los niños.

El aparato se calienta durante el funcionamiento.

- ▶ Dejar que el aparato se enfríe antes de proceder a su limpieza.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

▶ Limpiar con cuidado el interior del aparato. Los objetos situados sobre el aparato pueden caerse.

- ▶ No colocar objetos sobre el aparato.

La realización de modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica resulta peligrosa y puede provocar un funcionamiento erróneo.

- ▶ No realizar modificaciones en la estructura eléctrica ni mecánica.

La tapa del filtro se puede mover.

- ▶ Abrir la tapa del filtro lentamente.
- ▶ Sujetar la tapa del filtro tras la apertura hasta que deje de moverse.
- ▶ Cerrar la tapa del filtro lentamente.

Peligro de lesiones al abrir y cerrar las bisagras.

- ▶ No tocar la zona móvil de las bisagras.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de daños graves para la salud!

Los niños pueden tragarse las pilas.

- ▶ Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.
- ▶ La ingesta puede causar quemaduras, perforación de tejidos blandos y fallecimiento. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes tras la ingesta. Solicitar atención médica de forma inmediata.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

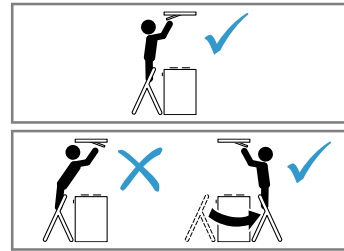
Los niños pueden tragarse las pilas.

- ▶ Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.
- ▶ Supervisar a los niños si se va a cambiar la pila.

Las pilas pueden explotar.

- ▶ No cargar las pilas.
- ▶ No cortocircuitar las pilas.
- ▶ No arrojar las pilas al fuego.

Peligro de caída al realizar trabajos en el aparato



- ▶ Utilizar una escalera plegable que sea segura.
- ▶ No inclinarse sobre la placa de cocción.
- ▶ No pisar la placa de cocción ni la encimera.

Si, durante la limpieza, otra persona maneja el aparato a través de la aplicación Home Connect, se puede producir un mayor riesgo de lesiones.

- ▶ Antes de la limpieza, desvincular el aparato de la aplicación Home Connect.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No ponga nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▶ Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
→ *Página 14*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe ser sustituido por personal especializado.

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Antes de la limpieza hay que desconectar el enchufe o los fusibles de la caja de fusibles.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Los productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos en combinación con piezas de aluminio en la cuba del lavavajillas pueden provocar explosiones.

- ▶ No utilizar productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos. En particular, no utilizar productos de limpieza comerciales o industriales en combinación con piezas de aluminio tales como filtros antigrasa de campanas extractoras.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los depósitos de grasa en los filtros antigrasa pueden prenderse.

- ▶ Limpiar regularmente los filtros antigrasa.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Si el aparato está defectuoso, ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.
→ "Servicio de Asistencia Técnica",
Página 14

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La penetración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No utilizar paños de esponja húmedos.

2 Evitar daños materiales

2.1 Evitar daños materiales

¡ATENCIÓN!

El agua condensada puede conllevar daños por corrosión.

- ▶ Encender siempre el aparato cuando se vaya a cocinar con el fin de evitar la formación de agua condensada.

Si la humedad penetra en los elementos de mando, pueden ocasionarse daños.

- ▶ No limpiar nunca los mandos con un paño húmedo. Una limpieza inadecuada daña las superficies.
- ▶ Respetar las indicaciones de limpieza.
- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ Limpiar las superficies de acero inoxidable siempre en la dirección del pulido.
- ▶ No limpiar nunca los mandos con limpiador para acero inoxidable.

El retorno de agua condensada puede dañar el aparato.

- ▶ El conducto de evacuación debe estar instalado a un mínimo de 1° de desnivel con respecto al aparato.

Si se utilizan los elementos de diseño de manera incorrecta, pueden romperse.

- ▶ No tirar de los elementos de diseño.
- ▶ No colocar objetos sobre los elementos de diseño ni colgarlos de ellos.

El uso de pilas con fugas provoca daños en el mando a distancia.

- ▶ Retirar las pilas cuando no se esté usando el mando a distancia.
- ▶ Desechar las pilas vacías o defectuosas de forma segura y respetuosa con el medioambiente.

Daños en la superficie por no retirar la lámina protectora.

- ▶ Retirar la lámina protectora de todas las piezas del equipo antes de usarlo por primera vez.

Las superficies lacadas son delicadas.

- ▶ Respetar las indicaciones de limpieza.
→ "Limpiar el aparato", Página 11
- ▶ Proteger las superficies lacadas de los arañazos.

3 Protección del medio ambiente y ahorro

3.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- ▶ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

3.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente.

Se debe adaptar el nivel del ventilador a la intensidad de los vapores de cocción.

- Cuanto menor sea el nivel del ventilador, menor será el consumo de energía.
El nivel intensivo solo debe utilizarse en caso necesario.

En el caso de vapores de cocción intensos, seleccionar desde el principio un nivel de ventilador elevado.

- Los olores se dispersan menos por la estancia.

Desconectar la iluminación cuando ya no se requiera su uso.

- Si la iluminación interior está apagada, no consume energía.

Limpiar o cambiar los filtros en los intervalos indicados.

- El rendimiento del filtro se mantiene.

Colocar la tapa de cocción.

- El vapor de cocción y la condensación se reducen.

Utilizar las funciones adicionales solo en caso necesario.

- Si se desactivan las funciones adicionales, se reduce el consumo de energía.

4 Modos de funcionamiento

El aparato puede utilizarse en funcionamiento con salida de aire al exterior o en funcionamiento con recirculación de aire.

El indicador de saturación debe ajustarse para que coincida con el modo de funcionamiento seleccionado y los filtros utilizados.

→ "Ajustar el indicador de saturación", Página 8

4.1 Funcionamiento con salida de aire al exterior

El aire aspirado se depura a través de filtros antigraza y se evacua al exterior mediante un sistema de conductos.



El aire no se puede desviar a una chimenea que se use para los gases residuales del aparato que quemen gas u otros combustibles (esto no se aplica a los aparatos de recirculación de aire).

- Si el aire de salida se evacua hacia una chimenea de humos o gases de escape que no está en servicio, será necesario contar previamente con la aprobación del técnico competente que corresponda.
- Si la salida de aire se evacua mediante la pared exterior, se deberá utilizar un pasamuros telescópico.



Para neutralizar los olores durante el funcionamiento con recirculación de aire, debe montarse un filtro antiolores. Para conocer todas las posibilidades que ofrece el funcionamiento con recirculación de aire del aparato, remitirse al catálogo o consultar en un comercio especializado. Los accesorios necesarios pueden adquirirse en distribuidores especializados, en el Servicio de Asistencia Técnica o en la tienda en línea.
→ "Accesorios", Página 15

4.2 Funcionamiento con recirculación de aire

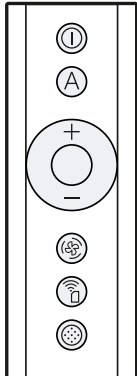
El aire aspirado se depura a través de los filtros anti-grasa y de un filtro antiolores y se vuelve a expulsar a la estancia.

5 Familiarizándose con el aparato

5.1 Elementos de mando

Mediante los elementos de mando puede ajustar todas las funciones de su aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.

Consejo: Alinear el mando a distancia al máximo posible con el receptor de infrarrojos del indicador LED.

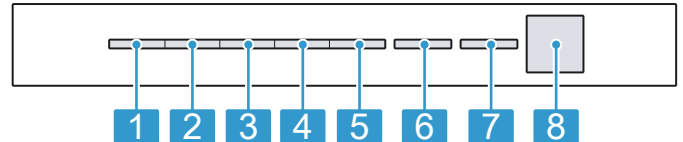


Ⓚ	Conectar o desconectar el aparato
A	Activar o desactivar el funcionamiento automático ¹
+	Aumentar el nivel de ventilador
-	Reducir el nivel de ventilador
Ⓜ	Conectar o desconectar la ventilación a intervalos.
¹ Según el equipamiento del aparato	

📶	Establecer conexión Home Connect
⦿	Restablecer el panel indicador de saturación del filtro
¹ Según el equipamiento del aparato	

5.2 Indicador LED

El indicador LED muestra los valores y las funciones que se han ajustado.



1	Nivel de ventilador 1/Indicador de saturación del filtro antigrasa
2	Nivel de ventilador 2/Indicación de saturación del filtro desodorizante
3	Nivel de ventilador 3
4	Nivel intensivo 1
5	Nivel intensivo 2
6	Funcionamiento automático ¹ /Marcha en inercia del ventilador/Ventilación a intervalos
7	Home Connect
8	Receptor de infrarrojos
¹ Según el equipamiento del aparato	

6 Antes de usar el aparato por primera vez

Aplicar los ajustes de la primera puesta en marcha. Limpiar el aparato y los accesorios.

6.1 Ajustar el modo de funcionamiento

El aparato está configurado por defecto en funcionamiento con evacuación exterior de aire.

Nota: Para el uso en evacuación del aire al interior, se necesitan más Accesorios.

- ▶ Para el uso de la evacuación del aire al interior, ajustar el modo de funcionamiento.

7 Manejo básico

7.1 Conectar el aparato

Requisito: Alinear el mando a distancia al máximo posible con el receptor de infrarrojos del indicador LED.

- ▶ Encender el aparato con Ⓚ.
- ✓ El aparato se pone en marcha en el nivel de ventilador 2.
- ✓ En el indicador LED se ilumina el LED del nivel de ventilador ajustado.

7.2 Desconectar el aparato

Cuando no se utilice el aparato, desconectarlo.

- ▶ Apagar el aparato con Ⓚ.
- ✓ El aparato se apaga. Las funciones que están activadas se interrumpen.

7.3 Ajustar el nivel de ventilador

- ▶ Pulsar + o -.
- ✓ En el indicador LED se ilumina el LED del nivel de ventilador ajustado.

7.4 Activar el nivel intensivo

Si se desarrolla un olor o un vapor especialmente fuerte, se puede usar el nivel intensivo.

1. Pulsar varias veces + hasta que en el indicador LED se ilumine el LED 4 para el nivel intensivo 1.
 2. Pulsar varias veces + hasta que en el indicador LED se ilumine el LED 5 para el nivel intensivo 2.
- ✓ El aparato pasa automáticamente al nivel de ventilador 3 tras aprox. 6 minutos.


7.5 Desconectar el nivel intensivo

- ▶ Para ajustar otro nivel de ventilador, pulsar —.

7.6 Conectar la ventilación a intervalos

Con la ventilación a intervalos, la ventilación se conecta durante aprox. 6 minutos cada hora.

Nota: Desde la aplicación Home Connect es posible ajustar individualmente el tiempo y el nivel de ventilador.

- ▶ Pulsar .
- ✓ En el indicador LED, parpadea el LED 6 y se ilumina el LED del nivel de ventilador seleccionado en el aparato.
- ✓ Tan pronto como finalice el tiempo de ventilación, el LED del nivel de ventilador seleccionado se apaga. El LED 6 continúa parpadeando.

7.7 Desconectar la ventilación a intervalos

- ▶ Pulsar .

7.8 Activar el funcionamiento automático¹

El nivel de ventilador óptimo se ajusta automáticamente mediante un sensor.

- ▶ Pulsar A.
- ✓ En el indicador LED se ilumina el LED 6 durante el funcionamiento automático.

7.9 Desactivar funcionamiento automático¹

- ▶ Pulsar A.
- ✓ El aparato cambia al nivel de ventilador ajustado anteriormente.
- ✓ La ventilación se finaliza automáticamente cuando el sensor no detecta ningún cambio en la calidad del aire ambiente.
- ✓ El funcionamiento automático se prolonga como máximo durante 4 horas.

7.10 Sensibilidad del sensor¹

Durante el funcionamiento automático, un sensor situado en el aparato detecta la intensidad de los olores de cocción y asado. El nivel de ventilador óptimo se ajusta de forma automática según el ajuste de la sensibilidad del sensor.




Si el control del sensor reacciona con demasiada suavidad o con demasiada fuerza, es posible modificar el ajuste de la sensibilidad del sensor.

- Ajuste de fábrica: nivel del ventilador 3

- Ajuste mínimo: nivel del ventilador 1
- Ajuste máximo: nivel del ventilador 5

7.11 Ajustar la sensibilidad del sensor.¹

Requisito: El aparato está desconectado.

1. Mantener pulsados  y A durante aprox. 3 segundos.
 2. Pulsar + o — para modificar el ajuste. Pulsar el sensor  para cancelar el ajuste.
 3. Mantener pulsados  y A durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste. O esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente.
- ✓ En cuanto se guarda el ajuste seleccionado, se emite un tono de aviso.

7.12 Indicador de saturación

Si los filtros antigrasa o los filtros antiolores están saturados, los símbolos correspondientes parpadean después de apagar el aparato.

Nota: El indicador de saturación se puede ajustar en la aplicación Home Connect, en función del filtro utilizado.

Limpiar los filtros antigrasa saturados y, al hacerlo, tener en cuenta las indicaciones de limpieza que figuran en estas instrucciones.






Cambiar los filtros antiolores saturados y, al hacerlo, tener en cuenta las indicaciones de las instrucciones adjuntas.

En los filtros antiolores regenerables, tener en cuenta las indicaciones de las instrucciones adjuntas.

7.13 Ajustar el indicador de saturación

El indicador de saturación debe ajustarse en función del tipo de filtro empleado.

Requisito: El aparato está desconectado.


1. Mantener pulsados  y  durante aprox. 3 segundos.
 - Para ajustar la evacuación del aire al interior (filtro no regenerable), pulsar +/— hasta que el LED 2 se ilumine en el indicador LED.
 - Para ajustar la evacuación del aire al interior (filtro regenerable), pulsar +/— hasta que el LED 3 se ilumine en el indicador LED.
 - Para volver a poner en funcionamiento el control electrónico sin filtro de recirculación de aire, pulsar +/— hasta que el LED 1 se ilumine en el indicador LED.
 2. Mantener pulsados  y  durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste. O esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente. Pulsar el sensor  para cancelar el ajuste.
- ✓ En cuanto se guarda el ajuste seleccionado, se emite un tono de aviso.

¹ Según el equipamiento del aparato

7.14 Restablecer el indicador de saturación

Tras la limpieza del filtro antigrasa o tras cambiar el filtro desodorizante, se puede restablecer el indicador de saturación.






Requisitos



- Tras apagar el aparato, en el indicador LED parpadea el LED 1 para el indicador de saturación del filtro antigrasa y/o el LED 2 parpadea para la pantalla de saturación del filtro desodorizante.
- Suena un aviso varias veces.
- ▶ Pulsar .
- ✓ Se restablece el indicador de saturación.

7.15 Activar el tono de tecla táctil

Los tonos de tecla táctil pueden activarse.

Requisito: El aparato está desconectado.

1. Mantener pulsados  y  durante aprox. 3 segundos.
- ✓ En el indicador LED, se ilumina el LED del ajuste seleccionado actualmente.
2. Pulsar  o  hasta que en el indicador LED se ilumine el LED 1.
Pulsar el sensor  para cancelar el ajuste.








3. Mantener pulsados  y  durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste.
O esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente.
- ✓ En cuanto se guarda el ajuste seleccionado, se emite un tono de aviso.

7.16 Desactivar el tono de tecla táctil

Los tonos de tecla táctil pueden desactivarse.

Nota: Los tonos de aviso del aparato están siempre encendidos y no pueden desactivarse.

Requisito: El aparato está desconectado.

1. Mantener pulsados  y  durante aprox. 3 segundos.
- ✓ En el indicador LED, se ilumina el LED del ajuste seleccionado actualmente.
2. Pulsar  o  hasta que en el indicador LED se ilumine el LED 2.
Pulsar el sensor  para cancelar el ajuste.
3. Mantener pulsados  y  durante aprox. 3 segundos para guardar el ajuste.
O esperar aprox. 10 segundos hasta que el ajuste se guarde automáticamente.
- ✓ En cuanto se guarda el ajuste seleccionado, se emite un tono de aviso.

8 Home Connect

Este aparato tiene capacidad para conectarse a la red. Conecte su aparato con un dispositivo móvil para manejar las funciones a través de la aplicación Home Connect, adaptar los ajustes básicos o supervisar el estado de funcionamiento actual.

Los servicios Home Connect no están disponibles en todos los países. La disponibilidad de la función Home Connect depende de la disponibilidad de los servicios Home Connect en su país. Para obtener más información, consultar: www.home-connect.com.

La aplicación Home Connect le guiará durante todo el proceso de registro. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect para establecer los ajustes.

Si el aparato no está conectado a la red doméstica, funciona como un aparato sin conexión a la red y se puede seguir manejando a través del mando a distancia.

Consejo: Tener en cuenta también las indicaciones de la aplicación Home Connect.

Notas

- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual y asegurarse de respetarlas también si utiliza el aparato mediante la aplicación Home Connect.
→ "Seguridad", *Página 2*
- Siempre tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En este momento, no es posible manejar el aparato a través de la aplicación Home Connect.
- Durante el funcionamiento activo conectado a la red, el aparato únicamente consume 2 W como máximo.

- Si se necesita la dirección MAC del aparato para la conexión con la red doméstica, esta se encuentra al lado de la placa de características. → *Página 14*

8.1 Ajustar Home Connect

Requisitos

- El aparato está desconectado.
- Se cuenta con un dispositivo móvil (p. ej., un teléfono inteligente) con una versión actual del sistema operativo iOS o Android.
- El dispositivo móvil y el aparato se encuentran dentro del margen de alcance de la señal wifi de la red doméstica.

1. Descargar la aplicación Home Connect.
2. Abrir la aplicación Home Connect y escanear el siguiente código QR.



3. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect.

8.2 Restablecer la conexión

Las conexiones guardadas con la red doméstica y con Home Connect pueden restablecerse.

- ▶ Mantener pulsados A y + hasta que en el indicador LED se apague el LED 7.
- ✓ Suena una señal.

8.3 Actualización de software

Con la función de actualización de software es posible actualizar el software del aparato, p. ej., optimización, subsanación de averías, actualizaciones relevantes para la seguridad o funciones y servicios adicionales.

Las condiciones previas necesarias son: ser un usuario registrado en Home Connect, tener la aplicación instalada en su dispositivo móvil y estar conectado al servidor Home Connect.

Tan pronto como haya una actualización de software disponible, se le informará mediante la aplicación Home Connect y podrá comenzar la actualización de software por medio de la aplicación. Después de descargarla correctamente, se puede ejecutar la actualización a través de la aplicación Home Connect si el usuario se encuentra en su red doméstica inalámbrica (wifi). Después de que se efectúe la instalación correctamente, se recibe la información mediante la aplicación Home Connect.

Notas

- La actualización de software consta de dos pasos.
 - En el primer paso, tiene lugar la descarga.
 - En el segundo paso, tiene lugar la instalación en el aparato.
- Durante la descarga, se puede seguir utilizando el aparato. En función de los ajustes personales en la aplicación, una actualización de software también se puede descargar automáticamente.
- La instalación tarda algunos minutos. No es posible utilizar el aparato durante la instalación.
- Si se trata de una actualización importante para la seguridad, se recomienda realizar la instalación lo antes posible.

8.4 Diagnóstico remoto

El Servicio de Asistencia técnica puede acceder al aparato a través del Diagnóstico Remoto al ponerse en contacto con dicho Servicio si el aparato está conectado con el servidor Home Connect y si el Diagnóstico Remoto está disponible en el país en el que se utiliza el aparato.

Consejo: Para más información, así como para consultar la disponibilidad del servicio de Diagnóstico Remoto en un país en concreto, consultar la página web de ayuda/Servicio Técnico local: www.home-connect.com.

8.5 Protección de datos

Tener en cuenta las indicaciones relativas a la protección de datos.

Al conectar por primera vez el aparato a una red asociada a internet, el aparato transmite las siguientes categorías de datos al servidor Home Connect (registro inicial):

- Identificación clara del aparato (compuesta por la clave del aparato y la dirección MAC del módulo de comunicación Wi-Fi utilizado).
- Certificado de seguridad del módulo de comunicación Wi-Fi (para la protección técnica de la información de la conexión).
- Las versiones actuales de software y hardware de su aparato.
- El estado de un posible restablecimiento previo a los ajustes de fábrica.

El registro inicial prepara la utilización de las funciones Home Connect y solo es necesario la primera vez que se vayan a utilizar estas funciones Home Connect.

Nota: Tener en cuenta que las funciones Home Connect solo se pueden utilizar en conexión con la aplicación Home Connect. Se puede consultar la información relativa a la protección de datos en la aplicación Home Connect.

9 Control de la campana basado en la placa de cocción

Este aparato se puede conectar con una placa de cocción para así controlar las funciones del aparato desde la placa.

Si la placa de cocción y la campana extractora están habilitados para Home Connect, conectar los aparatos usando la aplicación Home Connect. Para ello, hay que conectar ambos dispositivos a Home Connect y seguir las instrucciones de la aplicación.

Notas

- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad del manual del aparato y asegurarse de respetarlas también si se maneja el aparato mediante el control de la campana basado en la placa de cocción.
- En todo caso, tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En este momento, no es posible el manejo desde el control de la campana basado en la placa de cocción.
- La conexión a la campana extractora solo puede establecerse a través de la aplicación Home Connect. Otras vías de conexión ya no sirven de ayuda.

10 Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

10.1 Productos de limpieza

Se pueden adquirir productos de limpieza apropiados a través del Servicio de Asistencia Técnica o en nuestra tienda online.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!
La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Antes de la limpieza hay que desconectar el enchufe o los fusibles de la caja de fusibles.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

El aparato se calienta durante el funcionamiento.

- ▶ Dejar que el aparato se enfríe antes de proceder a su limpieza.

¡ATENCIÓN!

Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.

- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza con un alto contenido alcohólico.
- ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.
- ▶ Utilizar la rasqueta de vidrio, limpiacristales o productos de limpieza de acero inoxidable solo si en las instrucciones de limpieza se recomienda su uso para la pieza en cuestión.
- ▶ Lavar a fondo las bayetas antes de usarlas.

10.2 Limpiar el aparato

Seguir las indicaciones de limpieza del aparato para no dañar las piezas y superficies por limpiarlas de forma inapropiada o por utilizar productos de limpieza no adecuados.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Los productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos en combinación con piezas de aluminio en la cuba del lavavajillas pueden provocar explosiones.

- ▶ No utilizar productos de limpieza con alto contenido de alcalinos cáusticos o ácidos. En particular, no utilizar productos de limpieza comerciales o industriales en combinación con piezas de aluminio tales como filtros antigrasa de campanas extractoras.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!
La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Antes de la limpieza hay que desconectar el enchufe o los fusibles de la caja de fusibles.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

El aparato se calienta durante el funcionamiento.

- ▶ Dejar que el aparato se enfríe antes de proceder a su limpieza.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- ▶ Limpiar con cuidado el interior del aparato.

Si, durante la limpieza, otra persona maneja el aparato a través de la aplicación Home Connect, se puede producir un mayor riesgo de lesiones.

- ▶ Antes de la limpieza, desvincular el aparato de la aplicación Home Connect.

1. Tener en cuenta la información sobre los productos de limpieza.

→ "Productos de limpieza", Página 11

2. Según el tipo de superficie, limpiar de la siguiente manera:

- Limpiar las superficies de acero inoxidable con una bayeta y agua caliente con un poco de jabón en la dirección del pulido.
- Limpiar las superficies lacadas con una bayeta y agua caliente con un poco de jabón.
- Limpiar el aluminio con un paño suave y limpiacristales.
- Limpiar el plástico con un paño suave y limpiacristales.
- Limpiar el cristal con un paño suave y limpiacristales.

3. Secar con un paño suave.

4. En el caso de superficies de acero inoxidable, aplicar una capa muy fina del producto de limpieza para acero inoxidable con un paño suave.

Se pueden adquirir productos de limpieza para acero inoxidable a través del Servicio de Asistencia Técnica o en nuestra tienda en línea.

10.3 Limpiar los elementos de mando

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

La penetración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No utilizar paños de esponja húmedos.

1. Tener en cuenta la información sobre los productos de limpieza.

→ "Productos de limpieza", Página 11

2. Limpiar con agua caliente con un poco de jabón y un paño húmedo.

3. Secar con un paño suave.

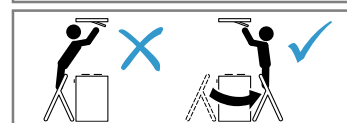
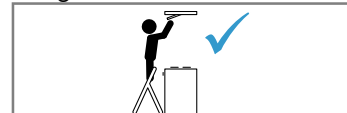
10.4 Desmontar el filtro antigrasa

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

La tapa del filtro se puede mover.

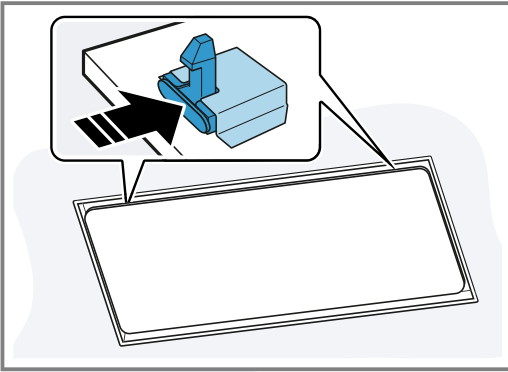
- ▶ Abrir la tapa del filtro lentamente.
- ▶ Sujetar la tapa del filtro tras la apertura hasta que deje de moverse.
- ▶ Cerrar la tapa del filtro lentamente.

Peligro de caída al realizar trabajos en el aparato



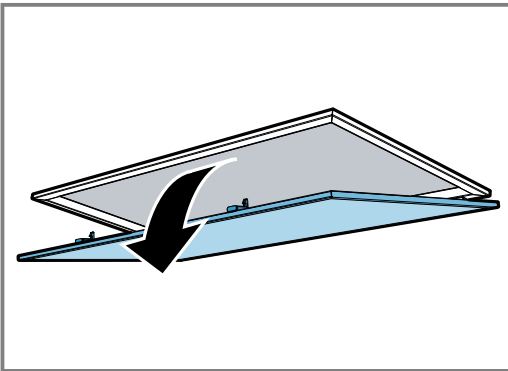
- ▶ Utilizar una escalera plegable que sea segura.
- ▶ No inclinarse sobre la placa de cocción.
- ▶ No pisar la placa de cocción ni la encimera.

1. Abrir el bloqueo de la tapa del filtro.



Sostener la tapa del filtro con las dos manos para evitar que se baje bruscamente.

2. Abrir la tapa del filtro plegándola hacia abajo.

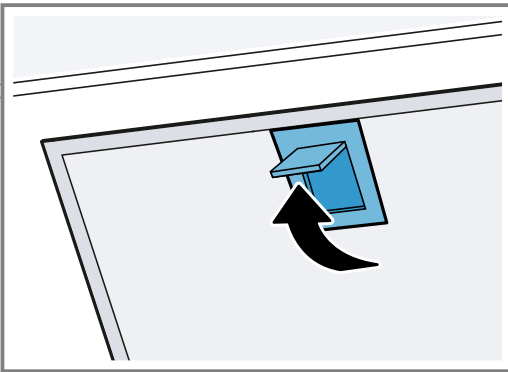


3. **¡ATENCIÓN!**

Si se desprende el filtro antigraza, puede dañarse la placa de cocción justo debajo.

- ▶ Agarrar con una mano la parte inferior del filtro antigraza.

Abrir los bloqueos de los filtros antigraza.



4. Retirar los filtros antigraza de las sujeciones. Sujetar los filtros antigraza en posición horizontal para evitar que la grasa gotee.

10.5 Limpiar de forma manual el filtro antigraza

Los filtros antigraza filtran la grasa de los vapores de la cocina. Limpiar regularmente los filtros antigraza asegura un alto nivel de absorción de grasa. Recomendamos limpiar los filtros antigraza cada dos meses.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los depósitos de grasa en los filtros antigraza pueden prenderse.

- ▶ Limpiar regularmente los filtros antigraza.

Requisito: Los filtros antigraza se han desmontado.

→ "Desmontar el filtro antigraza", Página 11

1. Tener en cuenta la información sobre los productos de limpieza.
→ "Productos de limpieza", Página 11
2. Remojar el filtro antigraza en agua caliente con un poco de jabón.
En caso de suciedad fuertemente incrustada, utilizar un disolvente de grasa. Se pueden adquirir disolventes de grasa a través del Servicio de Asistencia Técnica o en la tienda online.
3. Limpiar los filtros antigraza con un cepillo.
4. Enjuagar bien los filtros antigraza.
5. Dejar escurrir los filtros antigraza.

10.6 Lavar el filtro antigraza en el lavavajillas

Los filtros antigraza filtran la grasa de los vapores de la cocina. Limpiar regularmente los filtros antigraza asegura un alto nivel de absorción de grasa. Recomendamos limpiar los filtros antigraza cada dos meses.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los depósitos de grasa en los filtros antigraza pueden prenderse.

- ▶ Limpiar regularmente los filtros antigraza.

¡ATENCIÓN!

Los filtros antigraza puede sufrir daños en caso de aprisionamiento en el lavavajillas.

- ▶ No pinzar los filtros antigraza.

Nota: La limpieza del filtro antigraza en el lavavajillas podría producir ligeras decoloraciones. Las decoloraciones no afectan al funcionamiento del filtro antigraza.

Requisito: Los filtros antigraza se han desmontado.

→ "Desmontar el filtro antigraza", Página 11

1. Tener en cuenta la información sobre los productos de limpieza.
→ "Productos de limpieza", Página 11
2. Colocar los filtros antigraza en el lavavajillas. No limpiar con el resto de la vajilla los filtros antigraza que presenten un alto grado de suciedad. En caso de suciedad fuertemente incrustada, utilizar un disolvente de grasa. Se pueden adquirir disolventes de grasa a través del Servicio de Asistencia Técnica o en la tienda online.
3. El lavavajillas se inicia.
En el ajuste de temperatura, seleccionar como máximo 70 °C.
4. Dejar escurrir los filtros antigraza.

10.7 Montar los filtros antigraza

¡ATENCIÓN!

Si se desprende el filtro antigraza, puede dañarse la placa de cocción justo debajo.

- ▶ Agarrar con una mano la parte inferior del filtro antigraza.

1. Montar los filtros antigraza.
2. Plegar los filtros antigraza hacia arriba y encajar los bloqueos.
3. Asegurarse de que los bloqueos encajan.
4. Cerrar la tapa del filtro.

5. Asegurarse de que los bloqueos de la tapa del filtro encajan.

10.8 Cambiar las pilas del mando a distancia

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!**

Los niños pueden tragarse las pilas.

- ▶ Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.
- ▶ Supervisar a los niños si se va a cambiar la pila. Las pilas pueden explotar.
- ▶ No cargar las pilas.
- ▶ No cortocircuitar las pilas.
- ▶ No arrojar las pilas al fuego.

¡ATENCIÓN!

Manipulación incorrecta de las pilas.

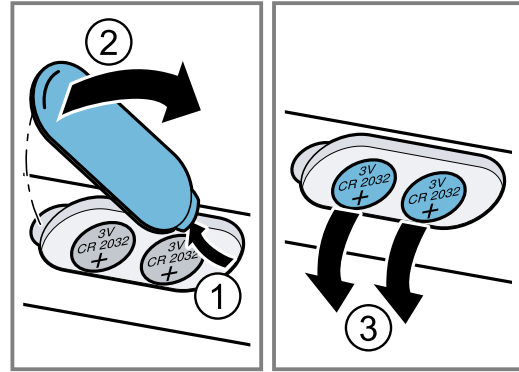
- ▶ No cortocircuitar los bornes.
- ▶ Solo se pueden utilizar pilas del tipo especificado.
- ▶ No mezclar pilas de distinto tipo.
- ▶ No mezclar pilas nuevas con pilas usadas.
- ▶ No utilizar pilas recargables.

El uso de pilas con fugas provoca daños en el mando a distancia.

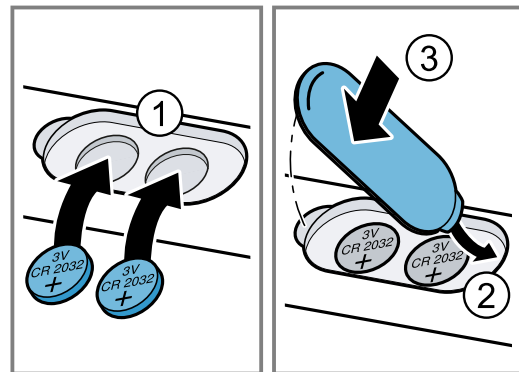
- ▶ Retirar las pilas cuando no se esté usando el mando a distancia.
- ▶ Desechar las pilas vacías o defectuosas de forma segura y respetuosa con el medioambiente.

1. Retirar la cubierta. ① ②

2. Retirar las pilas vacías. ③



3. Colocar las pilas nuevas (tipo 3 V CR 2032). ①
4. Cerrar la tapa. ②③



5. Desechar las pilas vacías de forma respetuosa con el medioambiente.

11 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!**

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Si el aparato está defectuoso, ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.

→ "Servicio de Asistencia Técnica", Página 14

⚠ **ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!**

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe ser sustituido por personal especializado.

11.1 Averías de funcionamiento

Fallo	Causa y resolución de problemas
El aparato no funciona.	El enchufe del cable de conexión de red no está conectado. ▶ Conectar el aparato a la red eléctrica.
	El fusible de la caja de fusibles ha saltado. ▶ Comprobar el fusible de la caja de fusibles.
	El suministro de corriente eléctrica se ha interrumpido. ▶ Comprobar que la iluminación del compartimento u otros aparatos funciona en la habitación.
No funciona el mando a distancia.	Las pilas están vacías. ▶ → "Cambiar las pilas del mando a distancia", Página 13

Fallo	Causa y resolución de problemas
Después de apagar el aparato, los LED 1-5 parpadean tres veces en el indicador LED.	Las pilas están casi vacías. ▶ → "Cambiar las pilas del mando a distancia", Página 13
En el indicador LED parpadea el LED 1.	Los filtros antigrasa están saturados. ▶ → "Lavar el filtro antigrasa en el lavavajillas", Página 12 ▶ → "Limpiar de forma manual el filtro antigrasa", Página 12
En el indicador LED parpadea el LED 2.	Los filtros desodorizantes están saturados. ▶ Cambiar el filtro desodorizante.

12 Eliminación

12.1 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE). La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

12.2 Desechar las pilas y baterías

Las pilas y baterías deben desecharse en un punto de reciclaje adecuado. No tirar las baterías junto con los residuos domésticos.

- ▶ Desechar las pilas y baterías de forma respetuosa con el medioambiente.



Conforme a la directiva europea 2006/66/CE, las baterías/pilas defectuosas o usadas deben separarse del resto de materiales y depositarse en los puntos de recogida selectiva de estos residuos.

13 Servicio de Asistencia Técnica

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía del fabricante.

Para obtener información detallada sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con nuestro Servicio de Asistencia Técnica o con su distribuidor, o bien consulte nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato.

Los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica se encuentran en el directorio adjunto o en nuestra página web.

13.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

El número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato.

El lugar donde se encuentra la placa de características varía según el modelo:

- en el interior del aparato (para ello, desmontar el filtro antigrasa).
- en la parte superior del aparato.

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

14 Accesorios

Los accesorios pueden adquirirse en el Servicio de Asistencia Técnica, en establecimientos especializados o en Internet. Utilizar solo accesorios originales, ya que están adaptados a la perfección a su aparato.

Los accesorios son específicos del aparato. Para la compra, indicar siempre la denominación exacta (E-Nr.) del aparato. → *Página 14*

La información relativa a los accesorios para su aparato está disponible en nuestro catálogo, a través del Servicio de Atención al Cliente o en la tienda en línea. www.gaggenau.com

Accesorios	Número de pedido
Filtro desodorizante regenerable	AA 200 122

15 Declaración de conformidad

Por la presente, BSH Hausgeräte GmbH, certifica que el aparato con la funcionalidad Home Connect cumple con los requisitos básicos y el resto de disposiciones vigentes de la Directiva 2014/53/EU.

Hay una declaración de conformidad con RED detallada en www.gaggenau.com en la página web del producto correspondiente a su aparato dentro de la sección de documentos adicionales.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): 100 mW máx.
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 50 mW



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

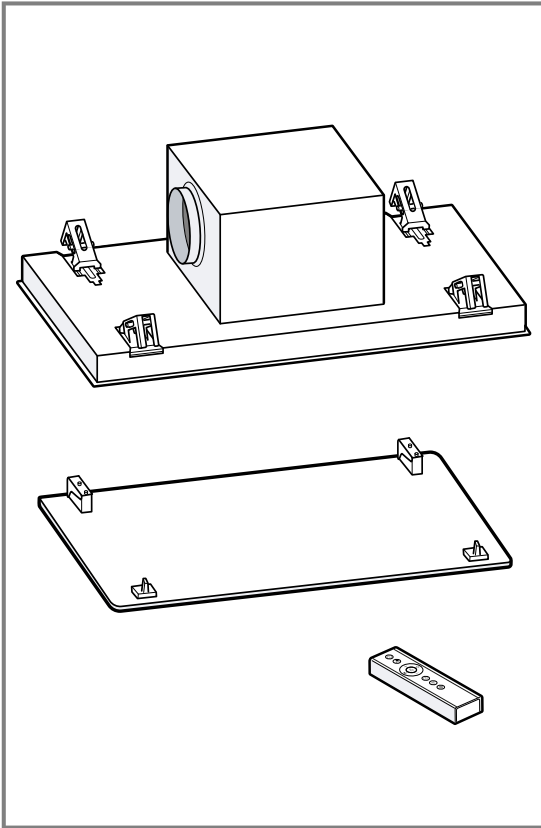
WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

16 Instrucciones de montaje



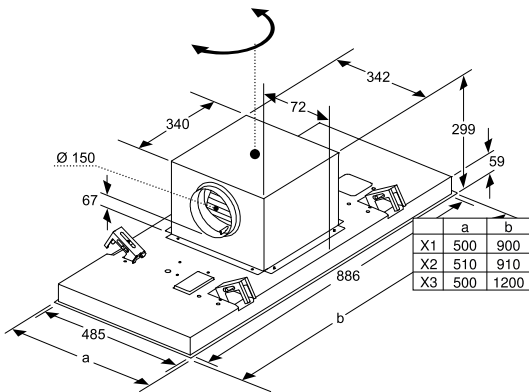
16.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que estén todas las piezas y que no presenten daños ocasionados durante el transporte.



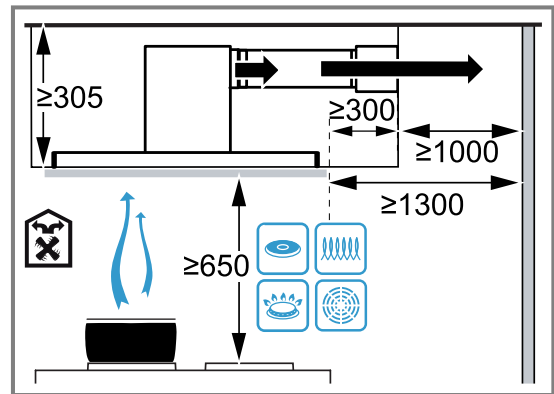
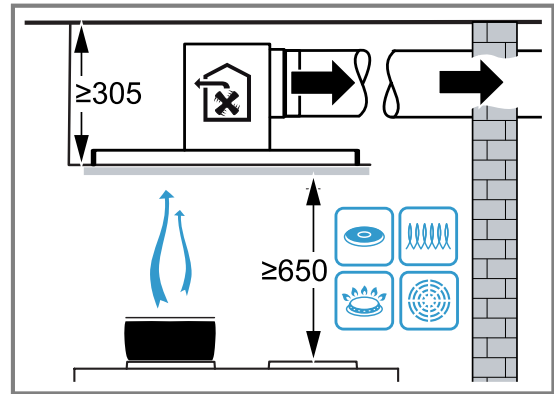
16.2 Medidas del aparato

Aquí se pueden consultar las dimensiones del aparato.



16.3 Distancias de seguridad

Respetar las distancias de seguridad del aparato.

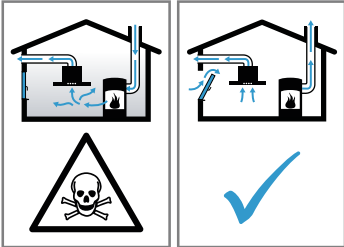


⚠ 16.4 Montaje seguro

Tener en cuenta estas indicaciones de seguridad al montar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de envenenamiento!

Los gases de combustión que se vuelven a aspirar pueden ocasionar intoxicaciones. Los equipos calefactores que dependen del aire del recinto de instalación (p. ej., calefactores de gas, aceite, madera o carbón, calentadores de salida libre, calentadores de agua) adquieren aire de combustión del recinto de instalación y evacuan los gases de escape al exterior a través de un sistema extractor (p. ej., una chimenea). En combinación con una campana extractora encendida se extrae aire de la cocina y de las habitaciones próximas. Sin una entrada de aire suficiente se genera una depresión. Los gases tóxicos procedentes de la chimenea o del hueco de ventilación se vuelven a aspirar en las habitaciones.



- ▶ Garantizar una entrada de aire suficiente si el aparato se emplea en el modo de evacuación del aire al exterior junto con un equipo calefactor dependiente del aire del recinto de instalación.
- ▶ Con el fin de garantizar un funcionamiento seguro, la depresión en el recinto de instalación de los equipos calefactores no debe superar los 4 Pa (0,04 mbar). Esto se consigue si, mediante aberturas que no se pueden cerrar, p. ej., en puertas, ventanas, en combinación con un pasamuros de entrada/salida de aire o mediante otras medidas técnicas, se puede hacer recircular el aire necesario para la combustión. Un pasamuros de entrada/salida de aire no es garantía por sí solo del cumplimiento del valor límite.
- ▶ Pedir siempre asesoramiento al técnico competente de su región, que estará en condiciones de evaluar todo el sistema de ventilación de su hogar y recomendarle las medidas adecuadas en materia de ventilación.
- ▶ No hay limitaciones para el funcionamiento si el aparato se utiliza exclusivamente en el modo con recirculación de aire.

Los gases de combustión que se vuelven a aspirar pueden ocasionar intoxicaciones.

- ▶ Si hay instalada una campana extractora con chimenea estanca, se debe equipar el suministro eléctrico de la campana extractora con un circuito de protección adecuado.

Los gases de combustión que se vuelven a aspirar pueden ocasionar intoxicaciones.

- ▶ No conducir el aire de salida hacia una chimenea de humos o gases de escape que esté en servicio.
- ▶ No conducir el aire de salida hacia un hueco destinado a ventilar recintos de instalación de equipos calefactores.
- ▶ Si el aire de salida se evacua hacia una chimenea de humos o gases de escape que no está en servicio, será necesario contar previamente con la aprobación del técnico competente que corresponda.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los depósitos de grasa del filtro antigrasa pueden prenderse.

- ▶ No trabajar nunca con una llama directa cerca del aparato (p. ej., flambear).
- ▶ Instalar el aparato cerca de un equipo calefactor para combustibles sólidos (p. ej., madera o carbón) solo si se dispone de una cubierta cerrada no desmontable. No deben saltar chispas.
- ▶ Hay que respetar las distancias de seguridad estipuladas para evitar una condensación del calor.
- ▶ Se deben tener en cuenta las indicaciones de sus aparatos de cocción. En el caso de que la distancia indicada en las instrucciones de instalación del aparato de cocción sea diferente, tener siempre en cuenta la distancia más grande. Si se utilizan conjuntamente las placas de cocción de gas y de cocción eléctrica, se aplicará la distancia indicada más grande.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- ▶ Llevar guantes de protección.

Si el aparato no está fijado correctamente, puede caerse.

- ▶ Todos los elementos de fijación deben montarse debidamente.

El aparato es pesado.

- ▶ Para mover el aparato se necesitan 2 personas.
- ▶ Utilizar únicamente los medios auxiliares apropiados.

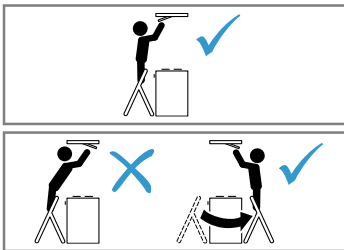
El aparato es pesado.

- ▶ No se puede montar el aparato directamente sobre placas de pladur u otro tipo de material ligero.
- ▶ Para el correcto montaje, utilizar un material lo suficientemente estable y conforme a las características y al peso del aparato.

La realización de modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica resulta peligrosa y puede provocar un funcionamiento erróneo.

- ▶ No realizar modificaciones en la estructura eléctrica ni mecánica.

Peligro de caída al realizar trabajos en el aparato



- ▶ Utilizar una escalera plegable que sea segura.
- ▶ No inclinarse sobre la placa de cocción.
- ▶ No pisar la placa de cocción ni la encimera.

La tapa del filtro se puede mover.

- ▶ Abrir la tapa del filtro lentamente.
- ▶ Sujetar la tapa del filtro tras la apertura hasta que deje de moverse.
- ▶ Cerrar la tapa del filtro lentamente.

Peligro de lesiones al abrir y cerrar las bisagras.

- ▶ No tocar la zona móvil de las bisagras.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Las piezas internas del aparato que presentan bordes afilados pueden dañar el cable de conexión.

- ▶ No doblar ni aprisionar el cable de conexión.

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No ponga nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▶ Llame al Servicio de Asistencia Técnica.
→ *Página 14*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe ser sustituido por personal especializado.

Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.

- ▶ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▶ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▶ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
- ▶ No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.
- ▶ Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión de red tiene que quedar accesible. En caso de que no pue-

da quedar accesible, debe instalarse un dispositivo de separación omnipolar en la instalación eléctrica fija, de acuerdo con las condiciones de la categoría de sobretensión III y las normas de instalación.

- ▶ Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.

16.5 Advertencias de carácter general

Tener en cuenta estas indicaciones generales durante la instalación.

- Para la instalación deben observarse las prescripciones técnicas válidas en cada momento y los reglamentos de las compañías locales suministradoras de electricidad y gas.
- Para la conducción del aire de salida, deben observarse las disposiciones oficiales y legales como, por ejemplo, la normativa de construcción local.
- Para acceder fácilmente al aparato en caso de mantenimiento o reparación, seleccionar un lugar de montaje accesible.
- Las superficies del aparato son sensibles. Evitar daños durante el montaje.

16.6 Advertencias para la conexión eléctrica

Para conectar eléctricamente el aparato de forma segura, consultar estas indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Debe ser posible desenchufar el aparato de la red eléctrica en cualquier momento. El aparato solo podrá conectarse a una toma de corriente de instalación reglamentaria y provista de toma de tierra.

- ▶ Después de instalar el aparato, se debe poder acceder al enchufe del cable de alimentación.
- ▶ En el caso de que no sea posible, se debe instalar un dispositivo de separación omnipolar en la instalación eléctrica fijada, de acuerdo con las condiciones de la categoría de sobretensión III y las normas de instalación.
- ▶ Solo un electricista cualificado puede efectuar la instalación eléctrica fija. Se recomienda la instalación de un interruptor de corriente de defecto (interruptor diferencial) en el circuito de alimentación del aparato.

Las piezas internas del aparato que presentan bordes afilados pueden dañar el cable de conexión.

- ▶ No doblar ni aprisionar el cable de conexión.
- Consultar los datos de conexión en la placa de características. → *Página 14*
- El cable de conexión tiene aprox. 1,30 m de largo.
- Este aparato cumple con las disposiciones en materia de supresión de interferencias de la CE.
- El aparato pertenece a la clase de protección 1. Por esta razón, solo puede utilizarse conectado a una conexión con conductor de toma a tierra.
- No conectar el aparato a la corriente durante el montaje.

- Los aparatos sin enchufe deben ser conectados exclusivamente por técnicos especialistas autorizados. Para el técnico, tienen validez las disposiciones y normativas legales del suministrador de energía eléctrica regional.

16.7 Advertencias sobre la situación de montaje

- Montar este aparato en el techo de la cocina o en un techo suspendido estable.
- Para el montaje de accesorios especiales adicionales se han de tener en cuenta las instrucciones de instalación correspondientes.
- Si la distancia a la zona de cocción es mayor, el aparato tendrá más dificultad para absorber el vapor de cocción. Para una potencia óptima, se recomienda una distancia máxima de 1500 mm.
- La anchura de la campana extractora debe corresponderse por lo menos con la anchura de la zona de cocción.
- Para absorber el vapor de cocción de forma óptima, montar el aparato en posición centrada sobre la placa de cocción.

16.8 Advertencias sobre la tubería de salida de aire

La garantía del fabricante del aparato no cubre las reclamaciones que se atribuyan al segmento de conductos.

- Utilizar un tubo de salida de aire corto y recto con el mayor diámetro posible.
- Los tubos de salida de aire largos y rugosos, la presencia de muchos codos de tubo y un diámetro de tubo reducido hacen disminuir el rendimiento de aspiración y aumentan el ruido del ventilador.
- Utilizar un tubo de salida de aire fabricado con materiales no inflamables.
- Para evitar el retorno de condensado, montar el tubo de salida de aire del aparato con una inclinación de 1°.

Conductos planos

Utilizar conductos planos cuya sección interior equivalga al diámetro de los conductos cilíndricos:

- Un diámetro de 150 mm equivale a aprox. 177 cm².
- Un diámetro de 120 mm equivale a aprox. 113 cm².
- Si los diámetros del conducto difieren de lo anteriormente mencionado, utilizar cintas de estanqueidad.
- No utilizar conductos planos con deflectores afilados.

Conductos cilíndricos

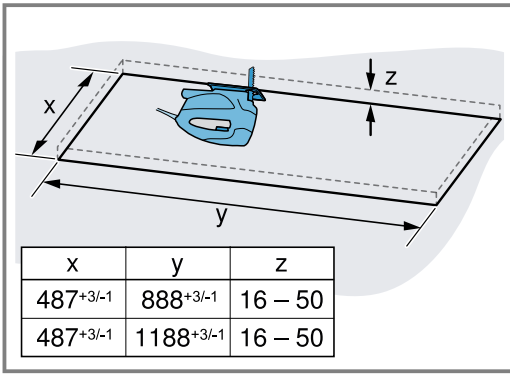
Utilizar conductos cilíndricos con un diámetro interior de 150 mm (recomendado) o de al menos 120 mm.

16.9 montaje

Preparación del techo

1. La estabilidad del techo debe quedar garantizada incluso tras el trabajo de corte.
2. Tapar la placa de cocción para evitar desperfectos.

3. Realizar un corte en el techo.



4. Retirar las virutas.

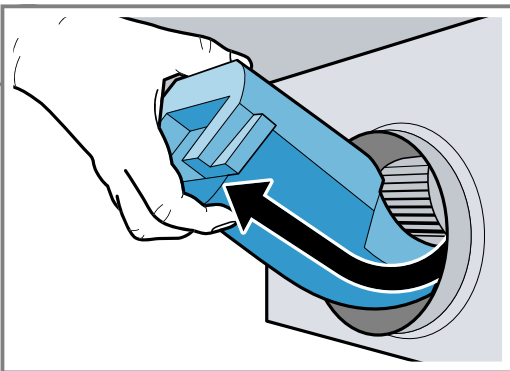
Preparar el aparato

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- ▶ Llevar guantes de protección.

1. Encajar ligeramente hacia arriba el seguro de transporte y extraerlo con cuidado hacia arriba en posición inclinada.



2. Retirar los restos de poliestireno del interior del aparato.
3. Retirar el filtro antigrasa.
No doblar el filtro antigrasa para no dañarlo.

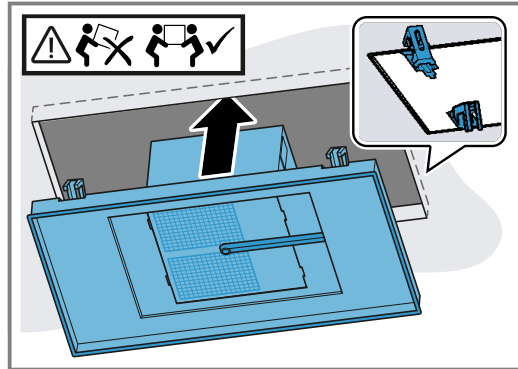
Montaje del aparato

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

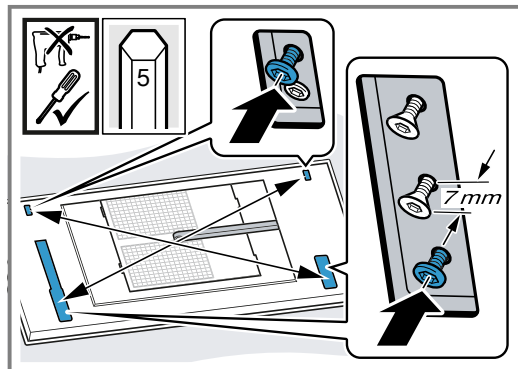
Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- ▶ Llevar guantes de protección.
- El aparato es pesado.
- ▶ Para mover el aparato se necesitan 2 personas.
- ▶ Utilizar únicamente los medios auxiliares apropiados.

1. Insertar el aparato en el corte hasta que se escuche cómo encajan las sujeciones.



2. Atornillar con cuidado los tornillos diagonalmente opuestos.



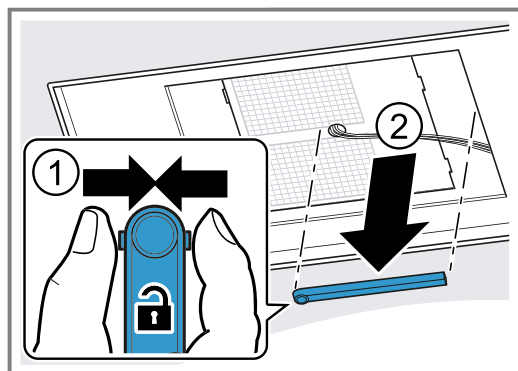
Apretar los tornillos uno a uno para que el aparato no quede torcido en el corte.

3. **Nota:** No apretar los tornillos en exceso para no dañar el aparato.

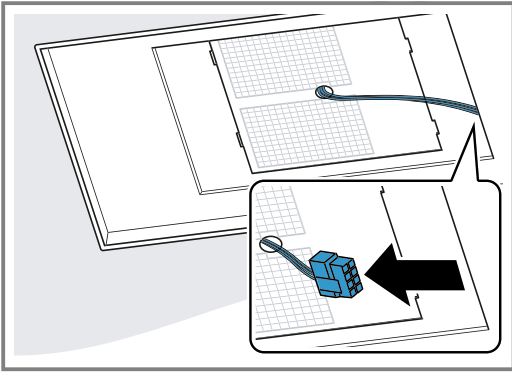
Apretar con cuidado los tornillos uno tras otro hasta que el aparato quede encastrado en el techo.

Conexión del aparato a la red eléctrica

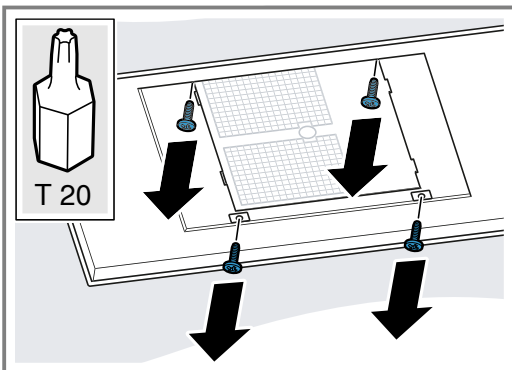
1. Presionar lateralmente el conducto del cableado y retirar.



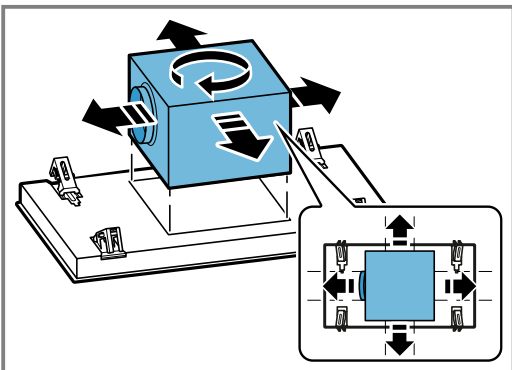
2. Desconectar el cable en el lugar previsto para ello.



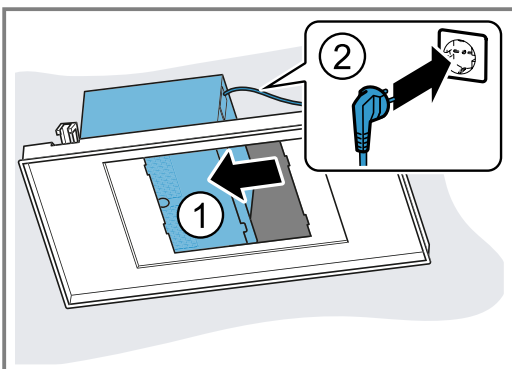
3. Aflojar los tornillos opuestos para aflojar la caja del ventilador.



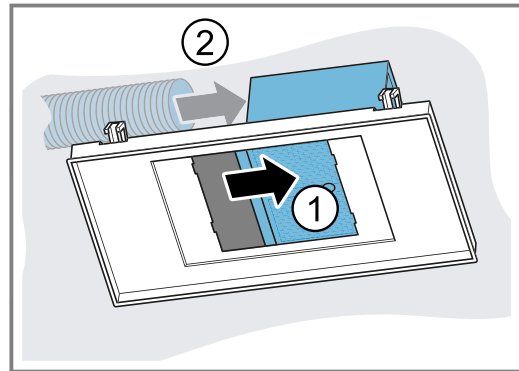
4. Girar la caja del ventilador en la posición correcta según la situación de montaje.



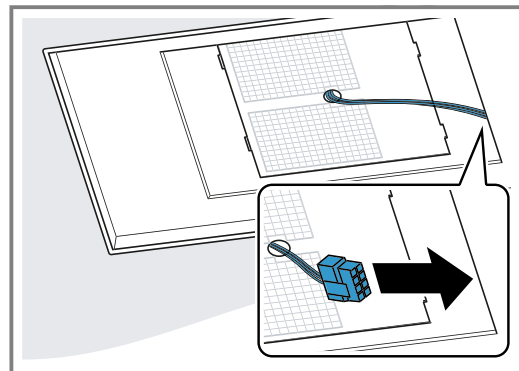
5. Deslizar la caja del ventilador hacia un lado y conectar el aparato a la red eléctrica.



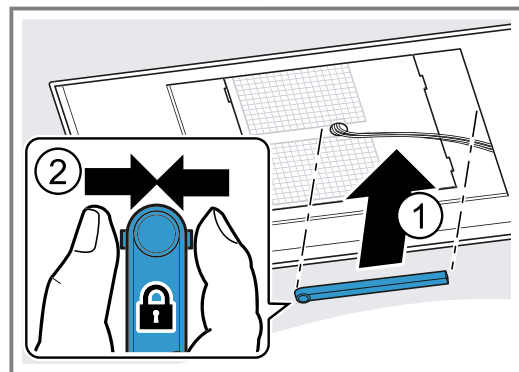
6. Deslizar la caja del ventilador hacia el otro lado e instalar las tuberías.



7. Colocar la caja del ventilador en el centro y atornillar.
8. Conectar el cable.



9. Presionar lateralmente el conducto del cableado y colocarlo.



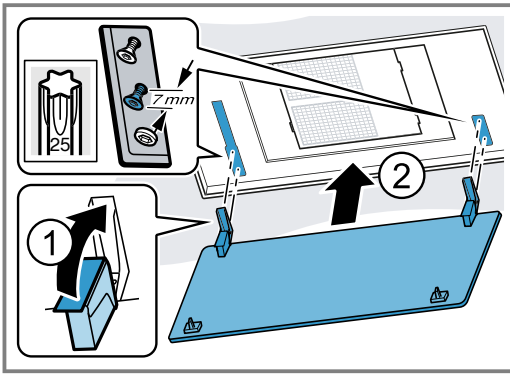
Montar la tapa del filtro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

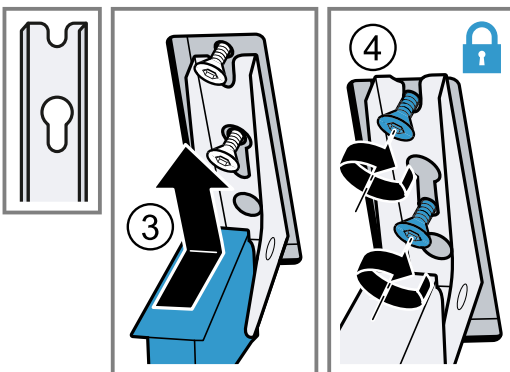
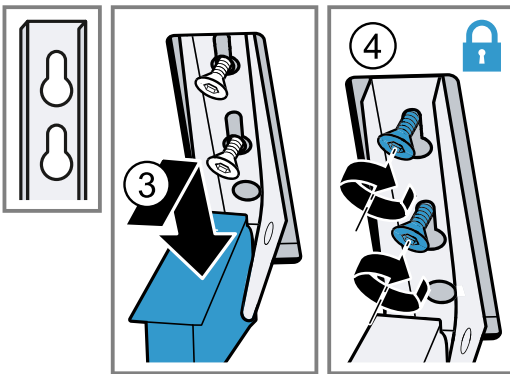
Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- ▶ Llevar guantes de protección. Peligro de lesiones al abrir y cerrar las bisagras.
- ▶ No tocar la zona móvil de las bisagras.

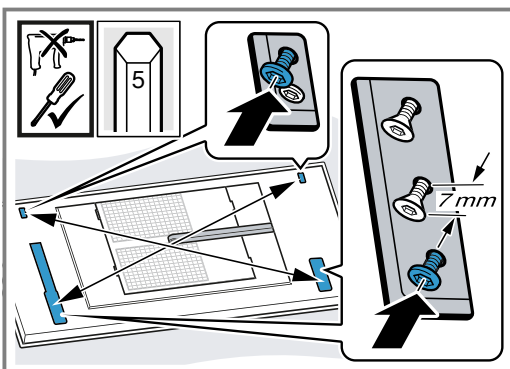
1. Abrir las bisagras de la tapa del filtro.



2. Colocar la tapa del filtro en los tornillos correspondientes y deslizar hacia atrás o hacia delante en la parte estrecha, en función de la ranura de bocallave.



3. Apretar los tornillos de fijación de la bisagra.
4. Comprobar si el marco del aparato queda a ras de la superficie.



- En caso necesario, reapretar los tornillos.
5. Montar los filtros antigrasa.
No doblar el filtro antigrasa para no dañarlo.
 6. Plegar hacia arriba la tapa del filtro y fijarla.

Desmontaje del aparato

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

El aparato es pesado.

- ▶ Para mover el aparato se necesitan 2 personas.
- ▶ Utilizar únicamente los medios auxiliares apropiados.

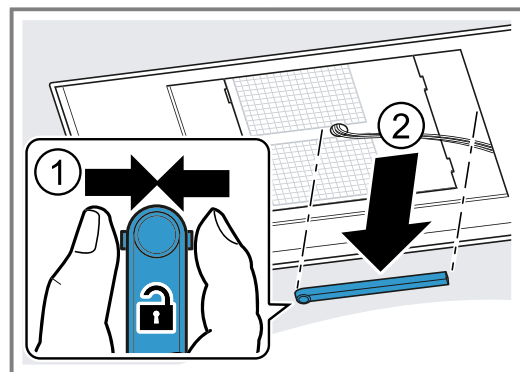
Las piezas internas del aparato pueden tener bordes afilados.

- ▶ Llevar guantes de protección.

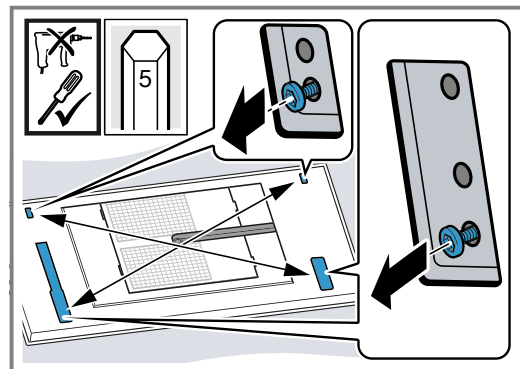
Peligro de lesiones al abrir y cerrar las bisagras.

- ▶ No tocar la zona móvil de las bisagras.

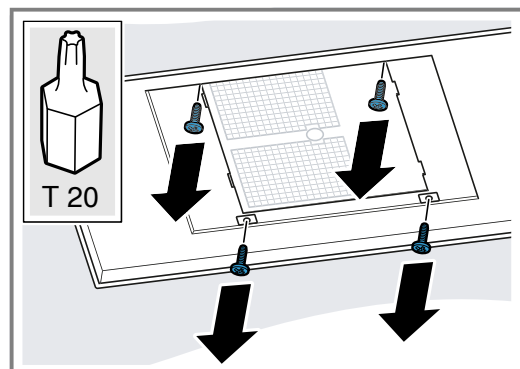
1. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
2. Bajar la tapa del filtro.
Abrir la tapa del filtro completamente y sin ejercer tensión.
3. Retirar el filtro antigrasa.
No doblar el filtro antigrasa para no dañarlo.
4. Presionar lateralmente el conducto del cableado y retirar.



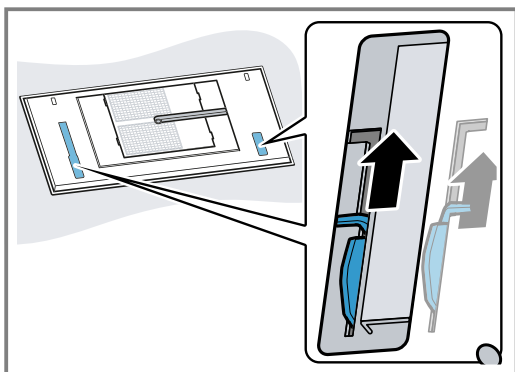
5. Desconectar el cable en el lugar previsto para ello.
6. Girar los tornillos de la bisagra hasta aprox. 7 mm.



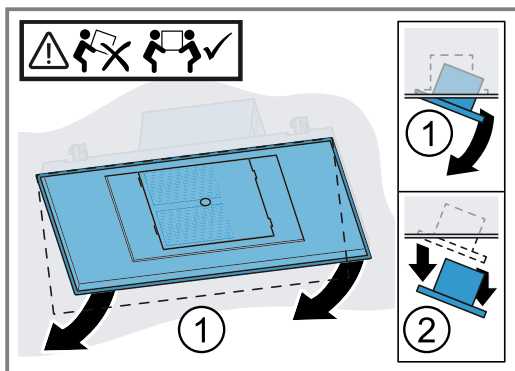
- No aflojar completamente los tornillos.
7. Desenganchar la tapa del filtro y retirarla.
 8. Aflojar los tornillos opuestos para aflojar la caja del ventilador.



9. Deslizar la caja del ventilador lateralmente y aflojar las tuberías.
10. Deslizar la caja del ventilador hacia el otro lado y extraer el enchufe.
11. Después volver a atornillar la caja del ventilador.
12. Soltar las sujeciones del aparato: empujar el pasador de desmontaje hacia adentro.



13. Retirar el aparato lentamente del hueco.



Índice

MANUAL DO UTILIZADOR

1	Segurança	24
2	Evite danos materiais	27
3	Proteção do meio ambiente e poupança	27
4	Modos de funcionamento	28
5	Familiarização	29
6	Antes da primeira utilização	29
7	Operação base	29
8	Home Connect	31
9	Comando do exaustor baseado na placa de cozinhar	32
10	Limpeza e manutenção	32
11	Eliminar falhas	35
12	Eliminação	36
13	Assistência Técnica	36
14	Acessórios	37
15	Declaração de conformidade	37
16	INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	37
16.4	Montagem segura	38

1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Este aparelho destina-se apenas à montagem. Respeite as instruções de montagem especiais.

Só com uma montagem especializada e em conformidade com as instruções de montagem, pode ser garantida a segurança durante a utilização. O instalador é responsável pelo funcionamento correto no local de montagem.

Utilize o aparelho apenas:

- para aspirar vapores de cozedura.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- a uma altitude até 2000 m acima do nível do mar.

Não utilize o aparelho:

- com um temporizador externo.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham uma idade igual ou superior a 15 anos e se encontrem sob vigilância.

As crianças menores de 8 anos devem manter-se afastadas do aparelho e do cabo de ligação.

1.4 Utilização segura

AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

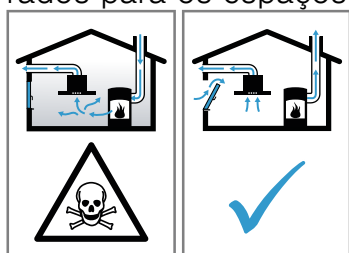
- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de intoxicação!

Os gases de combustão aspirados podem levar a intoxicação. As instalações de aquecimento não estanques (p. ex. aparelhos de aquecimento a gás, óleo, madeira ou carvão, esquentadores, caldeiras) retiram ar de combustão do compartimento de instalação e conduzem os gases de exaustão através de um sistema de exaustão (p. ex., uma chaminé). Quando o exaustor está ligado, é retirado ar ambiente à cozinha e aos espaços adjacentes. Sem ar suficiente é criada uma pressão negativa. Os gases tóxicos da chaminé ou da conduta de extração voltam a ser aspirados para os espaços habitacionais.



- ▶ Certifique-se de que há sempre reposição de ar fresco suficiente quando o aparelho é utilizado no modo de funcionamento em saída de ar em conjunto com instalações de aquecimento não estanques.
- ▶ Um funcionamento isento de perigos apenas é possível, se a pressão negativa no compartimento da instalação de aquecimento não ultrapassar os 4 Pa (0,04 mbar). Isto pode ser conseguido se o ar necessário para a combustão puder ser reposto através de aberturas que não fechem, p. ex., em portas, janelas, em conjunto com uma caixa de entrada/saída de ar ou outras medidas técnicas, que permitam uma circulação de ar suficiente para a combustão. Uma caixa de entrada/saída de ar por si só, não garante a manutenção do valor limite.
- ▶ Consulte sempre a entidade responsável para avaliar a interligação da ventilação de toda a casa e sugerir as medidas adequadas de ventilação.
- ▶ Se o aparelho funcionar exclusivamente em recirculação de ar, não existe qualquer limitação na sua utilização.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A gordura acumulada nos filtros de gordura pode incendiar-se.

- ▶ Nunca utilize o aparelho sem filtro de gorduras.
- ▶ Limpe regularmente os filtros de gorduras.
- ▶ Nunca trabalhe com uma chama aberta perto do aparelho (p. ex., flambear).
- ▶ Instale o aparelho perto de um fogão para combustíveis sólidos (p. ex., madeira ou carvão), somente se o fogão tiver uma cobertura fechada e não amovível. Não pode haver produção de faíscas.

Óleo e gordura quentes inflamam-se rapidamente.

- ▶ Vigiar constantemente óleo e gordura quentes.
- ▶ Nunca apague óleo ou gordura a arder com água. Desligue a zona de cozinhar. Abafe as chamas com uma tampa, manta de amianto ou um objeto equivalente.

Os bicos a gás sem recipientes para cozinhar em cima ficam muito quentes durante o funcionamento. Um aparelho de ventilação montado por cima pode ficar danificado ou incendiar-se.

- ▶ Coloque bicos a gás em funcionamento apenas com recipientes para cozinhar em cima.

Quando são utilizados vários bicos a gás em simultâneo, é produzida uma grande quantidade de calor. Um aparelho de ventilação montado por cima pode ficar danificado ou incendiar-se.

- ▶ Coloque bicos a gás em funcionamento apenas com recipientes para cozinhar em cima.
- ▶ Regular o nível máximo do ventilador.
- ▶ Nunca utilize simultaneamente dois bicos a gás com a chama no máximo por um período superior a 15 minutos. Dois bicos a gás são equivalentes a um queimador grande.
- ▶ Nunca utilize queimadores grandes com mais de 5 kW com a chama no máximo por um período superior a 15 minutos, p. ex., o Wok.
- ▶ O aparelho só pode ser combinado com placas a gás com uma potência total até 18 kW.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras!

As peças que se encontram acessíveis ficam quentes durante o funcionamento do aparelho.

- ▶ Nunca toque nas peças quentes.
- ▶ Mantenha as crianças afastadas.

Durante o funcionamento, o aparelho fica quente.

- ▶ Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

- ▶ Limpe o espaço interior do aparelho de forma cuidadosa.

Objetos colocados sobre o aparelho podem cair.

- ▶ Não coloque objetos sobre o aparelho.

Quaisquer modificações na instalação elétrica ou mecânica são perigosas e podem provocar falhas de funcionamento.

- ▶ Não efetue modificações na instalação elétrica ou mecânica.

A tampa do filtro pode balançar.

- ▶ Abra a tampa do filtro lentamente.
- ▶ Segure na tampa do filtro após a abertura para que não oscile.
- ▶ Feche a tampa do filtro lentamente.

Perigo de ferimentos ao abrir e fechar as dobradiças.

- ▶ Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.

⚠ AVISO – Risco de danos sérios para a saúde!

As crianças podem engolir pilhas.

- ▶ Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ▶ Engolir pilhas pode resultar em queimaduras químicas, perfuração dos tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de 2 horas após engolir uma pilha. Procure imediatamente ajuda médica.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

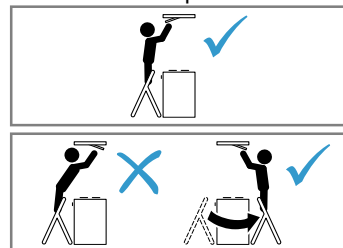
As crianças podem engolir pilhas.

- ▶ Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ▶ Mantenha as crianças sob vigilância durante a troca das pilhas.

As pilhas podem explodir.

- ▶ Não carregue as pilhas.
- ▶ Não curto-circuite as pilhas.
- ▶ Não deite as pilhas no fogo.

Perigo de queda durante a realização de trabalhos no aparelho



- ▶ Utilize uma escada de mão estável.
- ▶ Não se incline por cima da placa de cozinhar.
- ▶ Não pise a placa de cozinhar nem a área de trabalho.

Se o aparelho for operado por outra pessoa através da aplicação Home Connect durante a limpeza, existe um elevado risco de ferimentos.

- ▶ Desconecte o aparelho da aplicação Home Connect antes da limpeza.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca operar um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▶ Contactar a Assistência Técnica. → *Página 36*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo elétrico deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído por técnicos qualificados.

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Os detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos em combinação com peças de alumínio na cuba de lavagem da máquina de lavar loiça podem provocar explosões.

- ▶ Nunca utilize detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos. Não utilize, particularmente, produtos de limpeza do setor comercial ou industrial em partes de alumínio, como, p. ex. filtros de gorduras de exaustores.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A gordura acumulada nos filtros de gordura pode incendiar-se.

- ▶ Limpe regularmente os filtros de gorduras.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Se o aparelho estiver avariado, contacte a Assistência técnica.
→ "Assistência Técnica", Página 36

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Não utilizar panos de esponja molhados.

2 Evite danos materiais

2.1 Evitar danos materiais

ATENÇÃO!

A água de condensação pode provocar danos de corrosão.

- ▶ Ligar sempre o aparelho quando se cozinha, para evitar a formação de água de condensação.
- Se penetrar água ou humidade nos comandos, podem ocorrer danos.
- ▶ Nunca limpar os comandos com um pano húmido. Uma limpeza incorreta danificará as superfícies.
 - ▶ Ter em atenção as indicações de limpeza.
 - ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
 - ▶ Limpar as superfícies de aço inoxidável apenas no sentido do polimento.
 - ▶ Não limpar os comandos com produtos de limpeza para aço inoxidável.

O refluxo de água de condensação pode danificar o aparelho.

- ▶ A conduta de extração de ar tem de ser instalada no aparelho com uma inclinação mínima de um 1°.

Se os elementos de design forem sujeitos a esforços indevidos, podem partir.

- ▶ Não puxe pelos elementos de design.
- ▶ Não coloque nem pendure objetos nos elementos de design.

As pilhas com derrame de líquido danificam o controlo remoto.

- ▶ Remova as pilhas quando não usar o controlo remoto.
- ▶ Elimine as pilhas vazias e com defeito de forma segura e ecológica.

Danos na superfície devido a película de proteção não retirada.

- ▶ Retire a película de proteção de todas as partes do aparelho antes da primeira utilização.

Superfícies lacadas são sensíveis.

- ▶ Ter em atenção as indicações de limpeza.
→ "Limpar o aparelho", Página 33
- ▶ Proteger as superfícies lacadas contra arranhões.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupar energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia.

Adaptar o nível de ventilação à intensidade dos vapores de cozedura.

- Um nível de ventilação inferior significa um menor consumo de energia.
Utilize o nível intensivo apenas em caso de necessidade.

No caso de vapores de cozedura intensos, selecionar atempadamente um nível de ventilação superior.

- Haverá uma menor dispersão dos odores pelo espaço.

Desligue a iluminação quando já não for necessária.

- Quando a iluminação está desligada, não consome energia.

Limpar ou substituir o filtro nos intervalos indicados.

- A eficácia dos filtros mantém-se.

Colocar a tampa do recipiente.

- Os vapores de cozedura e o condensado serão reduzidos.

Utilize as funções adicionais apenas em caso de necessidade.

- A desativação de funções adicionais reduz o consumo de eletricidade.

4 Modos de funcionamento

Pode utilizar o seu aparelho no modo de funcionamento em saída de ar ou recirculação de ar.

A indicação de saturação deve ser regulada de acordo com o modo de funcionamento e os filtros utilizados.

→ "Regular a indicação de saturação", Página 30

4.1 Função com exaustão de ar

O ar aspirado é limpo na sua passagem pelo filtro de gordura e encaminhado para o exterior através de um sistema de tubagem.



O ar não pode ser desviado para uma chaminé, que seja usada para gases de escape de aparelhos que queimem gás ou outros combustíveis (não se aplica a aparelhos de circulação de ar).

- Caso o ar evacuado tenha de ser encaminhado por uma chaminé de exaustão de fumos ou de gases queimados que não esteja em funcionamento, é necessária uma autorização da entidade supervisora da instalação dos aparelhos de queima.
- Se o ar evacuado for encaminhado através da parede exterior, deve ser utilizada uma conduta telescópica.

4.2 Funcionamento por recirculação de ar

O ar aspirado é limpo através da sua passagem pelo filtro de gorduras e por um filtro anti-cheiros e conduzido, de novo, para o compartimento.



Para se poder eliminar os odores no modo de funcionamento em recirculação de ar, tem de ser montado um filtro anti-cheiros. Para poder tirar proveito das diversas possibilidades de utilização do aparelho com funcionamento por recirculação de ar, verifique o nosso folheto ou consulte o seu distribuidor. Pode adquirir os acessórios necessários junto do distribuidor, da assistência ao cliente ou na loja online.

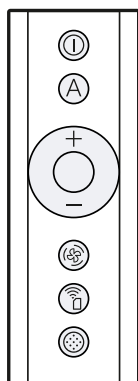
→ "Acessórios", Página 37

5 Familiarização

5.1 Elementos de comando

Os comandos permitem regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.

Dica: Aponte o controlo remoto o mais precisamente possível ao recetor de infravermelhos do visor LED.

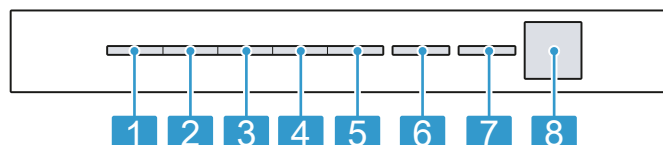


Ⓛ	Ligar ou desligar o aparelho
A	Ligar ou desligar o funcionamento automático ¹
+	Aumentar o nível do ventilador
-	Diminuir o nível do ventilador
Ⓜ	Ligue ou desligue a ventilação intermitente.
¹ Conforme o equipamento do aparelho	

📶	Estabeleça a ligação Home Connect
🕒	Repór a indicação de saturação do filtro
¹ Conforme o equipamento do aparelho	

5.2 Visor LED

O visor LED mostra os valores regulados e as funções.



1	Nível do ventilador 1 / indicação de saturação do filtro de gorduras
2	Nível do ventilador 2 / indicação de saturação do filtro de odores
3	Nível 3 do ventilador
4	Nível intensivo 1
5	Nível intensivo 2
6	Funcionamento automático ¹ / funcionamento por inércia do ventilador / ventilação intermitente
7	Home Connect
8	Recetor de infravermelhos
¹ Conforme o equipamento do aparelho	

6 Antes da primeira utilização

Efetue as regulações para a primeira colocação em funcionamento. Limpe o aparelho e os acessórios.

6.1 Regular o modo de funcionamento

O seu aparelho está normalmente regulado no modo de funcionamento em saída de ar.

Nota: Para usar no modo de funcionamento da recirculação de ar necessita de outro acessório.

- ▶ Para usar no modo de funcionamento em recirculação de ar, tem de regular o modo de funcionamento.

7 Operação base

7.1 Ligar o aparelho

Requisito: Aponte o controlo remoto o mais precisamente possível ao recetor de infravermelhos do visor LED.

- ▶ Ligue o aparelho com Ⓛ.
- ✓ O aparelho começa a funcionar no nível do ventilador 2.
- ✓ No visor LED acende-se o LED do nível do ventilador regulado.

7.2 Desligar o aparelho

Quando não utilizar o aparelho, desligue-o.

- ▶ Desligue o aparelho com Ⓛ.
- ✓ O aparelho desliga-se. As funções em curso são canceladas.

7.3 Regular o nível do ventilador

- ▶ Prima + ou -.
- ✓ No visor LED acende-se o LED do nível do ventilador regulado.

7.4 Ligar o nível intensivo

Se sentir um odor ou uma névoa muito forte, pode usar o nível intensivo.

1. Prima **+** até no visor LED acender o LED 4 do nível intensivo 1.
 2. Prima **+** até no visor LED acender o LED 5 do nível intensivo 2.
- ✓ Após aprox. 6 minutos, o aparelho muda automaticamente para o nível do ventilador 3.


7.5 Desligar o nível intensivo

- ▶ Para regular o nível do ventilador pretendido, prima **-**.

7.6 Ligar a ventilação intermitente

Na ventilação intermitente, a ventilação liga-se automaticamente durante aprox. 6 minutos de hora em hora.

Nota: Na aplicação Home Connect pode regular individualmente a hora e o nível do ventilador.

- ▶ Prima .
- ✓ No visor LED pisca sempre o LED 6, o LED do nível de ventilador selecionado acende-se no aparelho.
- ✓ Assim que o período de ventilação estiver concluído, o LED do nível do ventilador selecionado apaga-se. O LED 6 continua a piscar.

7.7 Desligar a ventilação intermitente

- ▶ Prima .

7.8 Ligar o funcionamento automático¹

O nível ideal do ventilador é regulado automaticamente com a ajuda de um sensor.

- ▶ Prima A.
- ✓ No visor LED acende-se o LED 6 do funcionamento automático.

7.9 Desligar o funcionamento automático¹

- ▶ Prima A.
- ✓ O aparelho ativa o nível do ventilador previamente regulado.
- ✓ A ventilação termina automaticamente quando o sensor já não reconhece qualquer alteração da qualidade do ar ambiente.
- ✓ O funcionamento automático funciona, no máximo, 4 horas.

7.10 Sensibilidade do sensor¹

Durante o funcionamento automático, um sensor no aparelho reconhece a intensidade dos odores de cozedura e de fritura. O nível do ventilador ideal é ligado automaticamente conforme a regulação da sensibilidade do sensor.




Se o controlo por sensores reagir demasiado fraco ou demasiado forte, pode alterar a regulação da sensibilidade do sensor.

- Regulação de fábrica: nível do ventilador 3
- Regulação mínima: nível do ventilador 1

- Regulação máxima: nível do ventilador 5

7.11 Regule a sensibilidade do sensor¹

Requisito: O aparelho está desligado.

1. Mantenha  e A premidos durante aprox. 3 segundos.
 2. Para alterar a regulação, prima **+** ou **-**. Para cancelar a regulação, prima .
 3. Para guardar a regulação, mantenha  e A premidos durante aprox. 3 segundos. Ou aguarde aprox. 10 segundos até a regulação ser guardada automaticamente.
- ✓ Soa um sinal sonoro assim que a regulação selecionada estiver guardada.

7.12 Indicação de saturação

Se os filtros de gordura ou os filtros anti-cheiros estiverem saturados, os respetivos símbolos piscam após desligar o aparelho.






Nota: Pode regular a indicação de saturação na aplicação Home Connect de acordo com o filtro utilizado.

Limpe os filtros de gordura saturados, respeitando as indicações de limpeza que constam destas instruções. Substitua os filtros anti-cheiros saturados, respeitando as indicações nas presentes instruções. Em caso de filtros anti-cheiros regeneráveis, respeite as indicações nas presentes instruções.

7.13 Regular a indicação de saturação

A indicação de saturação tem de ser regulada de acordo com o filtro utilizado.

Requisito: O aparelho está desligado.

1. Mantenha premido  e  durante aprox. 3 segundos.
 - Para regular o modo de funcionamento por circulação de ar (filtro não regenerável), prima **+** / **-** até no visor LED acender o LED 2.
 - Para regular o modo de funcionamento por circulação de ar (filtro não regenerável), prima **+** / **-** até no visor LED acender o LED 3.
 - Para comutar o comando eletrónico de novo para o funcionamento sem filtro do ar, prima **+** / **-** até no visor LED acender o LED 1.
 2. Para guardar a regulação, mantenha  e  premidos durante aprox. 3 segundos. Ou aguarde aprox. 10 segundos até a regulação ser guardada automaticamente. Para cancelar a regulação, prima .
- ✓ Soa um sinal sonoro assim que a regulação selecionada estiver guardada.

7.14 Repor a indicação de saturação

Após a limpeza do filtro de gorduras ou após a mudança do filtro de odores é possível repor a indicação de saturação.

¹ Conforme o equipamento do aparelho

Requisitos

- Após a desconexão do aparelho pisca no visor LED o LED 1 da indicação de saturação do filtro de gorduras e / ou o LED 2 da indicação de saturação do filtro de odores.
- Ouve-se um sinal sonoro repetido.
- ▶ Prima ☺.
- ✓ A indicação de saturação é repostada.

7.15 Ligar o som das teclas

Os sons das teclas podem ser ligados.

Requisito: O aparelho está desligado.

1. Mantenha premido ① e — durante aprox. 3 segundos.
- ✓ No visor LED acende-se o LED da regulação selecionada atualmente.
2. Prima + ou — até no visor LED acender o LED 1. Para cancelar a regulação, prima ①.
3. Para guardar a regulação, mantenha ① e — premidos durante aprox. 3 segundos.

Ou aguarde aprox. 10 segundos até a regulação ser guardada automaticamente.

- ✓ Soa um sinal sonoro assim que a regulação selecionada estiver guardada.

7.16 Desligar o som das teclas

Os sons das teclas podem ser desativados.

Nota: Os sinais sonoros do aparelho estão sempre ligados e não podem ser desligados.

Requisito: O aparelho está desligado.

1. Mantenha premido ① e — durante aprox. 3 segundos.
- ✓ No visor LED acende-se o LED da regulação selecionada atualmente.
2. Prima + ou — até no visor LED acender o LED 2. Para cancelar a regulação, prima ①.
3. Para guardar a regulação, mantenha ① e — premidos durante aprox. 3 segundos. Ou aguarde aprox. 10 segundos até a regulação ser guardada automaticamente.
- ✓ Soa um sinal sonoro assim que a regulação selecionada estiver guardada.

8 Home Connect

Este aparelho pode ser ligado em rede. Ligue o seu aparelho a um aparelho móvel, de modo a operar as funções através da aplicação Home Connect, a ajustar as regulações base ou para monitorar o estado de operação atual.

Os serviços Home Connect não se encontram disponíveis em todos os países. A disponibilidade da função Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect no seu país. Para mais informações, visite: www.home-connect.com.

A aplicação Home Connect irá guiá-lo durante todo o processo de registo. Para efetuar as regulações, siga as instruções da aplicação Home Connect. Se o aparelho não for ligado à rede doméstica, ele funciona como um aparelho sem ligação à rede, podendo continuar a ser operado através do controlo remoto.

Dica: Observe também as indicações na aplicação Home Connect.

Notas

- Respeite as indicações de segurança do presente manual de instruções e certifique-se de que elas são respeitadas quando o aparelho é operado através da aplicação Home Connect. → "Segurança", *Página 24*
- A operação no aparelho tem sempre prioridade. Neste período de tempo, não é possível operar o aparelho através da aplicação Home Connect.
- No estado de vigília em rede, o aparelho necessita de, no máx., 2 W.
- Se necessitar do endereço MAC do seu aparelho para a ligação à rede doméstica, encontra-lo-á junto da placa de características. → *Página 36*

8.1 Configure Home Connect**Requisitos**

- O aparelho está desligado.
 - Tem um dispositivo móvel com uma versão atual do sistema operativo iOS ou Android, p. ex., um smartphone.
 - O dispositivo móvel e o aparelho estão dentro do alcance do sinal de Wi-Fi da sua rede doméstica.
1. Descarregue a aplicação Home Connect.
 2. Abra a aplicação Home Connect e faça a leitura do seguinte código QR.



3. Siga as instruções na aplicação Home Connect.

8.2 Repor a ligação

É possível repor ligações guardadas à rede doméstica e à Home Connect.

- ▶ Mantenha premidas A e + até no visor LED o LED 7 se apagar.
- ✓ É emitido um sinal sonoro.

8.3 Atualização do software

Com a função Atualização do software, o software do seu aparelho é atualizado, p. ex., para otimização, resolução de erros, para atualizações de segurança relevantes, bem como para funções e serviços adicionais. Para isso, tem de estar registado como utilizador do Home Connect, ter a aplicação instalada no seu dispositivo móvel e estar ligado ao servidor Home Connect. Assim que estiver disponível uma atualização de software, será informado através da aplicação Home Connect e poderá iniciar a atualização do software através da aplicação. Após a transferência bem-sucedida pode iniciar a instalação através da aplicação Home Connect, se estiver na sua rede doméstica WLAN (WiFi). Após a instalação bem-sucedida recebe a informação da aplicação Home Connect.

Notas

- A atualização do software consiste em dois passos.
 - No primeiro passo, o download.
 - No segundo passo, a instalação no seu aparelho.
- Durante o download, pode continuar a utilizar o seu aparelho. Dependendo das definições pessoais na aplicação, também é possível uma transferência automática da atualização de software.
- A instalação demora alguns minutos. Durante a instalação não pode utilizar o seu aparelho.
- No caso de uma atualização de segurança relevante, recomenda-se que execute a instalação tão rapidamente quanto possível.

8.4 Diagnóstico remoto

A Assistência técnica através do diagnóstico remoto pode aceder ao seu aparelho quando a contactar com esse pedido, quando o seu aparelho estiver ligado ao servidor Home Connect e o diagnóstico remoto estiver disponível no país onde o aparelho é usado.

Dica: Para mais informações e indicações a respeito da disponibilidade do serviço de diagnóstico remoto no seu país, visite a área de Ajuda e Assistência da página web local: www.home-connect.com.

8.5 Proteção de dados

Observe também as indicações relativas à proteção de dados.

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede doméstica ligada à internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as regulações de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

Nota: Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações relativas à proteção de dados na aplicação Home Connect.

9 Comando do exaustor baseado na placa de cozinhar

Pode ligar o seu aparelho a uma placa de cozinhar adequada e assim comandar as funções do seu aparelho através da sua placa.

Se a placa de cozinhar e o exaustor forem compatíveis com Home Connect, ligue os aparelhos na aplicação Home Connect. Para o efeito, ligue ambos os aparelhos com Home Connect e siga as instruções na aplicação.

Notas

- Tenha em atenção as indicações de segurança do manual de instruções do seu aparelho e certifique-se de que estas também são respeitadas quando opera o aparelho através do comando do exaustor com base na placa de cozinhar.
- A operação do seu aparelho tem sempre prioridade. Durante esse período, uma operação através do comando do exaustor com base na placa de cozinhar não é possível.
- Só pode estabelecer a ligação ao exaustor através da aplicação Home Connect. Não são suportadas outras vias de ligação.

10 Limpeza e manutenção

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operacional, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo.

10.1 Produtos de limpeza

Os produtos de limpeza adequados podem ser adquiridos junto da Assistência técnica ou na loja online.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras!

Durante o funcionamento, o aparelho fica quente.

- ▶ Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.

ATENÇÃO!

Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.
- ▶ Não utilize esfregões de palha-d' aço ou esponjas abrasivas.
- ▶ Apenas utilizar produtos limpa-vidros, produtos de limpeza de aço inoxidável e o raspador para vidros, se as instruções de limpeza os recomendarem para a peça em causa.
- ▶ Lave bem os panos de esponja, antes de os utilizar.

10.2 Limpar o aparelho

Limpe o aparelho conforme especificado, para que as diferentes peças e superfícies não sejam danificadas devido a uma limpeza errada ou a produtos de limpeza inadequados.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Os detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos em combinação com peças de alumínio na cuba de lavagem da máquina de lavar loiça podem provocar explosões.

- ▶ Nunca utilize detergentes alcalinos muito cáusticos ou muito ácidos. Não utilize, particularmente, produtos de limpeza do setor comercial ou industrial em partes de alumínio, como, p. ex. filtros de gorduras de exaustores.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Antes da limpeza, retire a ficha da tomada ou o fusível da caixa de fusíveis.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de queimaduras!

Durante o funcionamento, o aparelho fica quente.

- ▶ Deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

- ▶ Limpe o espaço interior do aparelho de forma cuidadosa.

Se o aparelho for operado por outra pessoa através da aplicação Home Connect durante a limpeza, existe um elevado risco de ferimentos.

- ▶ Desconecte o aparelho da aplicação Home Connect antes da limpeza.

1. Observar as informações relativas aos produtos de limpeza.
→ "Produtos de limpeza", Página 32
2. Consoante a superfície, limpar do seguinte modo:
 - Limpar as superfícies de aço inoxidável com um pano de esponja e uma solução quente à base de detergente, no sentido de polimento.
 - Limpar as superfícies lacadas com um pano de esponja e uma solução quente à base de detergente.
 - Limpar o alumínio com um pano macio e produto limpa-vidros.
 - Limpar o plástico com um pano macio e produto limpa-vidros.
 - Limpar o vidro com um pano macio e produto limpa-vidros.
3. Secar com um pano macio.
4. Em superfícies de aço inoxidável, aplicar uma camada fina do produto de limpeza de aço inoxidável com um pano macio.
Os produtos de limpeza de aço inoxidável adequados podem ser adquiridos junto da Assistência técnica ou na loja online.

10.3 Limpar os comandos**⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!**

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Não utilizar panos de esponja molhados.

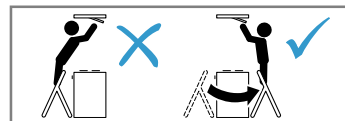
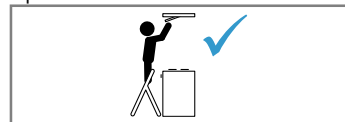
1. Observar as informações relativas aos produtos de limpeza.
→ "Produtos de limpeza", Página 32
2. Limpar com um pano de esponja húmido e uma solução quente à base de detergente.
3. Secar com um pano macio.

10.4 Desmontar o filtro de gordura**⚠ AVISO – Risco de ferimentos!**

A tampa do filtro pode balançar.

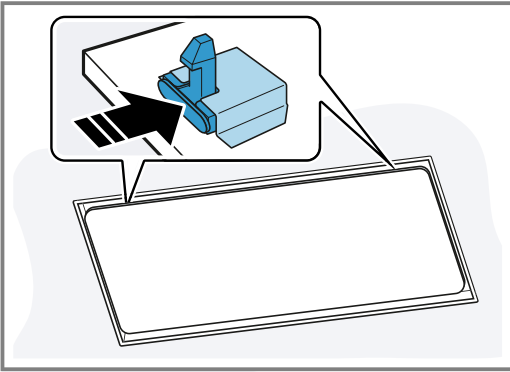
- ▶ Abra a tampa do filtro lentamente.
- ▶ Segure na tampa do filtro após a abertura para que não oscile.
- ▶ Feche a tampa do filtro lentamente.

Perigo de queda durante a realização de trabalhos no aparelho



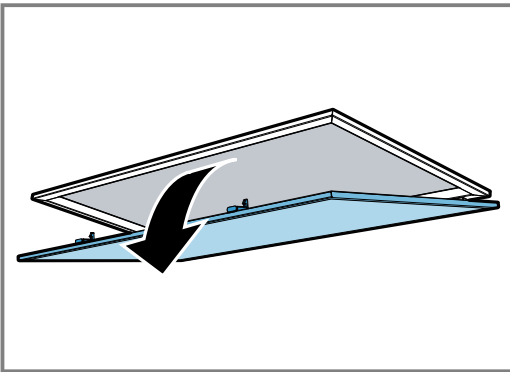
- ▶ Utilize uma escada de mão estável.
- ▶ Não se incline por cima da placa de cozinhar.
- ▶ Não pise a placa de cozinhar nem a área de trabalho.

1. Abra o dispositivo de fecho da tampa do filtro.



Para evitar que a tampa do filtro rebata bruscamente para baixo, segure na tampa do filtro com as duas mãos.

2. Vire a tampa do filtro para baixo para a abrir.

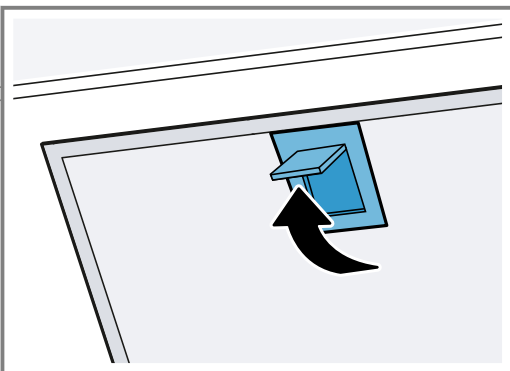


3. ATENÇÃO!

Se um filtro de gordura cair, pode danificar a placa de cozinhar que se encontra por baixo.

- ▶ Agarrar o filtro de gordura por baixo.

Abra os dispositivos de fecho nos filtros de gorduras.



4. Retire os filtros de gordura dos suportes. Segure os filtros de gordura na horizontal, para evitar que pingue gordura.

10.5 Limpar o filtro de gordura manualmente

Os filtros de gordura filtram a gordura dos vapores de cozedura. A limpeza regular dos filtros de gordura garante um elevado grau de absorção de gorduras. Recomendamos que os filtros de gordura sejam limpos de 2 em 2 meses.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A gordura acumulada nos filtros de gordura pode incendiar-se.

- ▶ Limpe regularmente os filtros de gorduras.

Requisito: Os filtros de gordura estão desmontados.
→ "Desmontar o filtro de gordura", Página 33

1. Observar as informações relativas aos produtos de limpeza.
→ "Produtos de limpeza", Página 32
2. Colocar os filtros de gordura de molho numa solução quente à base de detergente.
No caso de sujidade grosseira, pode ser utilizado um desengordurante. Os desengordurantes podem ser adquiridos junto da Assistência técnica ou na loja online.
3. Limpar o filtro de gordura com uma escova.
4. Limpar muito bem o filtro de gordura.
5. Deixar o filtro de gordura escorrer.

10.6 Lavar o filtro de gordura na máquina de lavar louça

Os filtros de gordura filtram a gordura dos vapores de cozedura. A limpeza regular dos filtros de gordura garante um elevado grau de absorção de gorduras. Recomendamos que os filtros de gordura sejam limpos de 2 em 2 meses.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A gordura acumulada nos filtros de gordura pode incendiar-se.

- ▶ Limpe regularmente os filtros de gorduras.

ATENÇÃO!

Os filtros de gordura podem ser danificados se ficarem entalados na máquina de lavar louça.

- ▶ Não entale os filtros de gordura.

Nota: Durante a limpeza do filtro de gordura na máquina de lavar louça, podem ocorrer ligeiras alterações de cor. As alterações na cor não prejudicam o funcionamento dos filtros de gordura.

Requisito: Os filtros de gordura estão desmontados.
→ "Desmontar o filtro de gordura", Página 33

1. Observar as informações relativas aos produtos de limpeza.
→ "Produtos de limpeza", Página 32
2. Colocar o filtro de gordura solto na máquina de lavar louça.
Não lavar filtros de gordura muito sujos com a restante loiça.
No caso de sujidade grosseira, pode ser utilizado um desengordurante. Os desengordurantes podem ser adquiridos junto da Assistência técnica ou na loja online.
3. Ligar a máquina de lavar louça.
Selecionar, no máximo, uma temperatura de 70 °C.
4. Deixar o filtro de gordura escorrer.

10.7 Montar o filtro de gordura

ATENÇÃO!

Se um filtro de gordura cair, pode danificar a placa de cozinhar que se encontra por baixo.

- ▶ Agarrar o filtro de gordura por baixo.

1. Coloque os filtros de gordura.

2. Vire os filtros de gordura para cima e engate os dispositivos de fecho.
3. Certifique-se de que os dispositivos de fecho engatam.
4. Feche a tampa do filtro.
5. Certifique-se de que os dispositivos de fecho da tampa do filtro engatam.

10.8 Substituir as pilhas do controlo remoto

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

As crianças podem engolir pilhas.

- ▶ Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ▶ Mantenha as crianças sob vigilância durante a troca das pilhas.

As pilhas podem explodir.

- ▶ Não carregue as pilhas.
- ▶ Não curto-circuite as pilhas.
- ▶ Não deite as pilhas no fogo.

ATENÇÃO!

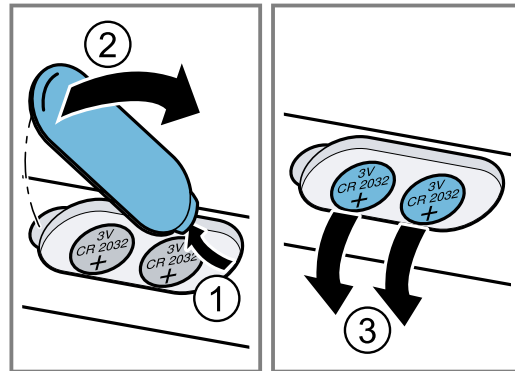
Manuseamento incorreto das pilhas.

- ▶ Não corte-circuite os terminais de ligação.
- ▶ Utilize apenas pilhas do tipo indicado.
- ▶ Não combine pilhas de tipos diferentes.
- ▶ Não utilize pilhas novas com pilhas usadas.
- ▶ Não utilize pilhas recarregáveis.

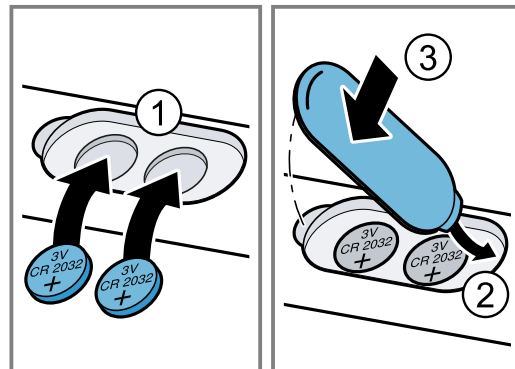
As pilhas com derrame de líquido danificam o controlo remoto.

- ▶ Remova as pilhas quando não usar o controlo remoto.
- ▶ Elimine as pilhas vazias e com defeito de forma segura e ecológica.

1. Retirar a moldura. ① ②
2. Retire as pilhas gastas. ③



3. Coloque pilhas novas (tipo 3 V CR 2032). ①
4. Feche a cobertura. ②③



5. Elimine as pilhas gastas de forma segura e ecológica.

11 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Se o aparelho estiver avariado, contacte a Assistência técnica.

→ "Assistência Técnica", Página 36

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo elétrico deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído por técnicos qualificados.

11.1 Falhas de funcionamento

Avaria	Causa e diagnóstico
O aparelho não funciona.	A ficha do cabo de alimentação não está inserida. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ligue o aparelho à corrente elétrica.
	O fusível na caixa de fusíveis foi acionado. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verifique o fusível na caixa de fusíveis.
	Faltou a alimentação elétrica. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verifique se a iluminação ambiente ou outros aparelhos no mesmo espaço estão a funcionar.

Avaria	Causa e diagnóstico
O controlo remoto não funciona.	As pilhas estão gastas. ▶ → "Substituir as pilhas do controlo remoto", Página 35
Depois de desligar o aparelho, os LED 1 a 5 piscam três vezes no visor LED.	As pilhas estão quase gastas. ▶ → "Substituir as pilhas do controlo remoto", Página 35
No visor LED pisca o LED 1.	Os filtros de gordura estão saturados. ▶ → "Lavar o filtro de gordura na máquina de lavar louça", Página 34 ▶ → "Limpar o filtro de gordura manualmente", Página 34
No visor LED pisca o LED 2.	Os filtros de odores estão saturados. ▶ Substitua o filtro de odores.

12 Eliminação

12.1 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

- Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
- Cortar o cabo elétrico.
- Elimine o aparelho de forma ecológica.
Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

12.2 Eliminar as baterias/pilhas

As baterias/pilhas devem ser encaminhadas para uma reciclagem ecológica. Não deite as baterias/pilhas no lixo doméstico.

- ▶ Elimine as baterias/pilhas de forma ecológica.



A Directiva Europeia 2006/66/CE prevê a recolha seletiva de baterias/pilhas avariadas ou gastas, bem como a sua reutilização ambientalmente segura.

13 Assistência Técnica

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante.

Pode obter informações detalhadas sobre o período e as condições de garantia no seu país junto da nossa Assistência Técnica, do comerciante ou na nossa página web.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.

Os dados de contacto da Assistência Técnica encontram-se no registo de pontos de Assistência Técnica em anexo ou na nossa página web.

13.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Encontra o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) na placa de características do aparelho. Consoante o modelo, a placa de características encontra-se:

- no interior do aparelho (para tal, desmontar o filtro de gordura).
- na parte de cima do aparelho.

Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

14 Acessórios

Poderá adquirir acessórios junto do Serviço de Assistência Técnica, no comércio especializado ou através da Internet. Utilizar apenas acessórios originais, uma vez que foram especificamente concebidos para utilização com o aparelho.

Os acessórios são específicos do aparelho. Quando comprar acessórios especiais, indique sempre a designação exata (n.º E) do seu aparelho. → *Página 36*

Verifique quais os acessórios disponíveis para o seu aparelho no nosso catálogo, na loja online ou junto da Assistência técnica.

www.gaggenau.com

Acessórios	Referência
Filtro de odores - regenerável	AA 200 122

15 Declaração de conformidade

A BSH Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU.

Pode encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet em www.gaggenau.com na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): máx. 100 mW
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 50 mW



BE	BG	CZ	DK	PT	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	ch	TR	IS	UK (NI)			

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

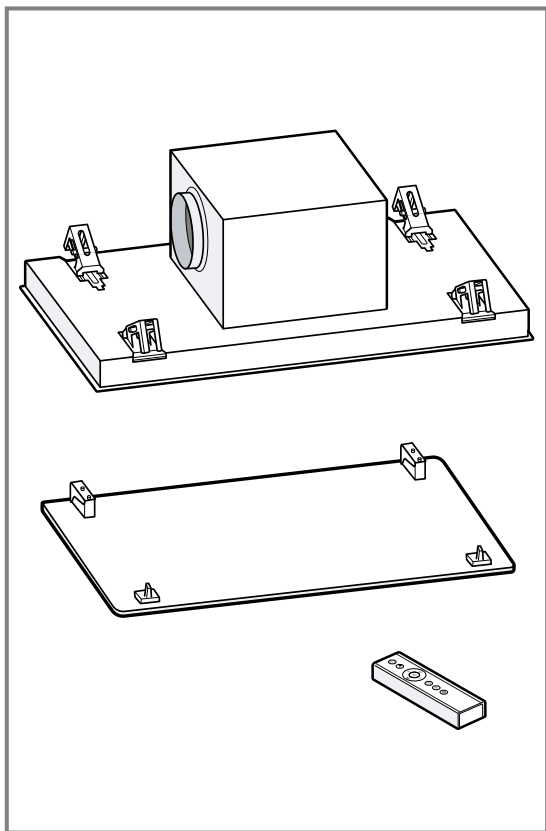
WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

16 Instruções de montagem



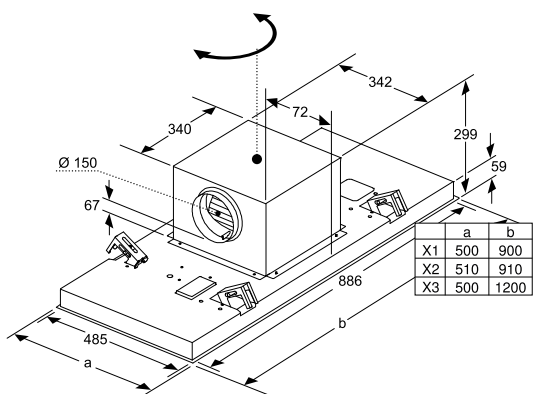
16.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.



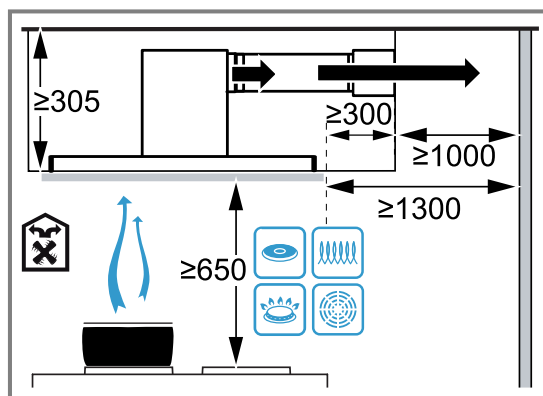
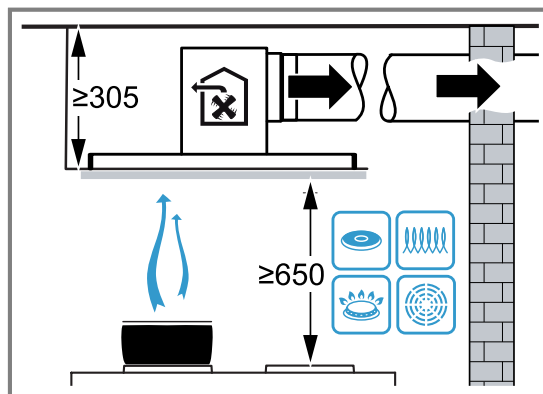
16.2 Medidas do aparelho

Aqui encontra as medidas do aparelho.



16.3 Distâncias de segurança

Respeite as distâncias de segurança do aparelho.

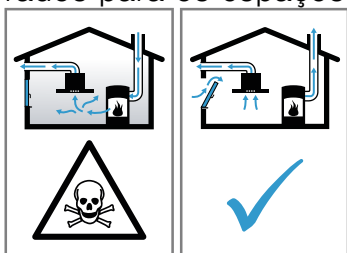


⚠ 16.4 Montagem segura

Respeite estas indicações de segurança quando montar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de intoxicação!

Os gases de combustão aspirados podem levar a intoxicação. As instalações de aquecimento não estanques (p. ex. aparelhos de aquecimento a gás, óleo, madeira ou carvão, esquentadores, caldeiras) retiram ar de combustão do compartimento de instalação e conduzem os gases de exaustão através de um sistema de exaustão (p. ex., uma chaminé). Quando o exaustor está ligado, é retirado ar ambiente à cozinha e aos espaços adjacentes. Sem ar suficiente é criada uma pressão negativa. Os gases tóxicos da chaminé ou da conduta de extração voltam a ser aspirados para os espaços habitacionais.



- ▶ Certifique-se de que há sempre reposição de ar fresco suficiente quando o aparelho é utilizado no modo de funcionamento em saída de ar em conjunto com instalações de aquecimento não estanques.
- ▶ Um funcionamento isento de perigos apenas é possível, se a pressão negativa no compartimento da instalação de aquecimento não ultrapassar os 4 Pa (0,04 mbar). Isto pode ser conseguido se o ar necessário para a combustão puder ser reposto através de aberturas que não fechem, p. ex., em portas, janelas, em conjunto com uma caixa de entrada/saída de ar ou outras medidas técnicas, que permitam uma circulação de ar suficiente para a combustão. Uma caixa de entrada/saída de ar por si só, não garante a manutenção do valor limite.
- ▶ Consulte sempre a entidade responsável para avaliar a interligação da ventilação de toda a casa e sugerir as medidas adequadas de ventilação.
- ▶ Se o aparelho funcionar exclusivamente em recirculação de ar, não existe qualquer limitação na sua utilização.

Os gases de combustão aspirados podem levar a intoxicação.

- ▶ Se for instalado um exaustor com instalação de aquecimento não estanque, é necessário munir a alimentação de corrente do exaustor com um circuito de segurança adequado.

Os gases de combustão aspirados podem levar a intoxicação.

- ▶ Não encaminhe o ar evacuado para uma chaminé de exaustão de fumos ou de gases queimados que esteja em funcionamento.
- ▶ Não encaminhe o ar evacuado para uma caixa de ar que sirva para a ventilação de locais com lareiras instaladas.
- ▶ Caso o ar evacuado tenha de ser encaminhado para uma chaminé de exaustão de fumos ou de gases queimados que não esteja em funcionamento, é necessária uma autorização da entidade supervisora da instalação dos aparelhos de queima.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

Gorduras acumuladas no filtro de gorduras podem incendiar-se.

- ▶ Nunca trabalhe com uma chama aberta perto do aparelho (p. ex., flambejar).
- ▶ Só deve instalar o aparelho perto de um fogão para combustíveis sólidos (p. ex., madeira ou carvão) se existir uma cobertura fechada e não amovível. Não pode haver produção de faíscas.
- ▶ É necessário manter as distâncias de segurança indicadas para evitar uma acumulação de calor.
- ▶ Observe as especificações sobre as suas placas de cozinhar. Caso as instruções de instalação das placas de cozinhar indiquem uma distância diferente, considere sempre a distância maior. Em caso de utilização conjunta de bicos a gás e de discos elétricos, aplica-se a maior distância indicada.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

- ▶ Use luvas de proteção.

O aparelho pode cair se não estiver corretamente fixado à parede.

- ▶ Todos os elementos de fixação têm de ser montados de forma fixa e segura.

O aparelho é pesado.

- ▶ São necessárias 2 pessoas para transportar o aparelho.

- ▶ Utilize apenas meios auxiliares apropriados.

O aparelho é pesado.

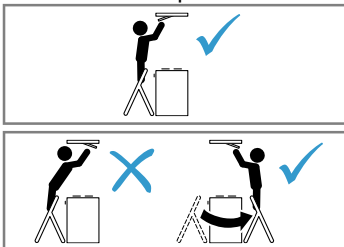
- ▶ O aparelho não pode ser instalado diretamente nas placas de gesso cartonado ou materiais de construção leves semelhantes.

- ▶ Para a montagem correta, utilize um material suficientemente estável e ajustado às propriedades construtivas e ao peso do aparelho.

Quaisquer modificações na instalação elétrica ou mecânica são perigosas e podem provocar falhas de funcionamento.

- ▶ Não efetue modificações na instalação elétrica ou mecânica.

Perigo de queda durante a realização de trabalhos no aparelho



- ▶ Utilize uma escada de mão estável.
- ▶ Não se incline por cima da placa de cozinhar.
- ▶ Não pise a placa de cozinhar nem a área de trabalho.

A tampa do filtro pode balançar.

- ▶ Abra a tampa do filtro lentamente.
- ▶ Segure na tampa do filtro após a abertura para que não oscile.
- ▶ Feche a tampa do filtro lentamente.

Perigo de ferimentos ao abrir e fechar as dobradiças.

- ▶ Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Componentes pontiagudos dentro do aparelho podem danificar o cabo de ligação.

- ▶ Não dobre nem entale o cabo de ligação. Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca operar um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▶ Contactar a Assistência Técnica. → *Página 36*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo elétrico deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído por técnicos qualificados.

Instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
- ▶ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
- ▶ Com o aparelho montado, a ficha elétrica do cabo elétrico tem de estar facilmente acessível. Se não for possível um acesso fácil, é necessário montar na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento omipolar em conformidade com as condições da categoria de sobretensão III e com as regras de instalação.
- ▶ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.

16.5 Indicações gerais

Observe estas indicações gerais durante a instalação.

- Na sua instalação têm de ser respeitadas as normas de construção em vigor, bem como as normas das entidades locais distribuidoras de electricidade e de gás.
- Durante a descarga do ar evacuado é necessário respeitar os requisitos legais e regulamentares, como, p. ex., o regulamento nacional de construção.
- Para chegar ao aparelho sem dificuldade em caso de assistência, escolher um local de montagem de fácil acesso.
- As superfícies do aparelho são sensíveis. Evitar danos durante a montagem.

16.6 Indicações relativas à ligação elétrica

Para a ligação elétrica do aparelho em segurança, respeite estas indicações.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Deve existir a possibilidade de desligar o aparelho da rede elétrica em qualquer altura. O aparelho deve ser ligado apenas a uma tomada de contacto de segurança instalada em conformidade com as normas.

- ▶ Após a montagem do aparelho, o acesso à ficha do cabo de ligação à rede deve estar desimpedido.
- ▶ Se tal não for possível, é necessário montar na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento omnipolar em conformidade com as condições da categoria de sobretensão III e com as regras de instalação.
- ▶ Apenas um electricista pode efetuar a instalação elétrica fixa. Recomendamos a instalação de um disjuntor diferencial (interruptor de corrente diferencial residual) no circuito de corrente da alimentação do aparelho.

Componentes pontiagudos dentro do aparelho podem danificar o cabo de ligação.

- ▶ Não dobre nem entale o cabo de ligação.
- Consulte os dados de ligação na placa de características. → *Página 36*
- O cabo elétrico tem aprox. 1,30 m de comprimento.
- Este aparelho corresponde às determinações da UE sobre supressão de interferências.
- O aparelho corresponde à classe de proteção 1 e só pode ser usado com uma ligação com condutor de proteção.
- Não ligue o aparelho à corrente durante a montagem.
- Os aparelhos sem ficha só podem ser ligados por um técnico autorizado. Ele está sujeito aos regulamentos da empresa de electricidade regional.

16.7 Indicações sobre a situação de montagem

- Este aparelho pode ser montado no teto da cozinha ou num teto falso estável.
- Para a instalação de acessórios especiais adicionais observe as instruções de instalação em anexo.
- O aparelho recolhe com maior dificuldade os vapores de cozedura à medida que a distância relativamente ao disco aumenta. Para um desempenho ideal aconselha-se uma distância de, no máximo, 1500 mm.

- A largura do exaustor tem de, no mínimo, corresponder à largura da placa de cozinhar.
- Para recolher os vapores de cozedura na perfeição, montar o aparelho por cima da placa de cozinhar, ao centro.

16.8 Indicações sobre a tubagem de exaustão

O fabricante do aparelho não se responsabiliza por reclamações que resultem da disposição do tubo.

- Use um tubo de saída de ar curto e retilíneo com um diâmetro de grande dimensão.
- Tubos de saída de ar longos e rugosos, com muitas curvas ou de diâmetros reduzidos, reduzem a potência de ventilação e aumentam o ruído do ventilador.
- Use um tubo de saída de ar de material não inflamável.
- Para evitar o retorno do condensado, monte o tubo de saída de ar com a uma inclinação de 1° a partir do aparelho.

Condutas retangulares

Utilize condutas retangulares, cuja secção transversal interior corresponda ao diâmetro das condutas circulares:

- Diâmetro 150 mm corresponde a aprox. 177 cm².
- Diâmetro 120 mm corresponde a aprox. 113 cm².
- Caso os diâmetros das condutas sejam diferentes devem ser aplicadas tiras de vedação.
- Não use condutas retangulares com desvios acentuados.

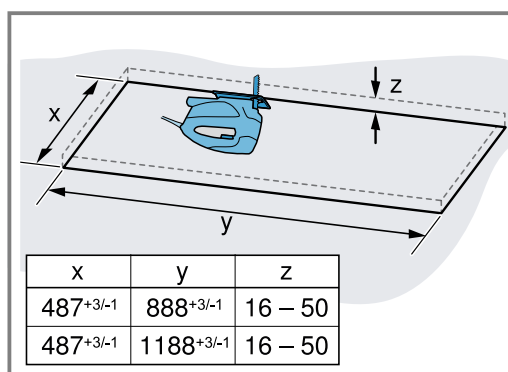
Condutas circulares

Utilize condutas circulares com um diâmetro interior de 150 mm (recomendado) ou, pelo menos, 120 mm.

16.9 Montagem

Preparação do teto

1. Garante que a estabilidade do teto está garantida após os trabalhos de corte.
2. Para evitar danos, cubra a placa de cozinhar.
3. Crie um nicho no teto.



4. Remova as aparas.

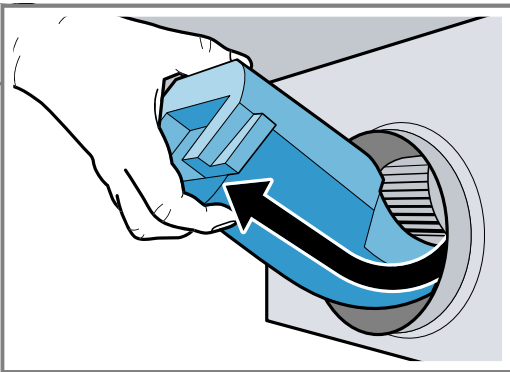
Preparar o aparelho

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

- ▶ Use luvas de proteção.

1. Rebata o dispositivo de segurança de transporte ligeiramente para cima e retire-o com cuidado para cima, de forma transversal.



2. Remova os resíduos de isopor do interior do aparelho.
3. Remova o filtro de gorduras. Não dobre o filtro de gorduras, para evitar danos.

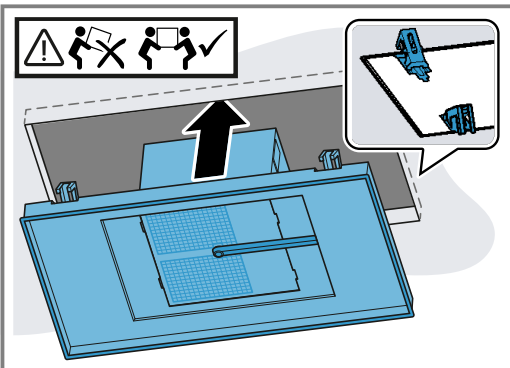
Montar o aparelho

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

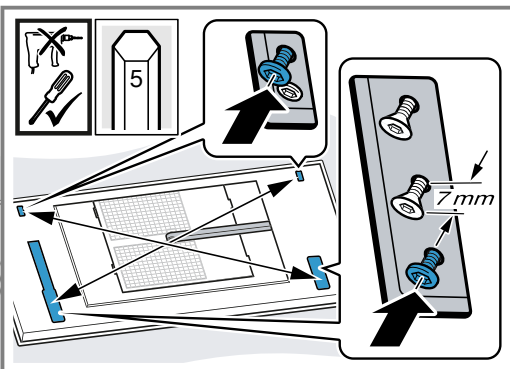
Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

- ▶ Use luvas de proteção.
- ▶ O aparelho é pesado.
- ▶ São necessárias 2 pessoas para transportar o aparelho.
- ▶ Utilize apenas meios auxiliares apropriados.

1. Coloque o aparelho dentro do nicho, até as suspensões engatarem audivelmente.



2. Enrosque cuidadosamente os parafusos opostos na diagonal.



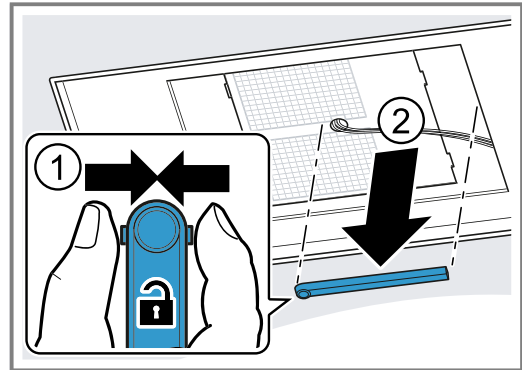
Aperte os parafusos um a um, para que o aparelho não fique enviesado no nicho.

3. **Nota:** Não aperte demasiado os parafusos, para não danificar o aparelho.

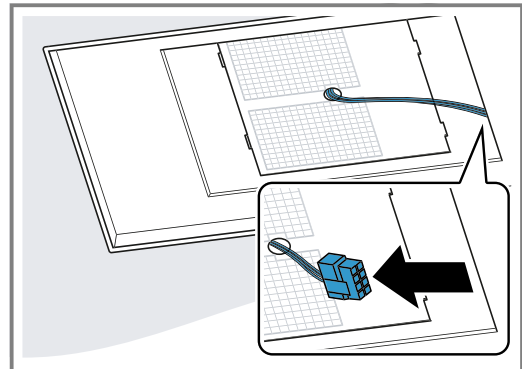
Aperte sequencialmente os parafusos, de forma cuidadosa, até o aparelho ficar nivelado com o teto.

Ligar o aparelho

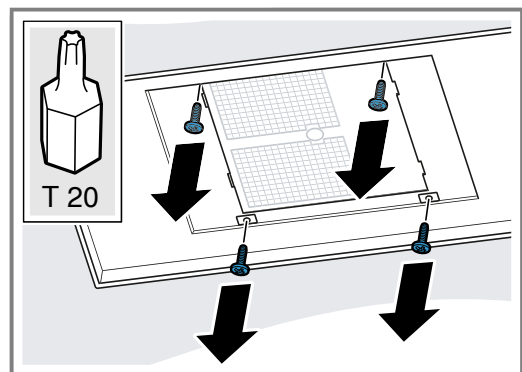
1. Comprima lateralmente a conduta de cabos e retire-a.



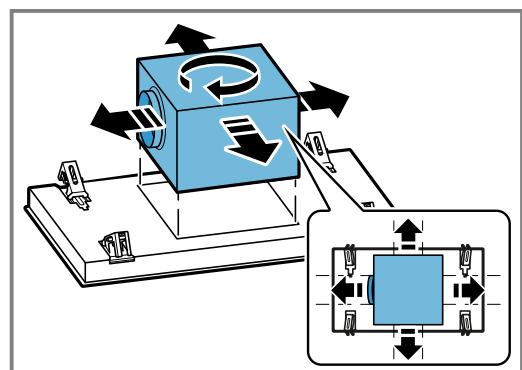
2. Solte o cabo no local previsto para o efeito.



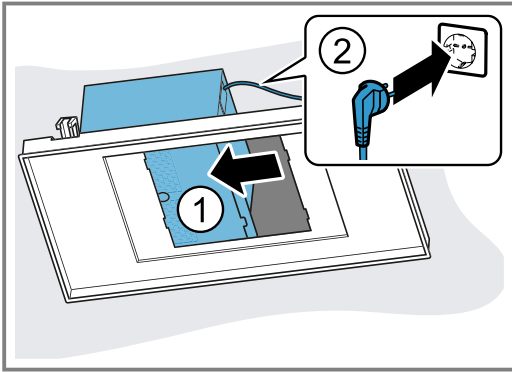
3. Desaperte os parafusos situados em lados opostos, para soltar a caixa do ventilador.



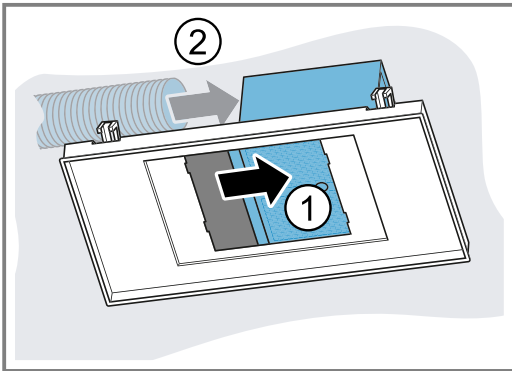
4. Rode a caixa do ventilador para a posição correta, de acordo com a situação de montagem.



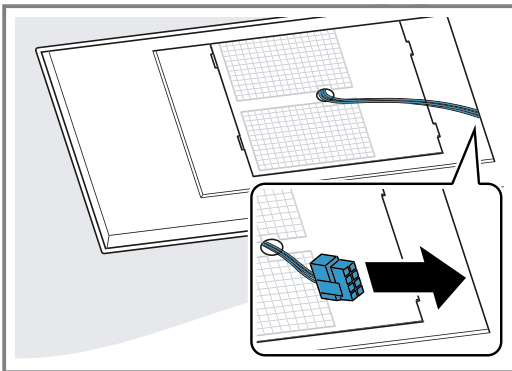
5. Empurre a caixa do ventilador para o lado e ligue o aparelho à corrente.



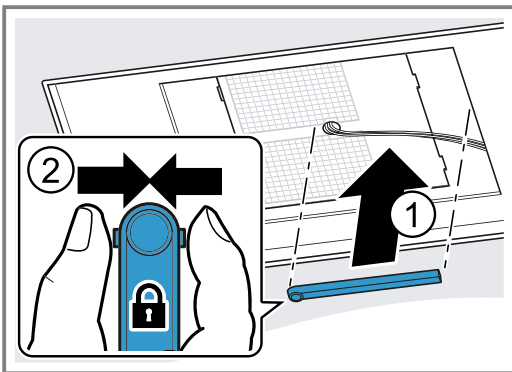
6. Empurre a caixa do ventilador para o outro lado e crie a tubagem.



7. Posicione a caixa do ventilador ao centro e fixe-a.
8. Estabeleça a ligação dos cabos.



9. Comprima o canal do cabo e assente-o.



Montar a tampa do filtro

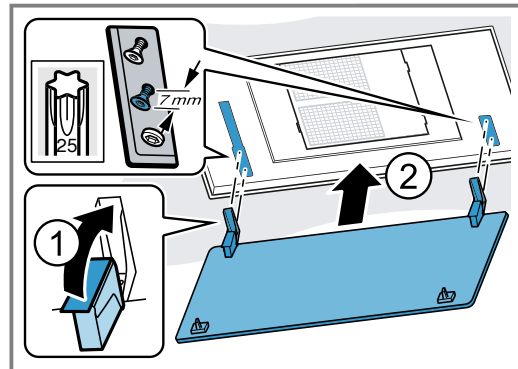
⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

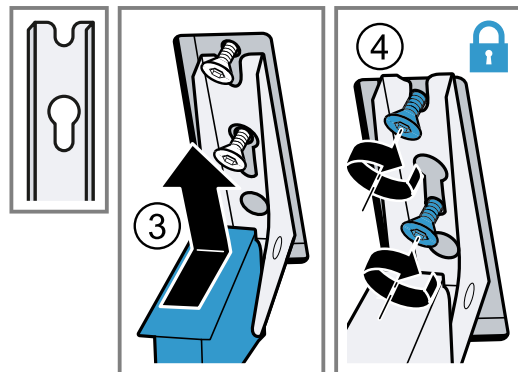
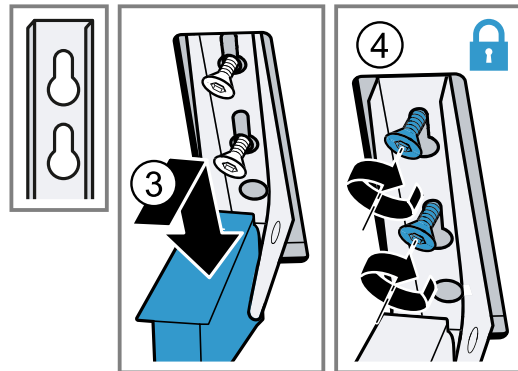
- Use luvas de proteção.

Perigo de ferimentos ao abrir e fechar as dobradiças.
► Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.

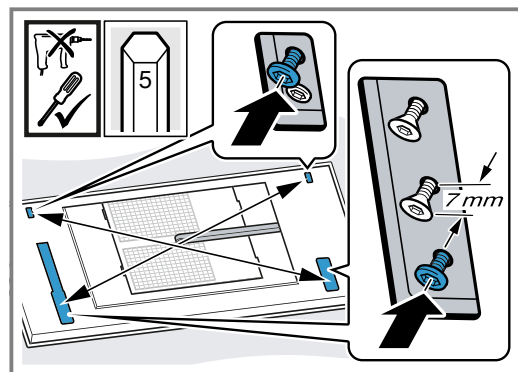
1. Abra as dobradiças da tampa do filtro.



2. Engate a tampa do filtro nos parafusos previstos e, consoante o orifício da chave, empurre-a para trás/para a frente, para dentro da secção estreita.



3. Aperte os parafusos de fixação das dobradiças.
4. Verifique se a estrutura do aparelho está nivelada.



Se necessário, aperte os parafusos.

5. Coloque os filtros de gordura.
Não dobre os filtros de gorduras, para evitar danos.
6. Vire a tampa do filtro para cima e engate-a.

Desmontar o aparelho

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

O aparelho é pesado.

▶ São necessárias 2 pessoas para transportar o aparelho.

▶ Utilize apenas meios auxiliares apropriados.

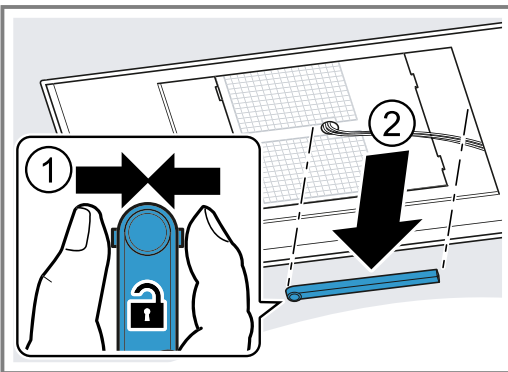
Os componentes interiores do aparelho podem ter arestas vivas.

▶ Use luvas de proteção.

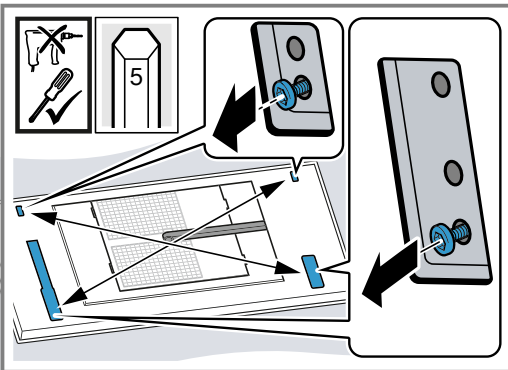
Perigo de ferimentos ao abrir e fechar as dobradiças.

▶ Não coloque as mãos na zona de movimento das dobradiças.

1. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
2. Rebata a tampa do filtro para baixo. Abra completamente a tampa do filtro sem puxar.
3. Remova o filtro de gorduras.
4. Comprima lateralmente a conduta de cabos e retire-a.



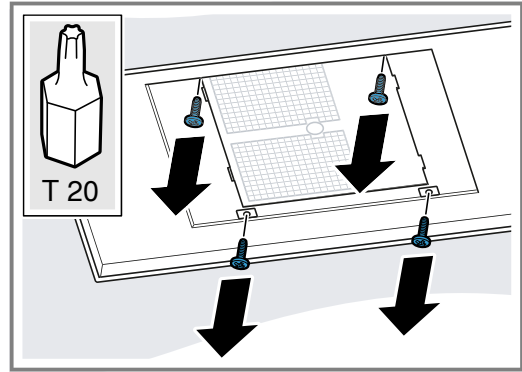
5. Corte o cabo no local previsto para o efeito.
6. Desenrosque os parafusos das dobradiças até aprox. 7 mm.



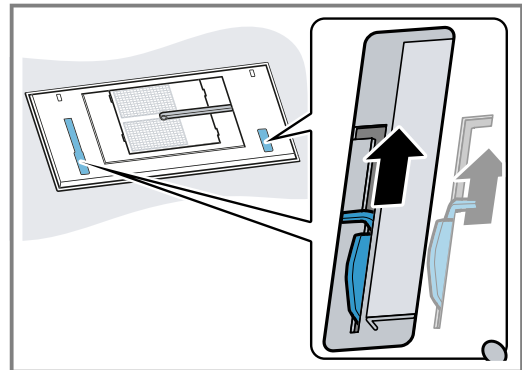
Não solte os parafusos por completo.

7. Desengate e retire a tampa do filtro.

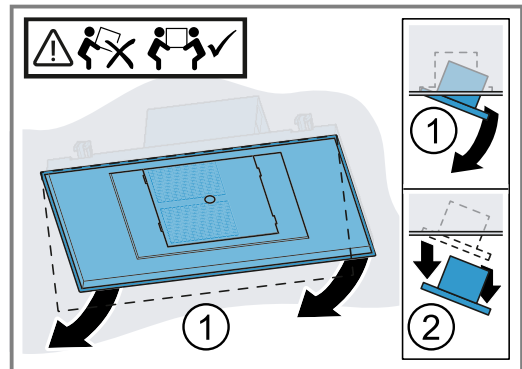
8. Desaperte os parafusos situados em lados opostos, para soltar a caixa do ventilador.



9. Empurre a caixa do ventilador para o outro lado e solte a tubagem.
10. Empurre a caixa do ventilador para o outro lado e puxe a ficha da tomada.
11. Fixe a caixa do ventilador.
12. Solte as suspensões no aparelho: empurre a correia de desmontagem para dentro.



13. Remova lentamente o aparelho para fora do nicho.



Πίνακας περιεχομένων

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

1	Ασφάλεια.....	45
2	Αποφυγή υλικών ζημιών	48
3	Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία	49
4	Τρόποι λειτουργίας	49
5	Γνωριμία.....	50
6	Πριν την πρώτη χρήση	50
7	Βασικός χειρισμός.....	50
8	Home Connect	52
9	Μονάδα ελέγχου απορροφητήρα, βασιζόμενη στην εστία μαγειρέματος	53
10	Καθαρισμός και φροντίδα.....	54
11	Αποκατάσταση βλαβών.....	57
12	Απόσυρση.....	57
13	Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	58
14	Εξαρτήματα	58
15	Δήλωση πιστότητας	58
16	ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ	59
16.4	Ασφαλής συναρμολόγηση.....	59

1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την τοποθέτηση. Προσέξτε τις ειδικές οδηγίες συναρμολόγησης.

Μόνο με τη σωστή τοποθέτηση σύμφωνα με τις οδηγίες τοποθέτησης διασφαλίζεται η ασφάλεια κατά τη χρήση. Ο εγκαταστάτης είναι υπεύθυνος για την άψογη λειτουργία στη θέση τοποθέτησης.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- για την αναρρόφηση του ατμού μαγειρέματος.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή:

- με έναν εξωτερικό χρονοδιακόπτη.

1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν από παιδιά, εκτός εάν είναι 15 ετών και άνω και επιτηρούνται.

Κρατάτε τα παιδιά που είναι κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.

1.4 Ασφαλής χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

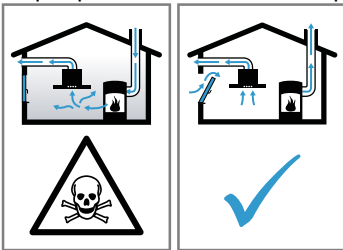
- ▶ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος δηλητηρίασης!

Τα επαναροφούμενα αέρια καύσης μπορούν να προκαλέσουν δηλητηριάσεις. Εστίες, εξαρτημένες από τον αέρα του περιβάλλοντος (π.χ. συσκευές θέρμανσης που λειτουργούν με αέριο, πετρέλαιο, ξύλο ή άνθρακα, ταχυθερμοσίφωνες, θερμαντήρες νερού) λαμβάνουν τον αέρα για καύση από τον χώρο τοποθέτησης και οδηγούν τα καυσαέρια μέσα από μια εγκατάσταση απαγωγής των καυσαερίων (π.χ. καμινάδα) στον έξω χώρο. Σε συνδυασμό με έναν ενεργοποιημένο απορροφητήρα αφαιρείται αέρας από την κουζίνα και τους γειτονικούς χώρους. Χωρίς επαρκή παροχή αέρα δημιουργείται μια υποπίεση. Τα δηλητηριώδη αέρια από την καμινάδα ή τον απορροφητήρα επιστρέφουν πίσω στα δωμάτια του σπιτιού.



- ▶ Φροντίζετε πάντοτε για επαρκή παροχή αέρα, όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στη λειτουργία εξαερισμού ταυτόχρονα με μια εστία, εξαρτημένη από τον αέρα του περιβάλλοντος.
- ▶ Μια ακίνδυνη λειτουργία είναι δυνατή μόνο τότε, όταν η υποπίεση στον χώρο τοποθέτησης της εστίας δεν υπερβαίνει τα 4 Pa (0,04 mbar). Αυτό επιτυγχάνεται, όταν μέσω μη κλεινόμενων ανοιγμάτων, π.χ. στις πόρτες, στα παράθυρα, σε συνδυασμό με ένα εντοιχιζόμενο κιβώτιο αερισμού/εξαερισμού ή με άλλα τεχνικά μέτρα, μπορεί να αναπληρωθεί ο απαραίτητος αέρας που χρειάζεται για την καύση. Ένα εντοιχισμένο κιβώτιο αερισμού / εξαερισμού μόνο του, δεν εξασφαλίζει την τήρηση της οριακής τιμής.
- ▶ Ζητήστε σε κάθε περίπτωση τη συμβουλή του αρμόδιου καπνοδοχοκαθαριστή, ο οποίος μπορεί να εκτιμήσει το συνολικό σύστημα αερισμού του σπιτιού και να σας προτείνει το κατάλληλο μέτρο αερισμού.
- ▶ Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται αποκλειστικά στην λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα, τότε η λειτουργία είναι δυνατή χωρίς περιορισμό.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι εναποθέσεις λίπους στα φίλτρα λίπους μπορούν να αναφλεγούν.

- ▶ Μη λειτουργείτε τη συσκευή ποτέ χωρίς το φίλτρο λίπους.
- ▶ Καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους τακτικά.
- ▶ Κοντά στη συσκευή μη δουλεύετε ποτέ με ανοιχτή φλόγα (π.χ. φλαμπέ).
- ▶ Εγκαταστήστε τη συσκευή κοντά σε μια εστία για στερεά υλικά καύσης (π.χ. ξύλα ή κάρβουνα), μόνο τότε, όταν η εστία έχει ένα κλειστό, μη αφαιρούμενο κάλυμμα. Δεν επιτρέπεται να δημιουργούνται καθόλου σπινθήρες.

Το καυτό λάδι και λίπος αναφλέγονται γρήγορα.

- ▶ Παρακολουθείτε συνεχώς το καυτό λάδι και το λίπος.
- ▶ Μη σβήνετε ποτέ το λάδι ή το λίπος που καίγεται με νερό. Απενεργοποιήστε την εστία μαγειρέματος. Σβήνετε τις φλόγες προσεκτικά με ένα καπάκι, μια κουβέρτα πυρόσβεσης ή κάτι παρόμοιο.

Οι εστίες μαγειρέματος αερίου, χωρίς τοποθετημένα πάνω μαγειρικά σκεύη, δημιουργούν κατά τη λειτουργία μεγάλη θερμότητα. Μια από πάνω τοποθετημένη συσκευή εξαερισμού μπορεί να υποστεί ζημιά ή να πιάσει φωτιά.

- ▶ Λειτουργείτε τις εστίες μαγειρέματος αερίου μόνο με τοποθετημένα πάνω μαγειρικά σκεύη.

Σε περίπτωση ταυτόχρονης λειτουργίας περισσότερων εστιών αερίου δημιουργείται μεγάλη θερμότητα. Μια από πάνω τοποθετημένη συσκευή αερισμού μπορεί να υποστεί ζημιά ή να πιάσει φωτιά.

- ▶ Λειτουργείτε τις εστίες μαγειρέματος αερίου μόνο με τοποθετημένα πάνω μαγειρικά σκεύη.
- ▶ Ρυθμίστε την υψηλότερη βαθμίδα ανεμιστήρα.
- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ δύο εστίες αερίου ταυτόχρονα με τη μεγαλύτερη φλόγα για περισσότερο από 15 λεπτά. Δύο εστίες αερίου αντιστοιχούν σε έναν μεγάλο καυστήρα.
- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ τον μεγάλο καυστήρα με πάνω από 5 kW στη μεγάλη φλόγα για περισσότερο από 15 λεπτά, π.χ. τηγάνι Wok.

- ▶ Η συσκευή επιτρέπεται να συνδυαστεί μόνο με βάσεις εστιών αερίου με μια συνολική ισχύ έως 18 kW.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Τα προσιτά μέρη/εξαρτήματα ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.

- ▶ Μην ακουμπάτε ποτέ τα καυτά μέρη/εξαρτήματα.
 - ▶ Κρατάτε τα παιδιά μακριά.
- Η συσκευή ζεσταίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- ▶ Πριν τον καθαρισμό αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

- ▶ Καθαρίζετε προσεκτικά τον εσωτερικό χώρο της συσκευής.
- Αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί επάνω στη συσκευή μπορούν να πέσουν.
- ▶ Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο επάνω στη συσκευή.

Αλλαγές στην ηλεκτρική ή μηχανική δομή είναι επικίνδυνες και μπορεί να οδηγήσουν σε εσφαλμένες λειτουργίες.

- ▶ Μην πραγματοποιήσετε καμία αλλαγή στην ηλεκτρική ή μηχανική δομή.
- Το κάλυμμα των φίλτρων μπορεί να ταλαντεύεται.

- ▶ Ανοίξτε αργά το κάλυμμα των φίλτρων.
 - ▶ Μετά το άνοιγμα κρατήστε το κάλυμμα των φίλτρων, ώσπου να μην ταλαντεύεται πλέον.
 - ▶ Κλείστε αργά το κάλυμμα των φίλτρων.
- Κίνδυνος τραυματισμού κατά το άνοιγμα και κλείσιμο των μεντεσέδων.

- ▶ Μην απλώνετε τα χέρια σας στην περιοχή των μεντεσέδων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος σοβαρής βλάβης για την υγεία!

Τα παιδιά μπορούν να καταπιούν τις μπαταρίες.

- ▶ Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- ▶ Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών από την κατάποση. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

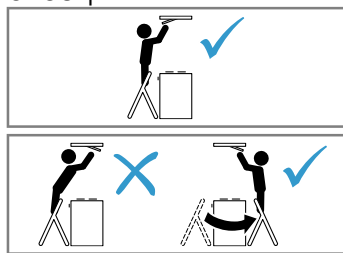
Τα παιδιά μπορούν να καταπιούν τις μπαταρίες.

- ▶ Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- ▶ Κατά την αλλαγή των μπαταριών επιτηρείτε τα παιδιά.

Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν.

- ▶ Μη φορτίζετε τις μπαταρίες.
- ▶ Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- ▶ Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

Κίνδυνος πτώσης κατά την εργασία στη συσκευή



- ▶ Χρησιμοποιήστε μια σταθερή διπλή σκάλα.
- ▶ Μη σκύβετε πάνω από τη βάση εστιών.
- ▶ Μην πατάτε πάνω στη βάση εστιών ή στην επιφάνεια εργασίας.

Εάν η συσκευή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού χρησιμοποιηθεί από ένα άλλο άτομο μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, υπάρχει ένας αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού.

- ▶ Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέστε τη συσκευή από την εφαρμογή (App) Home Connect.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.

- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φως του καλωδίου σύνδεσης.
- ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φως του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 58

- Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
 - ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
 - ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό.

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό τραβήξτε το φως από την πρίζα ή κατεβάστε/ξεβιδώστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Τα ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα μέσα καθαρισμού σε συνδυασμό με αλουμινένια σκεύη στον χώρο πλήσης του πλυντηρίου πιάτων, μπορεί να οδηγήσουν σε εκρήξεις.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα μέσα καθαρισμού. Ιδιαίτερα, μη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού επαγγελματικής ή βιομηχανικής χρήσης σε συνδυασμό με αλουμινένια σκεύη, όπως π.χ. φίλτρα λίπους των απορροφητήρων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι εναποθέσεις λίπους στα φίλτρα λίπους μπορούν να αναφλεγούν.

- ▶ Καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους τακτικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι ελαττωματική καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
→ "Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών",
Σελίδα 58

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένα απορροφητικά πανιά ή σφουγγάρια.

2 Αποφυγή υλικών ζημιών

2.1 Αποφυγή υλικών ζημιών

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιές λόγω διάβρωσης.

- ▶ Ενεργοποιείτε τη συσκευή στο μαγείρεμα, για να αποφύγετε τη δημιουργία υγρασίας.
- Εάν εισχωρήσει υγρασία στα στοιχεία χειρισμού, μπορεί να δημιουργηθούν ζημιές.

- ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ τα στοιχεία χειρισμού με ένα υγρό πανί.
- Ο λάθος καθαρισμός προξενεί ζημιά στην επιφάνεια.
- ▶ Προσέχετε τις υποδείξεις καθαρισμού.
 - ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
 - ▶ Καθαρίζετε τις επιφάνειες ανοξειδωτου χάλυβα μόνο στην κατεύθυνση λείανσης.
 - ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ τα στοιχεία χειρισμού με υλικά καθαρισμού ανοξειδωτου χάλυβα.

Το επιστροφόμενο νερού συμπυκνώματος μπορεί να προξενήσει ζημιά στη συσκευή.

- ▶ Το κανάλι εξαερισμού από τη μεριά της συσκευής πρέπει να είναι εγκαταστημένο με κλίση το λιγότερο 1°.

Εάν επιβαρύνετε λάθος τα στοιχεία ντιζάιν, μπορεί αυτά να σπάσουν.

- ▶ Μην τραβάτε τα στοιχεία ντιζάιν.
- ▶ Μην τοποθετείτε ή μην κρεμάτε κανένα αντικείμενο πάνω στα στοιχεία ντιζάιν.

Μπαταρίες που διαρρέουν προξενούν ζημιά στο τηλεχειριστήριο.

- ▶ Αφαιρέστε τις μπαταρίες, όταν δε χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο.
- ▶ Αποσύρετε τις άδειες ή ελαττωματικές μπαταρίες με ασφάλεια, σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Ζημιά της εξωτερικής επιφάνειας από μη αφαιρεμένη προστατευτική μεμβράνη.

- ▶ Πριν την πρώτη χρήση αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από όλα τα μέρη της συσκευής.

Οι βερνικωμένες επιφάνειες είναι ευαίσθητες.

- ▶ Προσέχετε τις υποδείξεις καθαρισμού.
→ "Καθαρισμός συσκευής", Σελίδα 54
- ▶ Προστατεύετε τις βερνικωμένες επιφάνειες από τυχόν γρατσουνιές.

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

3.1 Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- ▶ Αποσύρете τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Προσαρμόστε τη βαθμίδα ανεμιστήρα στην ένταση των ατμών μαγειρέματος.

- Μια μικρότερη βαθμίδα ανεμιστήρα σημαίνει μια χαμηλότερη κατανάλωση ενέργειας.
Χρησιμοποιήστε την εντατική βαθμίδα μόνο σε περίπτωση που χρειάζεται.

Σε περίπτωση μεγάλης έντασης ατμών μαγειρέματος επιλέξτε έγκαιρα μια υψηλότερη βαθμίδα ανεμιστήρα.

- Οι οσμές εξαπλώνονται λιγότερο στον χώρο.

Απενεργοποιήστε τον φωτισμό, όταν δε χρειάζεται άλλο.

- Όταν ο φωτισμός είναι απενεργοποιημένος, δεν καταναλώνει καμία ενέργεια.

Καθαρίζετε ή αλλάζετε τα φίλτρα στα αναφερόμενα χρονικά διαστήματα.

- Η αποτελεσματικότητα των φίλτρων διατηρείται.

Τοποθετήστε το καπάκι μαγειρέματος.

- Οι ατμοί μαγειρέματος και οι υδρατμοί (συμπύκνωμα) ελαττώνονται.

Χρησιμοποιήστε τις πρόσθετες λειτουργίες μόνο σε περίπτωση που χρειάζεται.

- Η απενεργοποίηση πρόσθετων λειτουργιών μειώνει την κατανάλωση ρεύματος.

4 Τρόποι λειτουργίας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας στη λειτουργία εξαερισμού ή στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα.

Η ένδειξη κορεσμού πρέπει να ρυθμιστεί κατάλληλα προς τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας και τα χρησιμοποιούμενα φίλτρα.

→ "Ρύθμιση της ένδειξης κορεσμού", Σελίδα 51

4.1 Λειτουργία εξαερισμού

Ο απορροφούμενος αέρας καθαρίζεται από τα φίλτρα λιπών και διοχετεύεται μέσω ενός συστήματος σωλήνων στο ύπαιθρο.



Ο αέρας δεν επιτρέπεται να διοχετεύεται σε μια καμινάδα, η οποία χρησιμοποιείται για τα καυσαέρια συσκευών, που λειτουργούν με αέριο ή άλλα καύσιμα (αυτό δεν ισχύει για συσκευές ανακυκλοφορίας αέρα).

- Σε περίπτωση που ο ακάθαρτος αέρας πρόκειται να διοχετευθεί σε καμινάδα καπνού ή καυσαερίων που δεν βρίσκεται σε λειτουργία, είναι απαραίτητη η έγκριση του αρμοδίου καπνοδοχοκαθαριστή.
- Αν ο αέρας απαγωγής διοχετεύεται στο ύπαιθρο μέσω του εξωτερικού τοίχου, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας τηλεσκοπικό, εντοιχιζόμενο κιβώτιο.

4.2 Λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα

Ο απορροφούμενος αέρας καθαρίζεται μέσω των φίλτρων λιπών και ενός φίλτρου οσμών και διοχετεύεται ξανά στον χώρο.



Για την κατακράτηση των οσμών στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα πρέπει να τοποθετήσετε ένα φίλτρο οσμών. Για τις διάφορες δυνατότητες λειτουργίας της συσκευής στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα ανατρέξτε στον κατάλόγο μας ή απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα αγοράς της συσκευής. Τα απαραίτητα γι' αυτό εξαρτήματα θα τα βρείτε στα ειδικά καταστήματα, στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop.

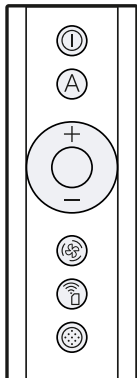
→ "Εξαρτήματα", Σελίδα 58

5 Γνωριμία

5.1 Στοιχεία χειρισμού

Μέσω των στοιχείων χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.

Συμβουλή: Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο όσο το δυνατόν ακριβέστερα στον δέκτη υπερύθρων της ένδειξης φωτοδιόδου (LED).



Ⓚ	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής
A	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας ¹
+	Αύξηση της βαθμίδας ανεμιστήρα
-	Μείωση της βαθμίδας ανεμιστήρα
Ⓛ	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του διακοπόμενου εξαερισμού

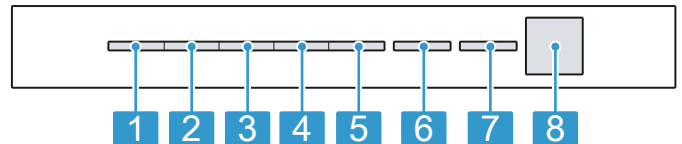
¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

Ⓜ	Αποκατάσταση σύνδεσης Home Connect
Ⓜ	Επαναφορά της ένδειξης κορεσμού των φίλτρων

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

5.2 Ένδειξη φωτοδιόδου (LED)

Η ένδειξη φωτοδιόδου (LED) δείχνει τις ρυθμισμένες τιμές και λειτουργίες.



1	Βαθμίδα ανεμιστήρα 1 / Ένδειξη κορεσμού των φίλτρων λίπους
2	Βαθμίδα ανεμιστήρα 2 / Ένδειξη κορεσμού του φίλτρου οσμής
3	Βαθμίδα ανεμιστήρα 3
4	Εντατική βαθμίδα 1
5	Εντατική βαθμίδα 2
6	Αυτόματη λειτουργία ¹ / Συνέχιση της λειτουργίας του ανεμιστήρα / Διακοπτόμενος εξαερισμός
7	Home Connect
8	Δέκτης υπερύθρων

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

6 Πριν την πρώτη χρήση

Εκτελέστε τις ρυθμίσεις για την πρώτη θέση σε λειτουργία. Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα.

6.1 Ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας

Η συσκευή σας είναι ρυθμισμένη στάνταρ στη λειτουργία εξαερισμού.

Σημείωση: Για τη χρήση στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα χρειάζεστε περαιτέρω εξαρτήματα.

- ▶ Για τη χρήση στη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα ρυθμίστε τον τρόπο λειτουργίας.

7 Βασικός χειρισμός

7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

Προϋπόθεση: Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο όσο το δυνατόν ακριβέστερα στον δέκτη υπερύθρων της ένδειξης φωτοδιόδου (LED).

- ▶ Ενεργοποιήστε τη συσκευή με Ⓚ.
- ✓ Η συσκευή ξεκινά στη βαθμίδα ανεμιστήρα 2.
- ✓ Στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) ανάβει η φωτοδιόδος (LED) της ρυθμισμένης βαθμίδας ανεμιστήρα.

7.2 Απενεργοποίηση της συσκευής

Όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας, απενεργοποιήστε την.

- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή με Ⓚ.
- ✓ Η συσκευή απενεργοποιείται. Οι τρέχουσες λειτουργίες διακόπτονται.

7.3 Ρύθμιση της βαθμίδας ανεμιστήρα

- ▶ Πατήστε **+** ή **-**.
- ✓ Στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) ανάβει η φωτοδίοδος (LED) της ρυθμισμένης βαθμίδας ανεμιστήρα.

7.4 Ενεργοποίηση της εντατικής βαθμίδας

Εάν δημιουργηθεί ιδιαίτερα δυνατή οσμή ή υδρατμοί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εντατική βαθμίδα.

1. Πατήστε το **+** τόσες φορές, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) η φωτοδίοδος (LED) 4 για την εντατική βαθμίδα 1.
 2. Πατήστε το **+** τόσες φορές, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) η φωτοδίοδος (LED) 5 για την εντατική βαθμίδα 2.
- ✓ Μετά από περίπου 6 λεπτά η συσκευή περνά αυτόματα ξανά στη βαθμίδα ανεμιστήρα 3.


7.5 Απενεργοποίηση της εντατικής βαθμίδας

- ▶ Για να ρυθμίσετε μια οποιαδήποτε βαθμίδα ανεμιστήρα, πατήστε **-**.

7.6 Ενεργοποίηση του διακοπόμενου εξαερισμού

Στον διακοπόμενο εξαερισμό ενεργοποιείται ο εξαερισμός αυτόματα κάθε φορά περίπου για 6 λεπτά την ώρα.

Σημείωση: Στην εφαρμογή (App) Home Connect μπορείτε να ρυθμίσετε εξατομικευμένα τον χρόνο και τη βαθμίδα ανεμιστήρα.

- ▶ Πατήστε .
- ✓ Στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) αναβοσβήνει συνεχώς η φωτοδίοδος (LED) 6, η φωτοδίοδος (LED) της επιλεγμένης βαθμίδας ανεμιστήρα ανάβει στη συσκευή.
- ✓ Μόλις λήξει ο χρόνος εξαερισμού, σβήνει η φωτοδίοδος (LED) της επιλεγμένης βαθμίδας ανεμιστήρα. Η φωτοδίοδος (LED) 6 εξακολουθεί να αναβοσβήνει.

7.7 Απενεργοποίηση του διακοπόμενου εξαερισμού

- ▶ Πατήστε .

7.8 Ενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας¹

Η ιδανική βαθμίδα ανεμιστήρα ρυθμίζεται αυτόματα με τη βοήθεια ενός αισθητήρα.

- ▶ Πατήστε **A**.
- ✓ Στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) ανάβει η φωτοδίοδος (LED) 6 για την αυτόματη λειτουργία.

7.9 Απενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας¹

- ▶ Πατήστε **A**.
- ✓ Η συσκευή περνά στη ρυθμισμένη προηγούμενης βαθμίδα ανεμιστήρα.

- ✓ Ο εξαερισμός τερματίζεται αυτόματα, όταν ο αισθητήρας δε διαπιστώσει πλέον καμία αλλαγή της ποιότητας του αέρα περιβάλλοντος.
- ✓ Η αυτόματη λειτουργία τρέχει το πολύ 4 ώρες.

7.10 Ευαισθησία του αισθητήρα¹

Στην αυτόματη λειτουργία, ένας αισθητήρας στη συσκευή αναγνωρίζει την ένταση των οσμών μαγειρέματος και ψησίματος. Ανάλογα με τη ρύθμιση της ευαισθησίας του αισθητήρα, ενεργοποιείται αυτόματα η ιδανική βαθμίδα ανεμιστήρα.

Όταν ο έλεγχος μέσω αισθητήρα αντιδρά πολύ αδύναμα ή πολύ ισχυρά, μπορείτε να αλλάξετε τη ρύθμιση της ευαισθησίας του αισθητήρα.

- Ρύθμιση εργοστασίου: Βαθμίδα ανεμιστήρα 3
- Χαμηλότερη ρύθμιση: Βαθμίδα ανεμιστήρα 1
- Υψηλότερη ρύθμιση: Βαθμίδα ανεμιστήρα 5

7.11 Ρύθμιση της ευαισθησίας του αισθητήρα¹

Προϋπόθεση: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

1. Κρατήστε το **Ⓢ** και το **A** για περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένα.
 2. Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο **+** ή **-**.
Για να διακόψετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο **Ⓢ**.
 3. Για να αποθηκεύσετε η ρύθμιση, κρατήστε **Ⓢ** και **A** περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.
Ή περιμένετε περίπου 10 λεπτά μέχρι να αποθηκευτεί αυτόματα η ρύθμιση.
- ✓ Ένα ηχητικό σήμα ηχεί, μόλις η επιλεγμένη ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.

7.12 Ένδειξη κορεσμού

Εάν τα φίλτρα λίπους ή τα φίλτρα οσμών είναι κορεσμένα, τα αντίστοιχα σύμβολα αναβοσβήσουν μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.

Σημείωση: Μπορείτε να ρυθμίσετε την ένδειξη κορεσμού ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο φίλτρο στην εφαρμογή (App) Home Connect.


Καθαρίστε τα κορεσμένα φίλτρα λίπους και προσέξτε εδώ τις υποδείξεις καθαρισμού σε αυτές τις οδηγίες. Αλλάξτε το κορεσμένο φίλτρο οσμών και προσέξτε τις υποδείξεις στις συνημμένες οδηγίες.

Στα αναγεννήσιμα φίλτρα οσμών προσέξτε τις υποδείξεις στις συνημμένες οδηγίες.

7.13 Ρύθμιση της ένδειξης κορεσμού

Η ένδειξη κορεσμού πρέπει να ρυθμιστεί ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο φίλτρο.

Προϋπόθεση: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

1. Κρατήστε **Ⓢ** και  περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.
 - Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα (μη αναγεννώμενο φίλτρο), πατήστε **+** / **-**, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδίοδου (LED) η φωτοδίοδος (LED) 2.

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

- Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα (αναγεννώμενο φίλτρο), πατήστε + / -, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) η φωτοδιόδος (LED) 3.
 - Για να αλλάξετε τον ηλεκτρονικό έλεγχο ξανά στη λειτουργία χωρίς φίλτρο ανακυκλοφορίας αέρα, πατήστε + / -, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) η φωτοδιόδος (LED) 1.
2. Για να αποθηκεύσετε η ρύθμιση, κρατήστε ① και ② περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο. Ή περιμένετε περίπου 10 λεπτά μέχρι να αποθηκευτεί αυτόματα η ρύθμιση. Για να διακόψετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο ①
- ✓ Ένα ηχητικό σήμα ηχεί, μόλις η επιλεγμένη ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.

7.14 Επαναφορά της ένδειξης κορεσμού

Μετά τον καθαρισμό των φίλτρων λίπους ή μετά την αλλαγή των φίλτρων οσμών, μπορεί η ένδειξη κορεσμού να επαναφερθεί.

Προϋποθέσεις

- Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής αναβοσβήνει στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) η φωτοδιόδος (LED) 1 για την ένδειξη κορεσμού των φίλτρων λίπους και / ή η φωτοδιόδος (LED) 2 για την ένδειξη κορεσμού των φίλτρων οσμής.
- Ηχεί ένα επαναλαμβανόμενο σήμα.
- ▶ Πατήστε ②.
- ✓ Η ένδειξη κορεσμού επαναφέρεται.

7.15 Ενεργοποίηση του ήχου πλήκτρου

Οι ήχοι των πλήκτρων μπορούν να ενεργοποιηθούν.

Προϋπόθεση: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

1. Κρατήστε ① και — περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.
- ✓ Στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) ανάβει η φωτοδιόδος (LED) της τρέχουσας επιλεγμένης ρύθμισης.
2. Πατήστε + ή -, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) η φωτοδιόδος (LED) 1. Για να διακόψετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο ①.
3. Για να αποθηκεύσετε η ρύθμιση, κρατήστε ① και — περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο. Ή περιμένετε περίπου 10 λεπτά μέχρι να αποθηκευτεί αυτόματα η ρύθμιση.
- ✓ Ένα ηχητικό σήμα ηχεί, μόλις η επιλεγμένη ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.

7.16 Απενεργοποίηση του ήχου πλήκτρου

Οι ήχοι των πλήκτρων μπορούν να απενεργοποιηθούν.

Σημείωση: Τα ηχητικά σήματα της συσκευής είναι πάντοτε ενεργοποιημένα και δεν μπορούν να απενεργοποιηθούν.

Προϋπόθεση: Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

1. Κρατήστε ① και — περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο.
- ✓ Στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) ανάβει η φωτοδιόδος (LED) της τρέχουσας επιλεγμένης ρύθμισης.
2. Πατήστε + ή -, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) η φωτοδιόδος (LED) 2. Για να διακόψετε τη ρύθμιση, πατήστε το πλήκτρο ①.
3. Για να αποθηκεύσετε η ρύθμιση, κρατήστε ① και — περίπου 3 δευτερόλεπτα πατημένο. Ή περιμένετε περίπου 10 λεπτά μέχρι να αποθηκευτεί αυτόματα η ρύθμιση.
- ✓ Ένα ηχητικό σήμα ηχεί, μόλις η επιλεγμένη ρύθμιση έχει αποθηκευτεί.

8 Home Connect

Αυτή η συσκευή έχει δυνατότητα δικτύου. Συνδέστε τη συσκευή σας με μια φορητή τερματική συσκευή, για να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, για να προσαρμόσετε τις βασικές ρυθμίσεις ή για να παρακολουθήσετε την τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας.

Οι υπηρεσίες Home Connect δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες. Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας Home Connect εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών Home Connect στη χώρα σας. Πληροφορίες για αυτό θα βρείτε στο: www.home-connect.com.

Η εφαρμογή (App) Home Connect σας καθοδηγεί σε ολόκληρη τη διαδικασία της σύνδεσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App) Home Connect, για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

Όταν η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο, λειτουργεί η συσκευή, όπως μια συσκευή χωρίς σύνδεση σε δίκτυο και ο χειρισμός μπορεί να εξακολουθήσει να γίνεται μέσω του τηλεχειριστηρίου.

Συμβουλή: Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Υποδείξεις

- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες χρήσης και βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται επίσης, όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect. → "Ασφάλεια", Σελίδα 45
- Ο χειρισμός στη συσκευή έχει πάντοτε προτεραιότητα. Σε αυτόν τον χρόνο ο χειρισμός μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect δεν είναι δυνατός.
- Στη δικτυωμένη λειτουργία ετοιμότητας απαιτεί η συσκευή το μέγιστο 2 W.
- Όταν για τη σύνδεση με το οικιακό δίκτυο χρειάζεστε τη διεύθυνση MAC της συσκευής σας, θα την βρείτε δίπλα στην πινακίδα τύπου. → Σελίδα 58

8.1 Ρύθμιση του Home Connect

Προϋποθέσεις

- Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Έχετε μια κινητή τερματική συσκευή με μια τρέχουσα έκδοση του λειτουργικού συστήματος iOS ή Android, π.χ. ένα smartphone.
- Η κινητή τερματική συσκευή και η συσκευή βρίσκονται στην εμβέλεια του σήματος WLAN του οικιακού δικτύου σας.

1. Κατεβάστε την εφαρμογή (App) Home Connect.
2. Ανοίξτε την εφαρμογή (App) Home Connect και σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR.



3. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App) Home Connect.

8.2 Επαναφορά σύνδεσης

Οι αποθηκευμένες συνδέσεις στο οικιακό δίκτυο και στο Home Connect μπορούν να επαναφερθούν.

- ▶ Κρατήστε το A και το + πατημένο τόσο, μέχρι να σβήσει στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) η φωτοδιόδος (LED) 7.
- ✓ Ηχεί ένα ηχητικό σήμα.

8.3 Ενημέρωση λογισμικού

Με τη λειτουργία ενημέρωσης λογισμικού ενημερώνεται το λογισμικό της συσκευής σας, π.χ. βελτιστοποίηση, διόρθωση σφαλμάτων, σχετικές με την ασφάλεια ενημερώσεις καθώς και για πρόσθετες λειτουργίες και υπηρεσίες.

Προϋπόθεση είναι, ότι είστε καταχωρημένοι χρήστες του Home Connect, έχετε εγκατεστημένη την εφαρμογή (App) στην κινητή τερματική συσκευή σας και είστε συνδεδεμένοι στον εξυπηρετητή Home Connect. Μόλις μια ενημέρωση λογισμικού είναι διαθέσιμη, θα ενημερωθείτε μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect και μπορείτε να ξεκινήσετε την ενημέρωση λογισμικού μέσω της εφαρμογής (App). Μετά το επιτυχές κατέβασμα (Download) μπορείτε να ξεκινήσετε την εγκατάσταση μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, όταν βρίσκεστε στο οικιακό δίκτυό σας WLAN (WiFi). Μετά την επιτυχή εγκατάσταση θα ενημερωθείτε μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect.

Υποδείξεις

- Η ενημέρωση λογισμικού αποτελείται από δύο βήματα.
 - Στο πρώτο βήμα το κατέβασμα (Download).
 - Στο δεύτερο βήμα η εγκατάσταση στη συσκευή σας.

- Κατά τη διάρκεια του κατεβάσματος (Download) μπορείτε να συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής σας. Ανάλογα με τις προσωπικές ρυθμίσεις στην εφαρμογή (App) μπορεί να κατέβει μια ενημέρωση λογισμικού επίσης αυτόματα.
- Η εγκατάσταση διαρκεί λίγα λεπτά. Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.
- Στην περίπτωση μιας ενημέρωσης που έχει σχέση με την ασφάλεια συνιστάται η εκτέλεση της εγκατάστασης όσο το δυνατό γρηγορότερα.

8.4 Τηλεδιάγνωση

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί μέσω της τηλεδιάγνωσης να έχει πρόσβαση στη συσκευή σας, όταν αποταθείτε με την αντίστοιχη επιθυμία στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη με τον Server (εξυπηρετητής) Home Connect και η τηλεδιάγνωση στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείτε τη συσκευή είναι διαθέσιμη.

Συμβουλή: Περισσότερες πληροφορίες και υποδείξεις για τη διαθεσιμότητα της τηλεδιάγνωσης στη χώρα σας θα βρείτε στην περιοχή Σέρβις/Υποστήριξη της τοπικής ιστοσελίδας: www.home-connect.com.

8.5 Προστασία των προσωπικών δεδομένων

Προσέξτε τις υποδείξεις για την προστασία των προσωπικών δεδομένων.

Με τη σύνδεση για πρώτη φορά της συσκευής σας με ένα συνδεδεμένο στο διαδίκτυο (Internet) οικιακό δίκτυο μεταδίδει η συσκευή σας τις ακόλουθες κατηγορίες δεδομένων στον εξυπηρετητή Home Connect (πρώτη εγγραφή):

- Μονοσήμαντη αναγνώριση συσκευής (αποτελούμενη από κωδικούς συσκευής καθώς και τη διεύθυνση MAC της ενσωματωμένης μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi).
- Πιστοποιητικό ασφαλείας της μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi (για την ασφάλεια της σύνδεσης μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών).
- Η τρέχουσα έκδοση λογισμικού και υλισμικού της οικιακής συσκευής σας.
- Κατάσταση μιας ενδεχομένως προηγούμενης επαναφοράς στις ρυθμίσεις του εργοστασίου.

Αυτή η πρώτη εγγραφή προετοιμάζει τη χρήση των λειτουργιών Home Connect και είναι απαραίτητη από τη χρονική στιγμή, που θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες Home Connect για πρώτη φορά.

Σημείωση: Προσέξτε, ότι οι λειτουργίες Home Connect μπορεί να χρησιμοποιηθούν μόνο σε συνδυασμό με την εφαρμογή (App) Home Connect. Πληροφορίες για την προστασία των προσωπικών δεδομένων μπορείτε να καλέσετε στην εφαρμογή (App) Home Connect.

9 Μονάδα ελέγχου απορροφητήρα, βασιζόμενη στην εστία μαγειρέματος

Μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή σας με μια κατάλληλη βάση εστιών και έτσι να ελέγχετε τις λειτουργίες της συσκευής μέσω της βάσης εστιών.

Όταν η βάση εστιών και ο απορροφητήρας έχουν ικανότητα για Home Connect, συνδέστε τις συσκευές στην εφαρμογή (App) Home Connect. Συνδέστε για αυτό και τις δύο συσκευές με το Home Connect και ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App).

Υποδείξεις

- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας στις οδηγίες χρήσης της συσκευής σας και βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται, όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της βασιζόμενης στην εστία μαγειρέματος μονάδας ελέγχου απορροφητήρα.

10 Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετε την προσεκτικά.

10.1 Υλικά καθαρισμού

Τα κατάλληλα υλικά καθαρισμού θα τα βρείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό τραβήξτε το φιν από την πρίζα ή κατεβάστε/ξεβιδώστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Η συσκευή ζεσταίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά αλκοολούχα μέσα καθαρισμού.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.
- ▶ Χρησιμοποιείτε υγρά καθαρισμού τζαμιών, ξύστρες γυαλιού ή μέσα φροντίδας ανοξειδωτού χάλυβα μόνο, όταν αυτά συνιστώνται στις οδηγίες καθαρισμού για το αντίστοιχο εξάρτημα.
- ▶ Πριν τη χρήση πλύνετε καλά τα καινούργια απορροφητικά πανιά.

10.2 Καθαρισμός συσκευής

Καθαρίζετε τη συσκευή όπως προβλέπεται, για να μην υποστούν ζημιά τα ξεχωριστά εξαρτήματα και οι ξεχωριστές επιφάνειες από έναν λάθος καθαρισμό ή από ακατάλληλα υλικά καθαρισμού.

- Ο χειρισμός της συσκευής σας έχει πάντοτε προτεραιότητα. Σε αυτό τον χρόνο ένας χειρισμός μέσω της βασιζόμενης στη βάση εστιών μονάδας ελέγχου του απορροφητήρα δεν είναι δυνατός.
- Μπορείτε να αποκαταστήσετε τη σύνδεση με τον απορροφητήρα μόνο μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect. Άλλες μεθόδους σύνδεσης δεν υποστηρίζονται πλέον.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Τα ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα μέσα καθαρισμού σε συνδυασμό με αλουμινένια σκεύη στον χώρο πλύσης του πλυντηρίου πιάτων, μπορεί να οδηγήσουν σε εκρήξεις.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ισχυρά καυστικά-αλκαλικά ή ισχυρά όξινα μέσα καθαρισμού. Ιδιαίτερα, μη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού επαγγελματικής ή βιομηχανικής χρήσης σε συνδυασμό με αλουμινένια σκεύη, όπως π.χ. φίλτρα λίπους των απορροφητήρων.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό τραβήξτε το φιν από την πρίζα ή κατεβάστε/ξεβιδώστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Η συσκευή ζεσταίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- ▶ Πριν τον καθαρισμό αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

- ▶ Καθαρίζετε προσεκτικά τον εσωτερικό χώρο της συσκευής.

Εάν η συσκευή κατά τη διάρκεια του καθαρισμού χρησιμοποιηθεί από ένα άλλο άτομο μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, υπάρχει ένας αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού.

- ▶ Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέστε τη συσκευή από την εφαρμογή (App) Home Connect.

1. Προσέξτε τις πληροφορίες για τα υλικά καθαρισμού.
→ "Υλικά καθαρισμού", Σελίδα 54
2. Ανάλογα με την επιφάνεια, καθαρίζετε ως εξής:
 - Καθαρίζετε τις επιφάνειες ανοξειδωτού χάλυβα με ένα απορροφητικό πανί και ζεστό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων στην κατεύθυνση λείανσης.
 - Καθαρίζετε τις βερνικωμένες επιφάνειες με ένα απορροφητικό πανί και ζεστό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων.
 - Καθαρίζετε το αλουμίνιο με ένα μαλακό πανί και υγρό καθαρισμού τζαμιών.

- Καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα μαλακό πανί και υγρό καθαρισμού τζαμιών.
 - Καθαρίζετε το γυαλί με ένα μαλακό πανί και υγρό καθαρισμού τζαμιών.
3. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
 4. Σε περίπτωση επιφανειών από ανοξείδωτο χάλυβα, απλώνετε πολύ λεπτά το υλικό φροντίδας ανοξείδωτου χάλυβα μ' ένα μαλακό πανί. Υλικά φροντίδας ανοξείδωτου χάλυβα θα βρείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop.

10.3 Καθαρισμός των στοιχείων χειρισμού

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε βρεγμένα απορροφητικό πανιά ή σφουγγάρια.
1. Προσέξτε τις πληροφορίες για τα υλικά καθαρισμού. → "Υλικά καθαρισμού", Σελίδα 54
 2. Καθαρίστε με ένα υγρό απορροφητικό πανί και ζεστό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων.
 3. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.

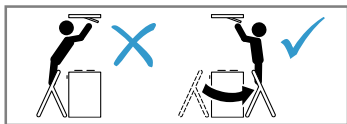
10.4 Αφαίρεση των φίλτρων λίπους

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

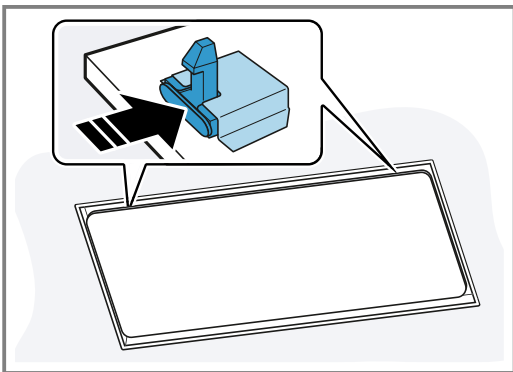
Το κάλυμμα των φίλτρων μπορεί να ταλαντεύεται.

- ▶ Ανοίξτε αργά το κάλυμμα των φίλτρων.
- ▶ Μετά το άνοιγμα κρατήστε το κάλυμμα των φίλτρων, ώσπου να μην ταλαντεύεται πλέον.
- ▶ Κλείστε αργά το κάλυμμα των φίλτρων.

Κίνδυνος πτώσης κατά την εργασία στη συσκευή

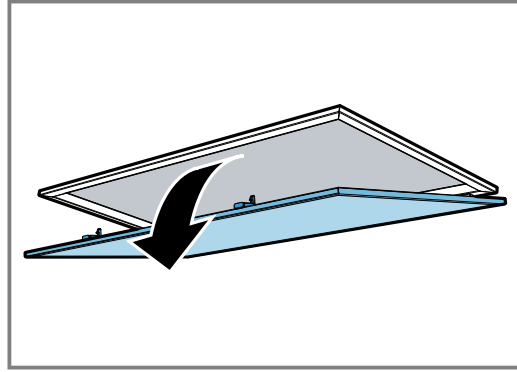


- ▶ Χρησιμοποιήστε μια σταθερή διπλή σκάλα.
 - ▶ Μη σκύβετε πάνω από τη βάση εστιών.
 - ▶ Μην πατάτε πάνω στη βάση εστιών ή στην επιφάνεια εργασίας.
1. Ανοίξτε την ασφάλιση του καλύμματος των φίλτρων.



Για να εμποδίσετε το απότομο άνοιγμα προς τα κάτω του καλύμματος των φίλτρων, κρατήστε το κάλυμμα του φίλτρου με τα δύο χέρια.

2. Για το άνοιγμα αναδιπλώστε το κάλυμμα των φίλτρων προς τα κάτω.

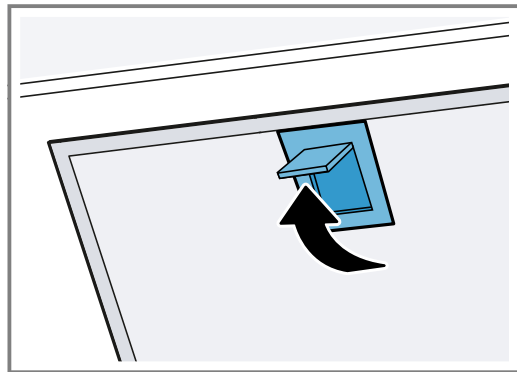


3. ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα φίλτρα λίπους που πέφτουν μπορούν να προξενήσουν ζημιά στην βάση εστιών που βρίσκεται από κάτω.

- ▶ Γι' αυτό πιάστε με το ένα χέρι κάτω από το φίλτρο.

Ανοίξτε τις ασφαλίσεις στα φίλτρα λίπους.



4. Αφαιρέστε τα φίλτρα λίπους από τα στηρίγματα. Για να αποφύγετε το στάξιμο του λίπους, κρατάτε τα φίλτρα λίπους οριζόντια.

10.5 Καθαρισμός των φίλτρων λίπους με το χέρι

Τα φίλτρα λίπους φιλτράρουν το λίπος από τους ατμούς της κουζίνας. Ο τακτικός καθαρισμός των φίλτρων λίπους εξασφαλίζουν έναν υψηλό βαθμό διαχωρισμού του λίπους. Συνιστούμε, να καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους κάθε 2 μήνες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι εναποθέσεις λίπους στα φίλτρα λίπους μπορούν να αναφλεγούν.

- ▶ Καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους τακτικά.

Προϋπόθεση: Τα φίλτρα λίπους έχουν αφαιρεθεί.
→ "Αφαίρεση των φίλτρων λίπους", Σελίδα 55

1. Προσέξτε τις πληροφορίες για τα υλικά καθαρισμού. → "Υλικά καθαρισμού", Σελίδα 54
2. Μουλιάστε τα φίλτρα λίπους σε ζεστό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων. Σε περίπτωση σκληρής ρύπανσης χρησιμοποιήστε ένα απολιπαντικό. Απολιπαντικά μπορείτε να προμηθευτείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop.
3. Καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους με μια βούρτσα.
4. Ξεπλένετε καλά τα φίλτρα λίπους.
5. Αφήστε τα φίλτρα λίπους να στραγγίσουν.

10.6 Καθαρισμός των φίλτρων λίπους στο πλυντήριο πιάτων

Τα φίλτρα λίπους φιλτράρουν το λίπος από τους ατμούς της κουζίνας. Ο τακτικός καθαρισμός των φίλτρων λίπους εξασφαλίζουν έναν υψηλό βαθμό διαχωρισμού του λίπους. Συνιστούμε, να καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους κάθε 2 μήνες.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι εναποθέσεις λίπους στα φίλτρα λίπους μπορούν να αναφλεγούν.

- Καθαρίζετε τα φίλτρα λίπους τακτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα φίλτρα λίπους μπορεί να καταστραφούν, εάν μαγκωθούν στο πλυντήριο πιάτων.

- Μη μαγκώσετε τα φίλτρα λίπους.

Σημείωση: Κατά τον καθαρισμό του φίλτρου λίπους στο πλυντήριο των πιάτων μπορεί να εμφανιστούν ελαφρές αποχρώσεις. Οι αποχρώσεις δεν έχουν καμία επιρροή πάνω στη λειτουργία των φίλτρων λίπους.

Προϋπόθεση: Τα φίλτρα λίπους έχουν αφαιρεθεί.

→ "Αφαίρεση των φίλτρων λίπους", Σελίδα 55

1. Προσέξτε τις πληροφορίες για τα υλικά καθαρισμού. → "Υλικά καθαρισμού", Σελίδα 54
2. Τοποθετήστε τα φίλτρα λίπους χαλαρά στο πλυντήριο πιάτων. Μην καθαρίζετε τα πολύ λερωμένα φίλτρα λίπους μαζί με τα σκεύη. Σε περίπτωση σκληρής ρύπανσης χρησιμοποιήστε ένα απολιπαντικό. Απολιπαντικά μπορείτε να προμηθευτείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών ή στο Online-Shop.
3. Ξεκινήστε το πλυντήριο πιάτων. Στη ρύθμιση της θερμοκρασίας επιλέξτε το πολύ 70 °C.
4. Αφήστε τα φίλτρα λίπους να στραγγίξουν.

10.7 Τοποθέτηση των φίλτρων λίπους

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα φίλτρα λίπους που πέφτουν μπορούν να προξενήσουν ζημιά στην βάση εστίων που βρίσκεται από κάτω.

- Γι' αυτό πιάστε με το ένα χέρι κάτω από το φίλτρο.

1. Τοποθετήστε τα φίλτρα λίπους.
2. Σηκώστε τα φίλτρα λίπους προς τα επάνω και ασφαλίστε τις ασφαλίσεις.
3. Βεβαιωθείτε, ότι οι ασφαλίσεις είναι σωστά ασφαλισμένες.
4. Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου.
5. Βεβαιωθείτε, ότι οι ασφαλίσεις του καλύμματος των φίλτρων είναι σωστά ασφαλισμένες.

10.8 Αλλαγή των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα παιδιά μπορούν να καταπιούν τις μπαταρίες.

- Φυλάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Κατά την αλλαγή των μπαταριών επιτηρείτε τα παιδιά.

Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν.

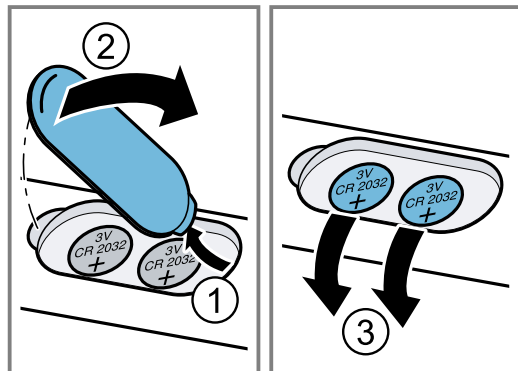
- Μη φορτίζετε τις μπαταρίες.
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

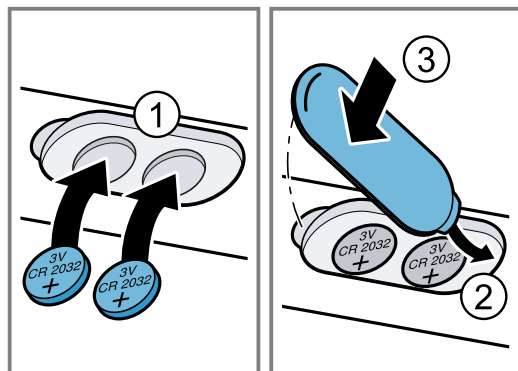
Μη ενδεειγμένη χρήση των μπαταριών.

- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες σύνδεσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του αναφερόμενου τύπου.
- Μη χρησιμοποιείτε μαζί διαφορετικούς τύπους μπαταριών.
- Μη χρησιμοποιείτε μαζί καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μπαταρίες που διαρρέουν προξενούν ζημιά στο τηλεχειριστήριο.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες, όταν δε χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο.
- Αποσύρετε τις άδειες ή ελαττωματικές μπαταρίες με ασφάλεια, σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα. ① ②
2. Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες. ③



3. Τοποθετήστε τις καινούργιες μπαταρίες (Τύπος 3 V CR 2032). ①
4. Κλείστε το κάλυμμα. ② ③



5. Αποσύρετε τις άδειες μπαταρίες σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

11 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι ελαττωματική καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
→ "Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών", Σελίδα 58

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό.

11.1 Δυσλειτουργίες

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η συσκευή δε λειτουργεί.	<p>Το φινι του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος δεν είναι συνδεδεμένο.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο του ρεύματος. <p>Η ασφάλεια στο κιβώτιο ασφαλειών έπεσε.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ελέγξτε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών. <p>Η παροχή ρεύματος έχει διακοπεί.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ελέγξτε, εάν λειτουργεί ο φωτισμός χώρου ή οι άλλες συσκευές στον χώρο.
Το τηλεχειριστήριο δε λειτουργεί.	<p>Οι μπαταρίες είναι άδειες.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Αλλαγή των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου", Σελίδα 56
Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) αναβοσβήνουν οι φωτοδιόδοι (LED) 1-5 τρεις φορές.	<p>Οι μπαταρίες είναι σχεδόν άδειες.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Αλλαγή των μπαταριών του τηλεχειριστηρίου", Σελίδα 56
Στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) αναβοσβήνει η φωτοδιόδος (LED) 1.	<p>Τα φίλτρα λίπους είναι κορεσμένα.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ → "Καθαρισμός των φίλτρων λίπους στο πλυντήριο πιάτων", Σελίδα 56 ▶ → "Καθαρισμός των φίλτρων λίπους με το χέρι", Σελίδα 55
Στην ένδειξη φωτοδιόδου (LED) αναβοσβήνει η φωτοδιόδος (LED) 2.	<p>Τα φίλτρα οσμών είναι κορεσμένα.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Αλλάξτε το φίλτρο οσμών.

12 Απόσυρση

12.1 Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

1. Τραβήξτε το φινι του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

12.2 Απόσυρση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών/μπαταριών

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες πρέπει να παραδοθούν σε μια φιλική για το περιβάλλον ανακύκλωση. Μην πετάτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα.

- ▶ Αποσύρετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/EK οι χαλασμένες ή μεταχειρισμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να παραδίδονται για μια φιλική για το περιβάλλον επαναχρησιμοποίηση.

13 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Σχετικά με τη λειτουργία γνήσια ανταλλακτικά, σύμφωνα με την αντίστοιχη διάταξη οικολογικού σχεδιασμού, μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για τη διάρκεια το λιγότερο 10 ετών από τη θέση σε κυκλοφορία της συσκευής σας εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Σημείωση: Η χρήση της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών είναι στο πλαίσιο των όρων εγγύησης του κατασκευαστή δωρεάν.

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορό σας ή την ιστοσελίδα μας.

Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής σας.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τα βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών ή στην ιστοσελίδα μας.

13.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Η πινακίδα τύπου βρίσκεται ανάλογα το μοντέλο:

- στον εσωτερικό χώρο της συσκευής (αφαιρέστε γι' αυτό τα φίλτρα λίπους).
- στην πίσω πλευρά της συσκευής.

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

14 Εξαρτήματα

Τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αγοράσετε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, στα ειδικά καταστήματα ή στο διαδίκτυο (Internet). Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα, επειδή αυτά είναι ακριβώς προσαρμοσμένα στη συσκευή σας.

Τα εξαρτήματα είναι ειδικά για κάθε συσκευή. Δίνετε κατά την αγορά πάντοτε τον ακριβή χαρακτηρισμό (Αριθ. E) της συσκευής σας. → Σελίδα 58

Ποιο εξάρτημα είναι διαθέσιμο για τη συσκευή σας, θα το βρείτε στον κατάλόγο μας, στο Online-Shop ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
www.gaggenau.com

Εξαρτήματα	Αριθμός παραγγελίας
Φίλτρο οσμών αναγεγνόμενο	AA 200 122

15 Δήλωση πιστότητας

Διά της παρούσης η BSH Hausgeräte GmbH, δηλώνει ότι η συσκευή με λειτουργικότητα Home Connect ταυτίζεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EU.

Μια λεπτομερή δήλωση πιστότητας RED μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) κάτω από www.gaggenau.com στη σελίδα προϊόντος της συσκευής σας στα πρόσθετα έγγραφα.



Ζώνη 2,4 GHz (2.400-2.483,5 MHz): Μέγ. 100 mW
Ζώνη 5 GHz (5.150-5.350 MHz + 5.470-5.725 MHz): Μέγ. 50 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI

SE NO CH TR IS UK (NI)

WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση.

AL BA MD ME MK RS UK UA

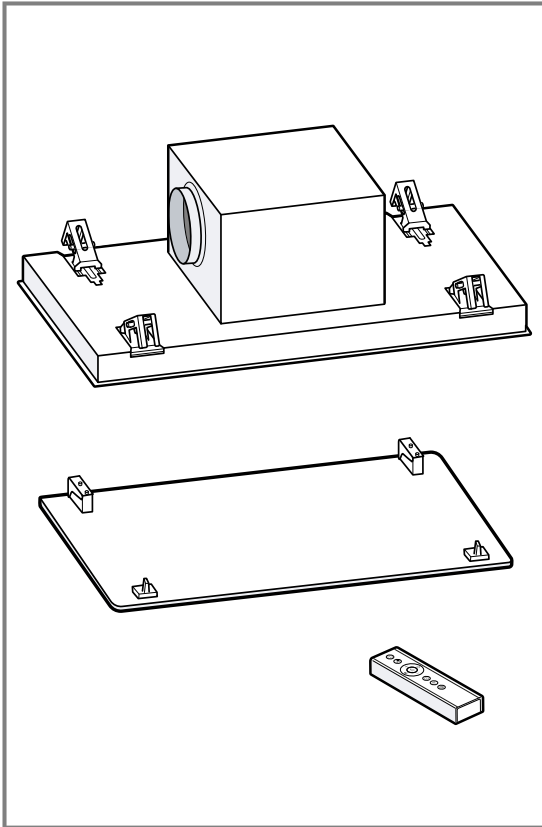
WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση.

16 Οδηγίες συναρμολόγησης



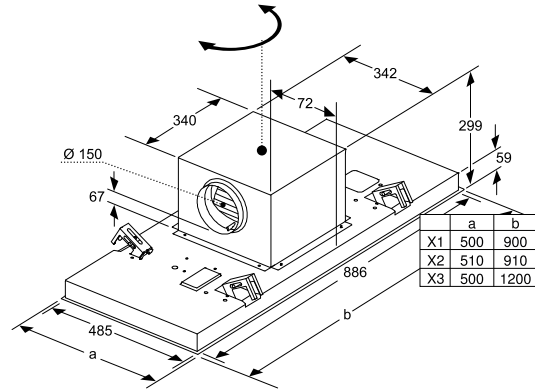
16.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης.



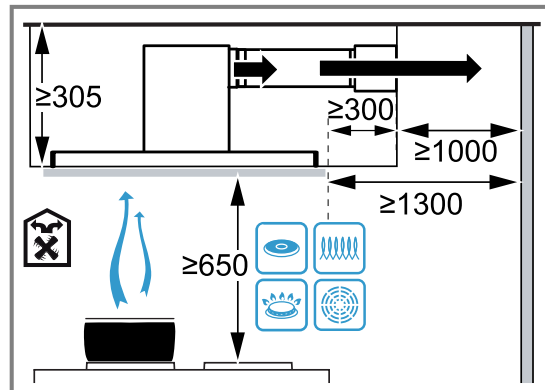
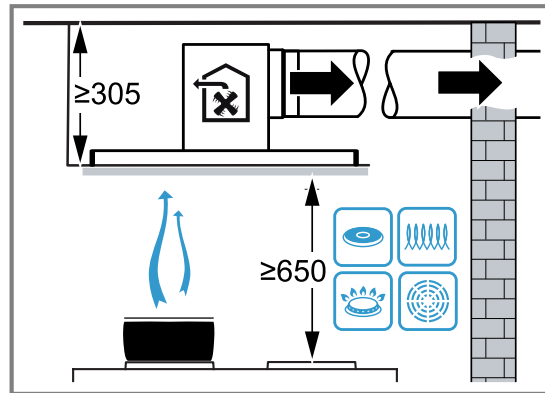
16.2 Διαστάσεις της συσκευής

Εδώ θα βρείτε τις διαστάσεις της συσκευής



16.3 Αποστάσεις ασφαλείας

Προσέξτε τις αποστάσεις ασφαλείας της συσκευής.

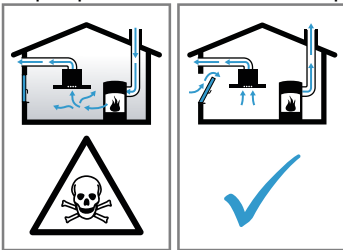


16.4 Ασφαλής συναρμολόγηση

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, όταν συναρμολογείτε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος δηλητηρίασης!

Τα επαναρροφούμενα αέρια καύσης μπορούν να προκαλέσουν δηλητηριάσεις. Εστίες, εξαρτημένες από τον αέρα του περιβάλλοντος (π.χ. συσκευές θέρμανσης που λειτουργούν με αέριο, πετρέλαιο, ξύλο ή άνθρακα, ταχυθερμοσίφωνες, θερμαντήρες νερού) λαμβάνουν τον αέρα για καύση από τον χώρο τοποθέτησης και οδηγούν τα καυσαέρια μέσα από μια εγκατάσταση απαγωγής των καυσαερίων (π.χ. καμινάδα) στον έξω χώρο. Σε συνδυασμό με έναν ενεργοποιημένο απορροφητήρα αφαιρείται αέρας από την κουζίνα και τους γειτονικούς χώρους. Χωρίς επαρκή παροχή αέρα δημιουργείται μια υποπίεση. Τα δηλητηριώδη αέρια από την καμινάδα ή τον απορροφητήρα επιστρέφουν πίσω στα δωμάτια του σπιτιού.



- ▶ Φροντίζετε πάντοτε για επαρκή παροχή αέρα, όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στη λειτουργία εξαερισμού ταυτόχρονα με μια εστία, εξαρτημένη από τον αέρα του περιβάλλοντος.
- ▶ Μια ακίνδυνη λειτουργία είναι δυνατή μόνο τότε, όταν η υποπίεση στον χώρο τοποθέτησης της εστίας δεν υπερβαίνει τα 4 Pa (0,04 mbar). Αυτό επιτυγχάνεται, όταν μέσω μη κλεινόμενων ανοιγμάτων, π.χ. στις πόρτες, στα παράθυρα, σε συνδυασμό με ένα εντοιχιζόμενο κιβώτιο αερισμού/εξαερισμού ή με άλλα τεχνικά μέτρα, μπορεί να αναπληρωθεί ο απαραίτητος αέρας που χρειάζεται για την καύση. Ένα εντοιχισμένο κιβώτιο αερισμού / εξαερισμού μόνο του, δεν εξασφαλίζει την τήρηση της οριακής τιμής.
- ▶ Ζητήστε σε κάθε περίπτωση τη συμβουλή του αρμόδιου καπνοδοχοκαθαριστή, ο οποίος μπορεί να εκτιμήσει το συνολικό σύστημα αερισμού του σπιτιού και να σας προτείνει το κατάλληλο μέτρο αερισμού.
- ▶ Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται αποκλειστικά στην λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα, τότε η λειτουργία είναι δυνατή χωρίς περιορισμό.

Τα επαναρροφούμενα αέρια καύσης μπορούν να προκαλέσουν δηλητηριάσεις.

- ▶ Όταν τοποθετείται ένας απορροφητήρας με μια εστία, εξαρτημένη από τον αέρα του περιβάλλοντος, πρέπει να εξοπλιστεί η παροχή ρεύματος του απορροφητήρα με μια κατάλληλη διάταξη ασφαλείας.

Τα επαναρροφούμενα αέρια καύσης μπορούν να προκαλέσουν δηλητηριάσεις.

- ▶ Μη διοχετεύετε τον αέρα απαγωγής σε μια καμινάδα καπνού ή καμινάδα καυσαερίων, που βρίσκεται σε λειτουργία.
- ▶ Μη διοχετεύετε τον αέρα απαγωγής σε μια καμινάδα, που χρησιμεύει για τον εξαερισμό χώρων τοποθέτησης εστιών.
- ▶ Σε περίπτωση που ο αέρας απαγωγής πρόκειται να διοχετευθεί σε μια καμινάδα καπνού ή καμινάδα καυσαερίων, που δεν βρίσκεται σε λειτουργία, είναι απαραίτητη η έγκριση του αρμόδιου καπνοδοχοκαθαριστή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Οι εναποθέσεις λίπους στο φίλτρο λίπους μπορούν να αναφλεγούν.

- ▶ Κοντά στη συσκευή μην εργάζεστε ποτέ με ανοιχτή φλόγα (π.χ. φλαμπέ).
- ▶ Τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε μια εστία στερεών υλικών καύσης (π.χ. ξύλο ή κάρβουνο) μόνο, όταν υπάρχει ένα κλειστό, μη αφαιρούμενο κάλυμμα. Δεν επιτρέπεται να δημιουργούνται καθόλου σπινθήρες.
- ▶ Πρέπει να τηρούνται οι προβλεπόμενες αποστάσεις ασφαλείας, για την αποφυγή μιας συσσώρευσης της θερμότητας.
- ▶ Προσέξτε τα στοιχεία σχετικά με τις συσκευές μαγειρέματός σας. Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης των συσκευών μαγειρέματος προβλέπουν μια διαφορετική απόσταση, λάβετε υπόψη πάντοτε την μεγαλύτερη απόσταση. Σε περίπτωση που λειτουργούν μαζί ηλεκτρικές εστίες μαγειρέματος και εστίες μαγειρέματος αερίου, ισχύει η μεγαλύτερη αναφερόμενη απόσταση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Εάν η συσκευή δεν είναι σωστά στερεωμένη μπορεί να πέσει.
- ▶ Όλα τα στοιχεία στερέωσης πρέπει να συναρμολογηθούν καλά και σίγουρα.
- Η συσκευή είναι βαριά.
- ▶ Για τη μετακίνηση της συσκευής είναι απαραίτητα 2 άτομα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα βοηθητικά μέσα.

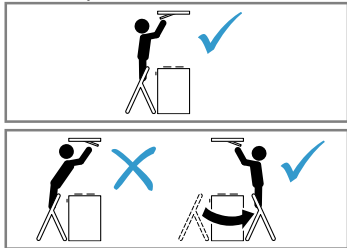
Η συσκευή είναι βαριά.

- ▶ Η συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί απευθείας σε γυψοσανίδες ή σε παρόμοια ελαφριά υλικά κατασκευών.
- ▶ Για την ενδεδειγμένη τοποθέτηση χρησιμοποιήστε ένα επαρκώς σταθερό, προσαρμοσμένο στις δομικές συνθήκες και στο βάρος της συσκευής, υλικό.

Αλλαγές στην ηλεκτρική ή μηχανική δομή είναι επικίνδυνες και μπορεί να οδηγήσουν σε εσφαλμένες λειτουργίες.

- ▶ Μην πραγματοποιήσετε καμία αλλαγή στην ηλεκτρική ή μηχανική δομή.

Κίνδυνος πτώσης κατά την εργασία στη συσκευή



- ▶ Χρησιμοποιήστε μια σταθερή διπλή σκάλα.
- ▶ Μη σκύβετε πάνω από τη βάση εστίων.
- ▶ Μην πατάτε πάνω στη βάση εστίων ή στην επιφάνεια εργασίας.

Το κάλυμμα των φίλτρων μπορεί να ταλαντεύεται.

- ▶ Ανοίξτε αργά το κάλυμμα των φίλτρων.
- ▶ Μετά το άνοιγμα κρατήστε το κάλυμμα των φίλτρων, ώσπου να μην ταλαντεύεται πλέον.
- ▶ Κλείστε αργά το κάλυμμα των φίλτρων.

Κίνδυνος τραυματισμού κατά το άνοιγμα και κλείσιμο των μεντεσέδων.

- ▶ Μην απλώνετε τα χέρια σας στην περιοχή των μεντεσέδων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Κοφτερά εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να προξενήσουν ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης.

- ▶ Μην τσακίζετε ή μη μαγκώνετε το καλώδιο σύνδεσης.

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.

- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης.
- ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 58

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από εκπαιδευμένο, ειδικευμένο προσωπικό.

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.

- ▶ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκαταστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι τοποθετημένη, πρέπει το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος να είναι ελεύθερα προσιτό. Εάν η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνα-

τή, πρέπει στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση να τοποθετηθεί μια διάταξη διακοπής όλων των πόλων σύμφωνα με τις προϋποθέσεις της κατηγορίας υπέρτασης III και σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

- ▶ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

16.5 Γενικές υποδείξεις

Προσέξτε αυτές τις γενικές υποδείξεις κατά την εγκατάσταση.

- Για την εγκατάσταση πρέπει να τηρούνται οι επίκαιρα ισχύουσες δομικές προδιαγραφές και οι προδιαγραφές του τοπικών επιχειρήσεων παροχής ρεύματος και αερίου.
- Κατά την απαγωγή του αέρα, πρέπει να προσέξετε τους ισχύοντες κανονισμούς και τις νομικές διατάξεις, όπως π.χ. τον γενικό οικοδομικό κανονισμό.
- Για μια απρόσκοπτη πρόσβαση στη συσκευή σε περίπτωση σέρβις, επιλέξτε μια εύκολα προσιτή θέση συναρμολόγησης.
- Οι επιφάνειες της συσκευής είναι ευαίσθητες. Αποφύγετε τις ζημιές κατά τη συναρμολόγηση.

16.6 Υποδείξεις για την ηλεκτρική σύνδεση

Για την ασφαλή ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής, προσέξτε αυτές τις υποδείξεις.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η αποσύνδεση της συσκευής από το δίκτυο του ρεύματος πρέπει να είναι οποτεδήποτε δυνατή. Η συσκευή επιτρέπεται να συνδεθεί μόνο σε μια πρίζα σούκο που είναι εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς.

- ▶ Το φίς του καλωδίου σύνδεσης μετά την τοποθέτηση της συσκευής πρέπει να είναι προσιτό.
 - ▶ Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, πρέπει στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση να τοποθετηθεί μια διάταξη διακοπής όλων των πόλων σύμφωνα με τις προϋποθέσεις της κατηγορίας υπέρτασης III και σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
 - ▶ Μόνο ένας εξειδικευμένος ηλεκτρολόγος επιτρέπεται να εκτελέσει τη σταθερή ηλεκτρική εγκατάσταση. Εμείς συνιστούμε να εγκαταστήσετε έναν μικροαυτόματο διακόπτη προστασίας (διακόπτης FI) στο κύκλωμα του ρεύματος τροφοδοσίας της συσκευής.
- Κοφτερά εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να προξενήσουν ζημιά στο καλώδιο σύνδεσης.
- ▶ Μην τσακίζετε ή μη μαγκώνετε το καλώδιο σύνδεσης.

- Τα στοιχεία σύνδεσης μπορείτε να τα βρείτε στην πινακίδα τύπου. → Σελίδα 58
- Το καλώδιο σύνδεσης έχει μήκος περίπου 1,30 m.
- Η παρούσα συσκευή ανταποκρίνεται στις διατάξεις της ΕΚ περί αντιπαρασιτικών συστημάτων.
- Η συσκευή αντιστοιχεί στην κατηγορία προστασίας 1. Γι' αυτό χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με σύνδεση αγωγού προστασίας (γείωση).
- Μη συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης.

- Μόνο ένας αδειούχος εγκαταστάτης επιτρέπεται να συνδέσει τις συσκευές χωρίς φίς. Για αυτόν ισχύουν οι κανονισμοί της τοπικής επιχείρησης παροχής ηλεκτρικής ενέργειας.

16.7 Υποδείξεις για τον τρόπο τοποθέτησης

- Εγκαταστήστε αυτή τη συσκευή στο ταβάνι της κουζίνας ή σε σταθερή ψευδοροφή.
- Γι' τη συναρμολόγηση πρόσθετων ειδικών εξαρτημάτων, προσέξτε τις συνημμένες οδηγίες εγκατάστασης.
- Η συσκευή ανιχνεύει τον ατμό μαγειρέματος με αυξανόμενη απόσταση από την εστία μαγειρέματος δυσκολότερα. Για μια ιδανική ισχύ συνιστάται μια απόσταση από το μέγιστο 1.500 mm.
- Το πλάτος του απορροφητήρα πρέπει να αντιστοιχεί τουλάχιστον στο πλάτος της βάσης εστιών.
- Για να ανιχνευτεί ιδανικά ο ατμός μαγειρέματος, συναρμολογήστε τη συσκευή στη μέση πάνω από τη βάση εστιών.

16.8 Υποδείξεις για τον αγωγό απαγωγής του αέρα

Ο κατασκευαστής της συσκευής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τις διαμαρτυρίες, που οφείλονται στο τμήμα των σωλήνων.

- Χρησιμοποιήστε έναν κοντό, ευθύγραμμο σωλήνα εξαερισμού με μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάμετρο σωλήνα.
- Οι μεγάλοι, τραχείς σωλήνες απαγωγής του αέρα, οι πολλές καμπύλες ή οι μικρές διαμέτροι σωλήνων μειώνουν την ισχύ αναρρόφησης και αυξάνουν τον θόρυβο του ανεμιστήρα.
- Χρησιμοποιήστε έναν σωλήνα εξαερισμού από μη εύφλεκτο υλικό.
- Για να αποφύγετε την επιστροφή συμπυκνώματος, τοποθετήστε τον σωλήνα εξαερισμού από τη μεριά της συσκευής με κλίση 1°.

Επίπεδα κανάλια

Χρησιμοποιείτε επίπεδα κανάλια, των οποίων η εσωτερική διατομή αντιστοιχεί στη διάμετρο των στρογγυλών σωλήνων:

- Η διάμετρος 150 mm αντιστοιχεί περίπου σε 177 cm².
- Η διάμετρος 120 mm αντιστοιχεί περίπου σε 113 cm².
- Σε περίπτωση που διαφέρουν οι διαμέτροι των σωλήνων τοποθετήστε λωρίδες στεγανοποίησης.
- Μη χρησιμοποιείτε επίπεδα κανάλια με απότομες αλλαγές κατεύθυνσης.

Στρογγυλοί σωλήνες

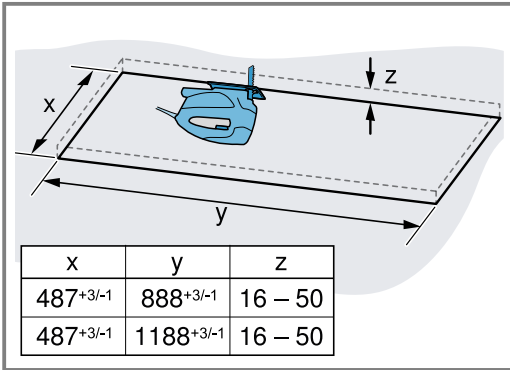
Χρησιμοποιήστε στρογγυλούς σωλήνες με μια εσωτερική διάμετρο από 150 mm (συνιστάται) ή τουλάχιστον 120 mm.

16.9 Συναρμολόγηση

Προετοιμασία οροφής

1. Βεβαιωθείτε, ότι η σταθερότητα της οροφής εξασφαλίζεται και μετά από τις εργασίες κοπής των ανοιγμάτων.

2. Σκεπάστε τη βάση εστιών, για ν' αποφύγετε τυχόν ζημιές.
3. Κόψτε ένα άνοιγμα στην οροφή.



4. Αφαιρέστε τα απόβλητα (πριονίδια, γρέζια).

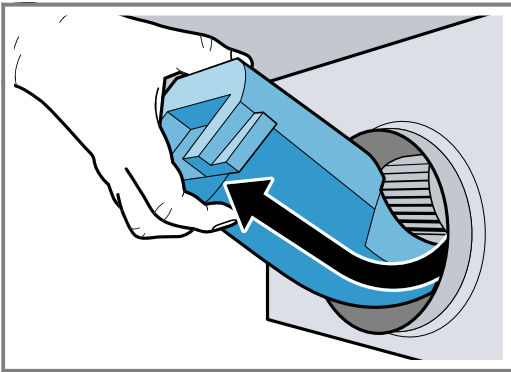
Προετοιμασία της συσκευής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια.

1. Σηκώστε πάνω την ασφάλεια μεταφοράς ελαφρά και τραβήξτε την έξω προσεκτικά λοξά προς τα επάνω.



2. Απομακρύνετε τα υπολείμματα του φελιζόλ από τον εσωτερικό χώρο της συσκευής.
3. Αφαιρέστε τα φίλτρα λίπους. Μη λυγίσετε τα φίλτρα λίπους, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

Τοποθέτηση συσκευής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

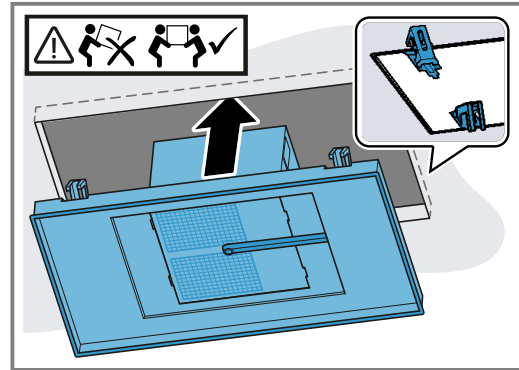
Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια.

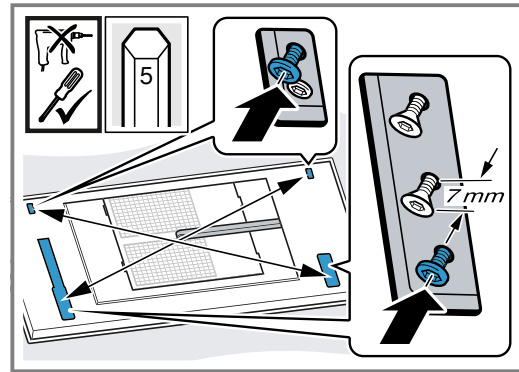
Η συσκευή είναι βαριά.

- ▶ Για τη μετακίνηση της συσκευής είναι απαραίτητα 2 άτομα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα βοηθητικά μέσα.

1. Τοποθετήστε τη συσκευή μέσα στο άνοιγμα, μέχρι να ασφαλισουν οι αναρτήσεις με τον χαρακτηριστικό ήχο.



2. Βιδώστε προσεκτικά διαγωνίως τις απέναντι ευρισκόμενες βίδες.



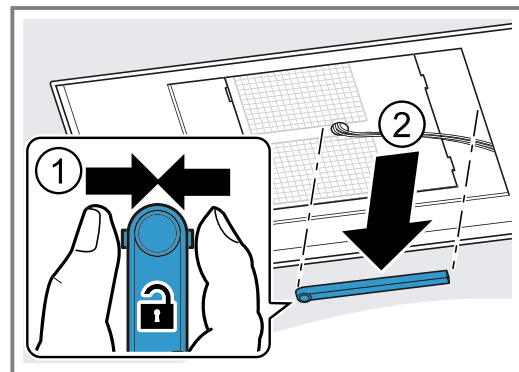
Σφίξτε τις βίδες σιγά-σιγά, για να μη μαγκωθεί η συσκευή στο άνοιγμα.

3. **Σημείωση:** Για να μην προξενήσετε ζημιά στη συσκευή, μη σφίξετε πολύ δυνατά τις βίδες.

Σφίξτε τις βίδες προσεκτικά τη μια μετά την άλλη, μέχρι να ακουμπά η συσκευή ισόπεδα στην οροφή.

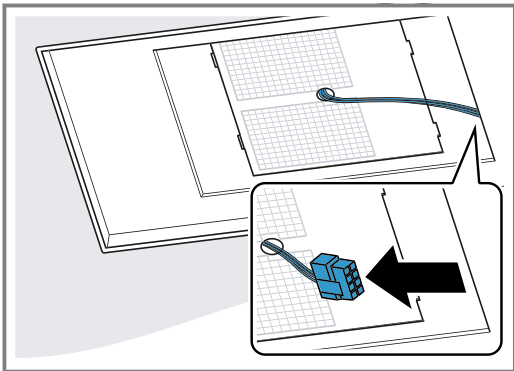
Σύνδεση της συσκευής

1. Πιέστε στα πλάγια το κανάλι καλωδίων και αφαιρέστε το.

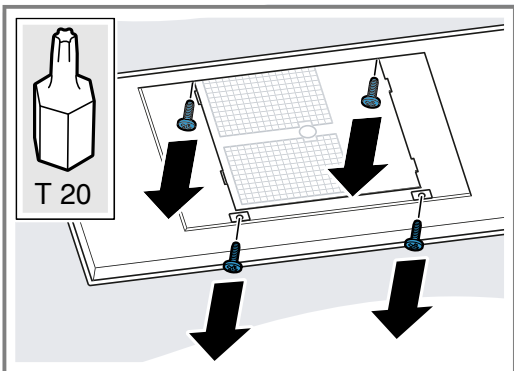


eI Οδηγίες συναρμολόγησης

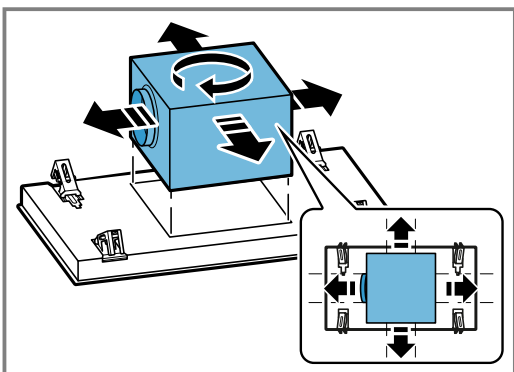
2. Αποσυνδέστε το καλώδιο στο προβλεπόμενο γι' αυτό σημείο.



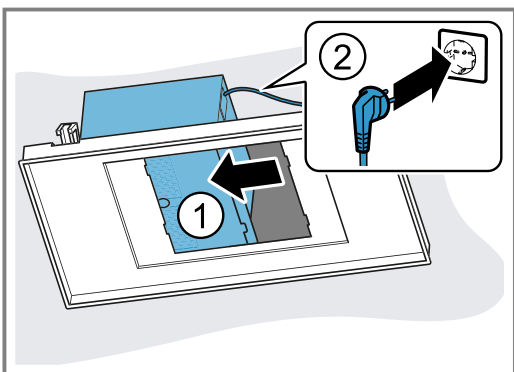
3. Λύστε τις απέναντι βίδες, για να ελευθερώσετε το κιβώτιο εξαερισμού.



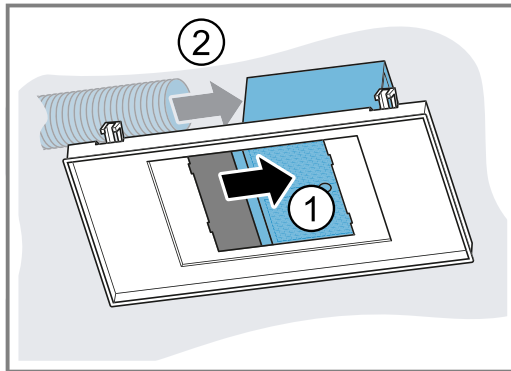
4. Γυρίστε το κιβώτιο εξαερισμού ανάλογα με τον τρόπο τοποθέτησης στη σωστή θέση.



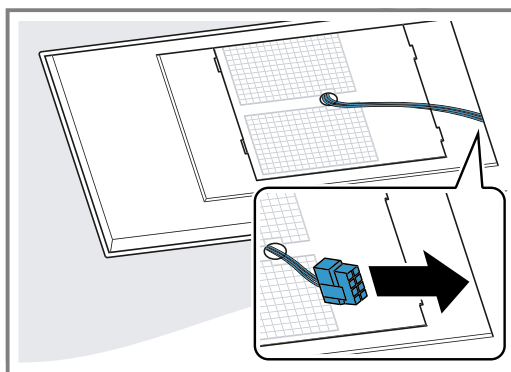
5. Σπρώξτε το κιβώτιο εξαερισμού στα πλάι και συνδέστε τη συσκευή με το δίκτυο του ρεύματος.



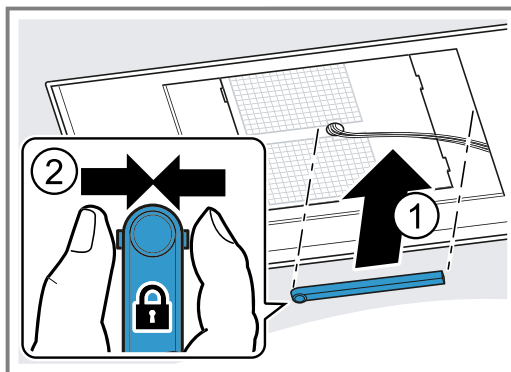
6. Σπρώξτε το κιβώτιο εξαερισμού στην άλλη πλευρά και δημιουργήστε τη σωλήνωση.



7. Τοποθετήστε το κιβώτιο εξαερισμού στη μέση και βιδώστε το.
8. Συνδέστε το καλώδιο.



9. Πιέστε στα πλάγια το κανάλι καλωδίων και τοποθετήστε το.



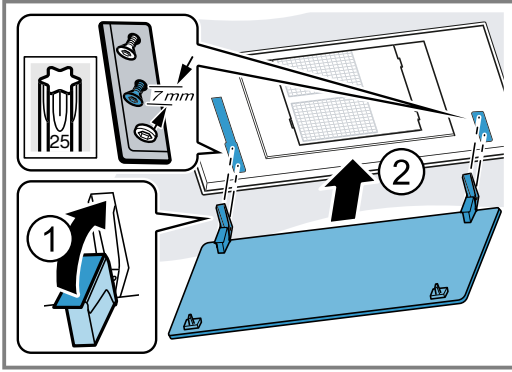
Συναρμολόγηση του καλύμματος των φίλτρων

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

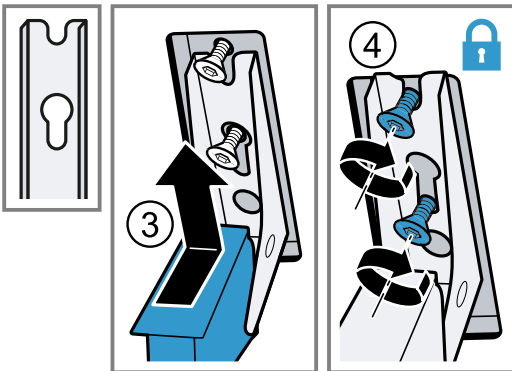
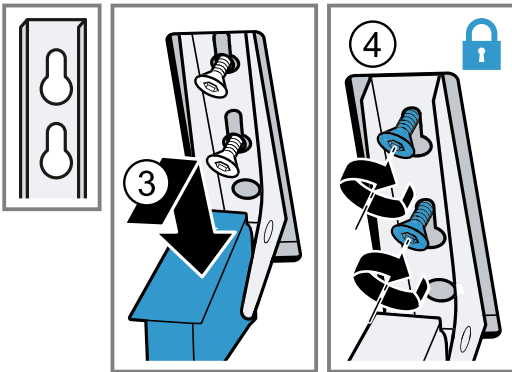
Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.

- Φοράτε προστατευτικά γάντια. Κίνδυνος τραυματισμού κατά το άνοιγμα και κλείσιμο των μεντεσέδων.
- Μην απλώνετε τα χέρια σας στην περιοχή των μεντεσέδων.

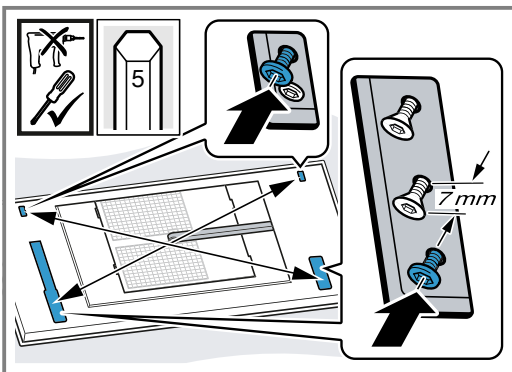
1. Ανοίξτε τους μεντεσέδες του καλύμματος των φίλτρων.



2. Αναρτήστε το κάλυμμα των φίλτρων στις προβλεπόμενες βίδες και σπρώξτε το ανάλογα με το άνοιγμα κλειδαρότρυπας προς τα πίσω/μπροστά στο στενό σημείο.



3. Σφίξτε τις βίδες στερέωσης των μεντεσέδων.
4. Ελέγξτε, εάν το πλαίσιο της συσκευής ακουμπά ισόπεδα.



Ενδεχομένως, ξανασφίξτε τις βίδες.

5. Τοποθετήστε τα φίλτρα λίπους. Μην λυγίσετε τα φίλτρα λίπους, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.

6. Ανοίξτε το κάλυμμα των φίλτρων προς τα πάνω και ασφαλίστε το.

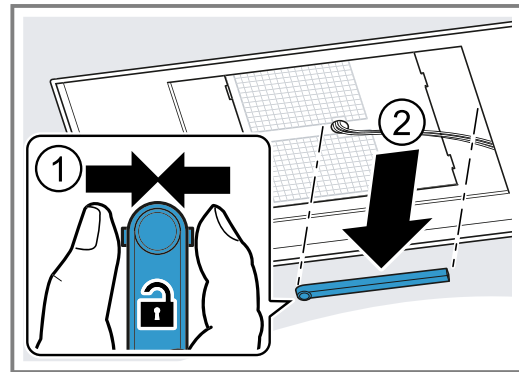
Αποσυναρμολόγηση της συσκευής

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

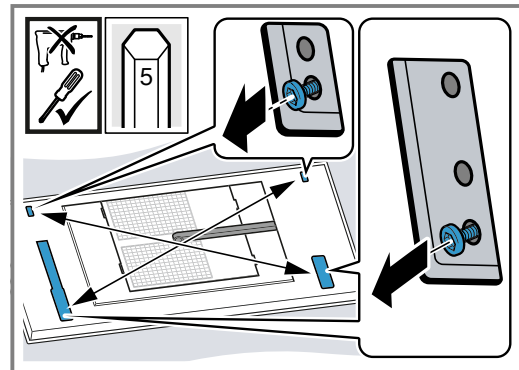
Η συσκευή είναι βαριά.

- ▶ Για τη μετακίνηση της συσκευής είναι απαραίτητα 2 άτομα.
 - ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα βοηθητικά μέσα.
- Τα εξαρτήματα στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να είναι κοφτερά.
- ▶ Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Κίνδυνος τραυματισμού κατά το άνοιγμα και κλείσιμο των μεντεσέδων.
- ▶ Μην απλώνετε τα χέρια σας στην περιοχή των μεντεσέδων.

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
2. Κατεβάστε το κάλυμμα του φίλτρου. Ανοίξτε το κάλυμμα των φίλτρων εντελώς και χωρίς τράβηγμα.
3. Αφαιρέστε τα φίλτρα λίπους. Μην λυγίσετε τα φίλτρα λίπους, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές.
4. Πιέστε στα πλάγια το κανάλι καλωδίων και αφαιρέστε το.



5. Αποσυνδέστε το καλώδιο στο προβλεπόμενο για τον σκοπό αυτό σημείο.
6. Ξεβιδώστε τις βίδες των μεντεσέδων μέχρι περίπου 7 mm.

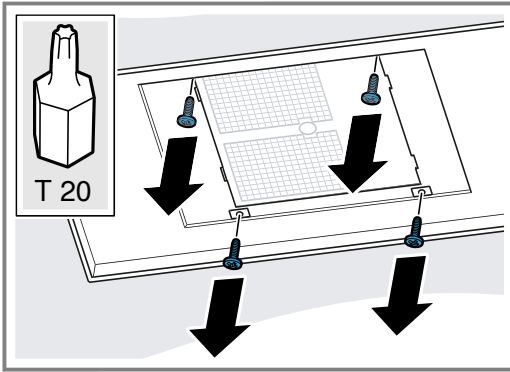


Μην λύσετε εντελώς τις βίδες.

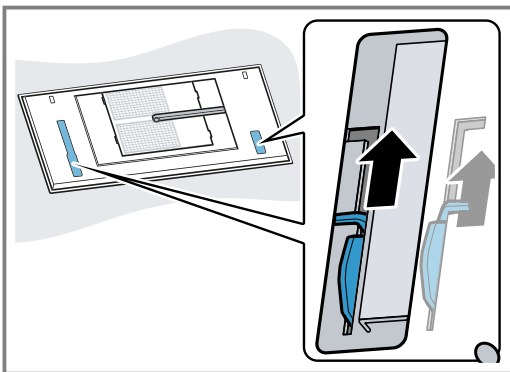
7. Απελευθερώστε το κάλυμμα των φίλτρων και αφαιρέστε το.

el Οδηγίες συναρμολόγησης

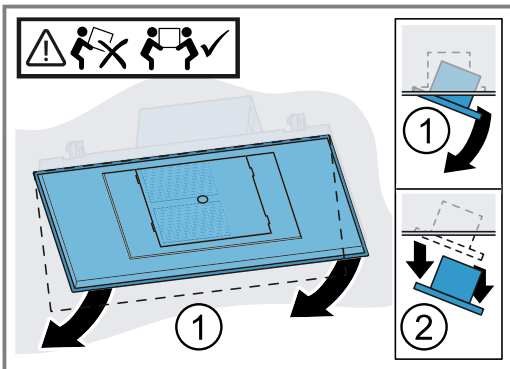
8. Λύστε τις απέναντι βίδες, για να ελευθερώσετε το κιβώτιο εξαερισμού.



9. Σπρώξτε το κιβώτιο εξαερισμού στην άλλη πλευρά και λύστε τη σωλήνωση.
10. Σπρώξτε το κιβώτιο εξαερισμού στην άλλη πλευρά και τραβήξτε το φιν.
11. Βιδώστε το κιβώτιο εξαερισμού.
12. Λύστε τις αναρτήσεις στη συσκευή: Σπρώξτε τον σύρτη αποσυναρμολόγησης προς τα μέσα.



13. Βγάλτε τη συσκευή αργά από το άνοιγμα.



İçindekiler tablosu

KULLANIM KILAVUZU

1	Güvenlik.....	67
2	Maddi hasarların önlenmesi.....	70
3	Çevrenin korunması ve tasarruf.....	70
4	Çalışma modları.....	70
5	Cihazı tanıma.....	72
6	İlk Kullanım öncesi.....	72
7	Temel Kullanım.....	72
8	Home Connect.....	74
9	Ocak tabanlı aspiratör kumandası.....	75
10	Cihazı temizleme ve bakımını yapma.....	75
11	Arızaları giderme.....	78
12	Atığa verme.....	79
13	Müşteri hizmetleri.....	79
14	Aksesuar.....	80
15	Uygunluk beyanı.....	80
16	MONTAJ KILAVUZU	80
16.4	Emniyetli montaj.....	81

1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.2 Amaca uygun kullanım

Bu cihaz yalnızca ankastre montaj için tasarlanmıştır. Özel montaj kılavuzunu dikkate alın.

Sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzmanca bir kurma sayesinde, kullanım güvenliği garanti edilmiş olur. Yerleşim yerinde sorunsuz çalışmadan tesisatçı sorumludur.

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- pişirme buharını çekmek için.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

Cihazı aşağıdaki amaçlar için kullanmayın:

- harici bir zamanlayıcı ile.

1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 15 yaşında veya daha büyük çocukların, bir yetişkin gözetimi altında olmaları şartıyla bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

1.4 Emniyetli kullanım

UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

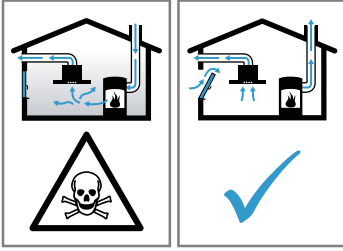
- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.

- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

⚠ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Geri emilen yanıcı gazlar zehirlenmelere neden olabilir. Hava dolaşımli ateşlikler (örneğin gaz, yağ, odun veya kömürle çalışan sobalar, şofbenler, su ısıtıcıları) yanma havasını kurulum yerinden alırlar ve atık gazı bir atık gaz sistemi (örneğin baca) kanalıyla dışarıya aktarırlar. Çalışmakta olan davlumbazla birlikte mutfaktan ve komşu odalardan hava çekilir. Yeterli hava girişi sağlanmazsa vakum oluşur. Bu durumda bacadan ve atık gaz kanalından zehirli gazlar emilerek tekrar eve girer.



- ▶ Cihaz kirli hava işletiminde aynı zamanda oda havasına bağlı bir ısı kaynağı ile birlikte çalıştırıldığında havalandırmanın her zaman yeterli olmasını sağlayınız.
- ▶ Cihaz, ancak ısı kaynağının kurulum yerinde vakumun 4 Pa (0,04 mbar) değerini aşmadığı sürece tehlikesiz bir şekilde işletilebilir. Bu, ancak örneğin hava giriş/çıkış menfezleriyle birlikte kapı ve pencerelerde kapatılması mümkün olmayan hava delikleri veya başka teknik önlemlerle yeterli derecede yanma havası ikmalinin sağlanmasıyla mümkündür. Limit değerlere uymak için, hava giriş/çıkış menfezi tek başına yeterli olmayabilir.
- ▶ Binanın komple baca ve havalandırma sistemini değerlendirebilecek ve havalandırma için uygun önerilerde bulunabilecek baca temizleme ustası gibi yetkili kişilere mutlaka danışınız.
- ▶ Cihaz sadece hava dolaşımli işletimde kullanılırsa, herhangi bir kısıtlama olmadan işletilmesi mümkündür.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

- ▶ Cihazı kesinlikle yağ filtresi olmadan çalıştırmayınız.
- ▶ Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir. Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.
- ▶ Cihazın yakında kesinlikle açık ateşle çalışılmamalıdır (örn. alevle pişirme).

- ▶ Cihazın katı yakıt (örn. odun veya kömür) kullanılarak ısıtılan bir ısı kaynağının yakınına kurulmasına sadece, ısı kaynağında çıkarılamayan kapalı bir kapağın mevcut olması halinde izin verilir. Kıvılcım saçılmamalıdır.

Sıcak yağ hızlı alev alır.

- ▶ Sıcak yağ sürekli kontrol edilmelidir.
- ▶ Yanan yağ asla su ile söndürülmemelidir. Ocak gözü kapatılmalıdır. Alevler dikkatlice bir kapak, yangın battaniyesi veya benzeri bir malzeme ile söndürülmelidir.

Üzerinde pişirme kabı bulunmayan gazlı ocaklar çalışma sırasında yüksek ısı oluşturur. Ocakların üzerine yerleştirilen bir havalandırma cihazı bu nedenle hasar görebilir veya yanabilir.

- ▶ Gazlı ocakları yalnızca üzerine pişirme kabı varken çalıştırınız.

Birden fazla gazlı ocak gözünün aynı anda çalıştırılması yüksek ısıların oluşmasına neden olur. Ocakların üzerine yerleştirilen bir havalandırma cihazı bu nedenle hasar görebilir veya yanabilir.

- ▶ Gazlı ocak gözleri yalnızca üzerinde pişirme kabı varken çalıştırılmalıdır.
- ▶ En yüksek fan kademesi ayarlanmalıdır.
- ▶ İki gazlı ocak gözünü kesinlikle aynı anda en büyük alev ayarında 15 dakikadan daha uzun bir süre çalıştırılmamalıdır. İki gazlı ocak gözü bir büyük brülöre karşılık gelir.
- ▶ Büyük brülörler 5 kW üzerinde en yüksek ateşte 15 dakikadan uzun süre kesinlikle çalıştırılmamalıdır, örn. Wok.
- ▶ Cihaz yalnızca maks. 18 kW toplam güce sahip gazlı ocaklarla kombine edilebilir.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur.

- ▶ Kesinlikle sıcak yerlere dokunulmamalıdır.
- ▶ Çocuklar uzak tutulmalıdır.

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- ▶ Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- ▶ Cihazın iç bölümü dikkatlice temizlenmelidir.

Cihaz üzerine koyulan cisimler düşebilir.

- ▶ Cihazın üzerine herhangi bir cisim koymayınız.

Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmak tehlikelidir ve fonksiyon arızalarına neden olabilir.

- ▶ Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmayınız.
- Filtre kapağı sallanabilir.
- ▶ Filtre kapağı yavaşça açılmalıdır.
- ▶ Filtre kapağı açıldıktan sonra sallanmayana kadar tutulmalıdır.
- ▶ Filtre kapağı yavaşça kapatılmalıdır.
- Menteşeleri açma ve kapatma sırasında yaralanma tehlikesi.
- ▶ Mentşelerin hareketli olduğu bölüme müdahale edilmemelidir.

⚠ UYARI – Ciddi sağlık tehlikesi!

Pillerin çocuklar tarafından yutulma tehlikesi vardır.

- ▶ Piller çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.
- ▶ Yutulması kimyasal yanıklara, yumuşak dokuların delinmesine ve ölüme yol açabilir. Yutulduktan sonra 2 saat içinde ciddi yanıklar meydana gelebilir. Derhal tıbbi yardım talep edilmelidir.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

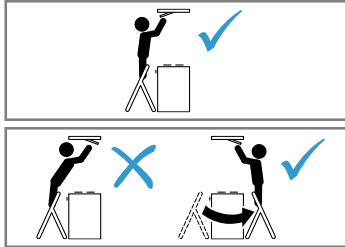
Pillerin çocuklar tarafından yutulma tehlikesi vardır.

- ▶ Piller çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.
- ▶ Pillerin değiştirilmesi sırasında çocuklara dikkat edilmelidir.

Piller patlayabilir.

- ▶ Piller şarj edilmemelidir.
- ▶ Piller kısa devre yapılmamalıdır.
- ▶ Piller ateşe atılmamalıdır.

Cihazda çalışırken düşme tehlikesi



- ▶ Duruş emniyeti olan ayaklı merdiven kullanılmalıdır.
- ▶ Ocağın üzerine eğilmemelidir.
- ▶ Ocağın üzerine veya çalışma alanına basılmamalıdır.

Cihazın temizleme sırasında cihazın başka biri tarafından Home Connect uygulaması üzerinden kullanılması durumunda ciddi yaralanma tehlikesi oluşabilir.

- ▶ Cihaz temizleme işleminden önce Home Connect uygulamasından ayrılmalıdır.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → Sayfa 79 Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.
- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri, bulaşık makinesinin yıkama bölümünde alüminyum parçalar ile birlikte patlamalara neden olabilir.

- ▶ Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri kullanmayınız. Özellikle ticaret veya endüstri sektöründen hiçbir temizlik maddesini, davlumbazın yağ filtresi gibi alüminyum parçalar ile kullanmayınız.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

- ▶ Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir. Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.
→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 79

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Islak temizleme bezleri kullanılmamalıdır.

2 Maddi hasarların önlenmesi

2.1 Maddi hasarların önlenmesi

DİKKAT!

Kondensat korozyon hasarlarına yol açabilir.

- ▶ Yoğuşma suyu oluşumunu önlemek için yemek pişirirken cihaz açılmalıdır.

Kumanda elemanına sıvı girmesi halinde hasar meydana gelebilir.

- ▶ Kumanda elemanları kesinlikle ıslak bezle temizlenmemelidir.

Yanlış temizleme yüzeylere hasar verir.

- ▶ Temizleme bilgileri dikkate alınmalıdır.
- ▶ Keskin veya aşındırıcı temizlik maddesi kullanılmamalıdır.
- ▶ Paslanmaz çelikten yüzeyleri sadece fırçalanma yönünde temizleyiniz.
- ▶ Kumanda elemanları kesinlikle paslanmaz çelik temizleyicisiyle temizlenmemelidir.

Geride dönen yoğuşma suyu cihaza hasar verebilir.

- ▶ Hava çıkış kanalı cihazdan en az 1 eğimle kurulmuş olmalıdır.

Tasarım elemanları yanlış kullanım durumunda kırılabilir.

- ▶ Tasarım elemanları çekilmemelidir.
- ▶ Tasarım elemanlarının üzerine herhangi bir cisim koyulmamalı veya bunlara asılmamalıdır.

Sızıntı yapan piller uzaktan kumandaya hasar verir.

- ▶ Uzaktan kumandayı kullanmadığınızda pilleri çıkartınız.
- ▶ Boş veya arızalı piller, çevreye zarar vermeden emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

Koruyucu folyonun çıkarılmaması sonucunda yüzey hasarı.

- ▶ İlk kullanımdan önce koruyucu folyo tüm cihaz parçalarından çıkarılmalıdır.

Boyalı yüzeyler hassastır.

- ▶ Temizleme bilgileri dikkate alınmalıdır.
→ "Cihazın temizlenmesi", Sayfa 75
- ▶ Boyalı yüzeyler çizilmeye karşı korunmalıdır.

3 Çevrenin korunması ve tasarruf

3.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- ▶ Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

3.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az elektrik tüketir.

Fan kademesi pişirme buharının yoğunluğuna göre ayarlanmalıdır.

- Daha düşük bir fan kademesi daha düşük enerji tüketimi demektir.

Yoğun kademeyi sadece gerekirse kullanınız.

Yoğun pişirme buharının ortaya çıkacağı durumlarda önceden daha yüksek bir fan kademesi seçilmelidir.

- Kokular odaya daha az yayılır.

Artık gerekli olmadığında aydınlatma kapatılmalıdır.

- Aydınlatma kapandığında enerji tüketmez.

Filtre belirtilen zaman aralıklarıyla temizlenmeli veya değiştirilmelidir.

- Filtrenin verimliliği değişmez.

Pişirme kapağı kapatılmalıdır.

- Pişirme buharı ve yoğuşma suyu azalır.

Ek fonksiyonları sadece gerekirse kullanınız.

- Ek fonksiyonların kapatılması elektrik tüketimini azaltır.

4 Çalışma modları

Cihazınızı kirli hava işletiminde veya havalandırma çalışmasında kullanabilirsiniz.

Dolum göstergesi çalışma moduna ve kullanılan filtreler göre ayarlanmalıdır.

→ "Dolum göstergesinin ayarlanması", Sayfa 73

4.1 Atık hava modu

Emilen hava, yağ filtreleri tarafından temizlenir ve bir boru sistemi üzerinden dışarı iletilir.



Hava, gaz veya diğer yakıtların yakıldığı cihazların egzoz gazları için kullanılan bir bacaya verilemez (bu havalandırma cihazları için geçerli değildir).

- Atık havanın devrede olmayan bir duman veya atık gaz bacasına aktarılması isteniyorsa yetkili baca temizleme ustasının iznini almanız gerekir.
- Atık hava dış duvar üzerinden dışarı aktarılırsa, bir teleskopik duvar kasası kullanılmalıdır.

4.2 Havalandırma çalışması

Emilen hava, yağ filtreleri ve bir koku filtresi tarafından temizlenir ve tekrar odaya geri aktarılır.



Havalandırma modunda kokuya neden olan maddeleri bağlamak için bir koku filtresi takmanız gerekir. Cihazın havalandırma modunda işletilmesinde söz konusu olan farklı olanaklar için kataloğumuza bakınız veya yetkili satıcınıza danışınız. Gerekli aksesuarları ilgili satış yerleri, yetkili servis veya çevrimiçi satış merkezi üzerinden alabilirsiniz.

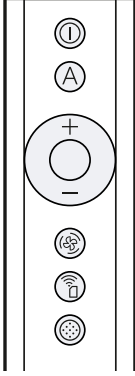
→ "Aksesuar", Sayfa 80

5 Cihazı tanıma

5.1 Kumanda elemanları

Kumanda elemanları üzerinden cihazınızın tüm fonksiyonlarını ayarlayabilir ve işletim durumu ile ilgili bilgiler alabilirsiniz.

İpucu: Uzaktan kumandayı mümkün olduğu kadar LED göstergedeki kıvıltıya alıcıya yönlendirerek tutunuz.

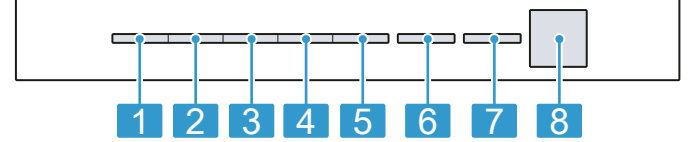


Ⓚ	Cihazın açılması veya kapatılması
A	Otomatik modun ¹ açılması veya kapatılması
+	Fan kademesinin artırılması
-	Fan kademesinin azaltılması
🌀	Aralıklı havalandırma açılmalı veya kapatılmalıdır.
¹ Cihazın donanımına göre değişir	

📶	Home Connect Bağlantının kurulması
🌀	Filtre doluluğu göstergesinin sıfırlanması
¹ Cihazın donanımına göre değişir	

5.2 LED gösterge

LED gösterge ayarlı değerleri ve fonksiyonları gösterir.



1	Fan kademesi 1 / yağ filtresi doluluk göstergesi
2	Fan kademesi 2 / yağ filtresi doluluk göstergesi
3	Fan kademesi 3
4	Yoğun kademe 1
5	Yoğun kademe 2
6	Otomatik işletim ¹ / fanın ardıl çalışması / aralıklı havalandırma
7	Home Connect
8	Kıvıltıya alıcısı
¹ Cihazın donanımına göre değişir	

6 İlk Kullanım öncesi

İlk çalıştırma için ayarları gerçekleştirin. Cihazı ve aksesuarı temizleyin.

6.1 Çalışma modunun ayarlanması

Cihazınız standart olarak atık hava moduna ayarlanmıştır.

Not: Havalandırma modunda kullanmak için başka bir aksesuar gereklidir.

- ▶ Havalandırma modunun kullanılması için çalışma modu ayarlanmalıdır.

7 Temel Kullanım

7.1 Cihazın açılması

Gereklilik: Uzaktan kumanda mümkün olduğunca doğru şekilde LED göstergedeki kıvıltıya alıcıya tutulmalıdır.

- ▶ Cihaz Ⓚ ile açılmalıdır.
- ✓ Cihaz fan kademesi 2'de çalışmaya başlar.
- ✓ LED göstergede ayarlanan fan kademesinin LED'i yanar.

7.2 Cihazın kapatılması

Cihazı kullanmıyorsanız kapatınız.

- ▶ Cihaz Ⓚ ile kapatılmalıdır.
- ✓ Cihaz kapanır. Çalışan fonksiyonlar iptal edilir.

7.3 Fan kademesinin ayarlanması

- ▶ + veya - üzerine basılmalıdır.
- ✓ LED göstergede ayarlanan fan kademesinin LED'i yanar.

7.4 Yoğun kademenin açılması

Çok yoğun koku veya buharın oluşması halinde yoğun kademesini kullanabilirsiniz.

1. LED göstergesinde yoğun kademesi 1 için LED 4 yanana kadar + üzerine basılmalıdır.

2. LED göstergesinde yoğun kademesi 2 için LED 5 yanana kadar + üzerine basılmalıdır.
- ✓ Cihaz yakl. 6 dakika sonra otomatik olarak fan kademesi 3'e geçer.


7.5 Yoğun kademenin kapatılması

- ▶ Herhangi bir fan kademesinin ayarlanması için — üzerine basılmalıdır.


7.6 Aralıklı havalandırmanın açılması veya kapatılması

Aralıklı havalandırma sırasında fan saatte bir, yaklaşık 6 dakika çalıştırılır.

Not: Home Connect uygulamasında süre ve fan kademesi bağımsız olarak ayarlanabilir.

- ▶  üzerine basılmalıdır.
- ✓ LED göstergesinde, LED 6 sürekli yanıp söner, seçili havalandırma kademesinin LED'i cihazda sürekli yanar.
- ✓ Havalandırma süresi sona erdikten sonra, seçili havalandırma kademesinin LED'i söner. LED 6 yanıp sönmeye devam eder.

7.7 Aralıklı havalandırmanın kapatılması

- ▶  üzerine basılmalıdır.

7.8 Otomatik modun açılması¹

Optimum fan kademesi, bir sensör yardımıyla otomatik olarak ayarlanır.

- ▶ A üzerine basılmalıdır.
- ✓ LED göstergesinde otomatik moda yönelik LED 6 yanar.

7.9 Otomatik modun kapatılması¹

- ▶ A üzerine basılmalıdır.
- ✓ Cihaz önceden ayarlanan fan kademesine geçer.
- ✓ Sensör oda hava kalitesinde bir değişiklik algılamadığı zaman havalandırma otomatik olarak kapanır.
- ✓ Otomatik mod maksimum 4 saat çalışır.

7.10 Sensör Hassasiyeti¹


Otomatik modda cihazın içindeki bir sensör, pişirme ve kızartma kokusunun yoğunluğunu algılar. Sensörün hassasiyet ayarına göre optimum fan kademesi otomatik olarak açılır.



Sensör kontrolünün çok zayıf veya çok güçlü tepki vermesi halinde, sensör hassasiyet ayarını değiştirebilirsiniz.

- Fabrika ayarı: Fan kademesi 3
- En düşük ayar: Fan kademesi 1
- En yüksek ayar: Fan kademesi 5

7.11 Sensör hassasiyetinin ayarlanması¹

Gereklilik: Cihaz kapatılmıştır.

1.  ve A yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.

2. Ayarı değiştirmek için + veya — üzerine basılmalıdır. Ayarı iptal etmek için  üzerine basılmalıdır.
3. Ayarı kaydetmek için  ve A üzerine yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır. Bu işlem, ayar otomatik olarak kaydedilene kadar yakl. 10 saniye beklendiğinde de gerçekleştirilebilir.
- ✓ Seçilen ayar kaydedildiğinde bir sinyal sesi duyulur.

7.12 Dolum göstergesi

Yağ filtresi veya koku filtresi doymuşsa, cihaz kapatıldıktan sonra ilgili semboller yanıp söner.

Not: Home Connect Uygulamasında kullanılan filtreye bağlı olarak dolum göstergesini ayarlayabilirsiniz.

Bu kılavuzdaki temizleme uyarılarını izleyerek doymuş yağ filtresini temizleyiniz.






Ekteki kılavuzda yer alan uyarıları izleyerek doymuş koku filtresini değiştiriniz.

Yenilenebilir koku filtreleri için, ekteki kılavuzda yer alan uyarıları izleyiniz.

7.13 Dolum göstergesinin ayarlanması

Dolum göstergesi kullanılan filtreye göre ayarlanmalıdır.


Gereklilik: Cihaz kapatılmıştır.

1.  ve  yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
 - Havalandırma modunu (yenilenebilir olmayan filtre) ayarlamak için, LED göstergede LED 2 yanana kadar + / — üzerine basılmalıdır.
 - Havalandırma modunu (yenilenebilir filtre) ayarlamak için, LED göstergede LED 3 yanana kadar + / — üzerine basılmalıdır.
 - Elektronik kumandayı tekrar havalandırma filtresi olmadan çalışmaya ayarlamak için, LED göstergede LED 1 yanana kadar + / — üzerine basılmalıdır.
2. Ayarı kaydetmek için  ve  üzerine yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır. Bu işlem, ayar otomatik olarak kaydedilene kadar yakl. 10 saniye beklendiğinde de gerçekleştirilebilir. Ayarı iptal etmek için  üzerine basılmalıdır.
- ✓ Seçilen ayar kaydedildiğinde bir sinyal sesi duyulur.

7.14 Dolum göstergesinin sıfırlanması

Yağ filtresi temizlendikten sonra veya koku filtresi değiştirildikten sonra dolum göstergesi sıfırlanabilir.

Gereklilikler

- Cihaz kapatıldıktan sonra LED göstergede yağ filtresinin dolum göstergesine yönelik LED 1 ve / veya koku filtresinin dolum göstergesine yönelik LED 2 yanıp söner.
- Tekrarlanan bir sinyal sesi duyulur.
- ▶  üzerine basılmalıdır.
- ✓ Dolum göstergesi sıfırlanır.

7.15 Tuş sesinin açılması

Tuş sesleri açılabilir.

Gereklilik: Cihaz kapatılmıştır.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

1. ① ve — yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
✓ LED göstergesinde güncel seçili ayara yönelik LED yanar.
2. LED göstergesinde LED 1 yanana kadar + veya — üzerine basılmalıdır.
Ayarı iptal etmek için ① üzerine basılmalıdır.
3. Ayarı kaydetmek için ① ve — üzerine yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
Bu işlem, ayar otomatik olarak kaydedilene kadar yakl. 10 saniye beklendiğinde de gerçekleştirilebilir.
✓ Seçilen ayar kaydedildiğinde bir sinyal sesi duyulur.

7.16 Tuş sesinin kapatılması

Tuş sesleri kapatılabilir.

Not: Cihazın sinyal sesleri her zaman açıktır ve kapatılamaz.

Gereklilik: Cihaz kapatılmıştır.

1. ① ve — yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
✓ LED göstergesinde güncel seçili ayara yönelik LED yanar.
2. LED göstergesinde LED 2 yanana kadar + veya — üzerine basılmalıdır.
Ayarı iptal etmek için ① üzerine basılmalıdır.
3. Ayarı kaydetmek için ① ve — üzerine yakl. 3 saniye basılı tutulmalıdır.
Bu işlem, ayar otomatik olarak kaydedilene kadar yakl. 10 saniye beklendiğinde de gerçekleştirilebilir.
✓ Seçilen ayar kaydedildiğinde bir sinyal sesi duyulur.

8 Home Connect

Bu cihaz ağ bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek, temel ayarları uyarlamak veya güncel işletim durumunu denetlemek için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız. Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri www.home-connect.com altında bulabilirsiniz.

Home Connect uygulaması, sizi oturma açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Ayarları yapmak için Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz.

Eğer cihaz ev ağına bağlanmazsa cihaz ağ bağlantısı olmayan bir cihaz gibi çalışır ve yine uzaktan kumanda üzerinden kumanda edilebilir.

İpucu: Home Connect uygulamasındaki uyarıları da dikkate alınız.

Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyduğundan emin olunuz.
→ "Güvenlik", Sayfa 67
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.
- Ağa bağlı durumdaki bir cihaz maks. 2 W güç gerektirir.
- Ev ağına bağlanmak için cihazınızın MAC adresine ihtiyacınız varsa, bunu tip plakasının yanında bulabilirsiniz. → Sayfa 79

8.1 Home Connect kurulumunu yap

Gereklilikler

- Cihaz kapatılmıştır.
 - Örn. bir akıllı telefon gibi, iOS veya Android işletim sisteminin güncel bir sürümüne sahip bir mobil cihazınız var.
 - Mobil cihaz ve cihaz, ev ağınızın WLAN sinyalinin menzili içinde bulunuyor.
1. Home Connect uygulamasını yükleyiniz.
 2. Home Connect uygulamasını açınız ve aşağıdaki QR kodunu taratınız.



3. Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

8.2 Bağlantının sıfırlanması

Ev ağınız ve Home Connect ile ilgili kaydedilmiş bağlantılar sıfırlanabilir.

- ▶ LED göstergedeki LED 7 sönene kadar A ve + basılı tutulmalıdır.
- ✓ Bir sinyal sesi duyulur.

8.3 Yazılım güncellemesi

Yazılım güncellemesi fonksiyonu ile, cihazınızın yazılımı güncellenir, örn. optimizasyon, hata giderme, güvenlik ilişkili güncellemeler, ek fonksiyonlar ve hizmetler için makinenizin yazılımını günceller.

Bunun için kayıtlı bir Home Connect kullanıcısı olmanız, uygulamayı mobil cihazınıza yüklemiş olmanız ve Home Connect sunucusuna bağlanmış olmanız şarttır. Bir yazılım güncellemesi mevcut olduğu anda bu durum size Home Connect uygulaması üzerinden bildirilir, uygulama üzerinden yazılım güncellemesini başlatabilirsiniz. İndirme başarıyla tamamlandıktan sonra WLAN ev ağınıza (WiFi) girerek Home Connect uygulaması üzerinden kurulumu başlatabilirsiniz. Kurulumun başarıyla tamamlandığı size Home Connect uygulaması üzerinden bildirilir.

Notlar

- Yazılım güncelleme işlemi iki adımdan oluşur.
 - İlk adım indirmedir.
 - İkinci adım cihazınıza kurulumdur.

- İndirme işlemleri sırasında cihazınızı kullanmaya devam edebilirsiniz. Uygulamadaki kişisel ayarlarınıza bağlı olarak yazılım güncellemesi otomatik olarak da indirilebilir.
- Kurulum birkaç dakika sürer. Kurulum sırasında cihazınızı kullanamazsınız.
- Güvenlikle ilgili bir güncelleme mevcut olduğunda güncellemenin mümkün olan en kısa sürede kurulması önerilir.

8.4 Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınıza erişebilir.

İpucu: Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp kullanılmadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/destek alanına bakınız: www.home-connect.com.

8.5 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.

Cihazınızın internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlanmasıyla birlikte cihazınız aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülünün güvenlik sertifikası (bağlantının bilgi teknolojileri bakımından güvenli şekilde kurulabilmesi için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

İlk kayıt ile Home Connect fonksiyonlarının kullanımı için hazırlık yapılmış olur ve bu kayıt ancak Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak istediğiniz anda gerekli olacaktır.

Not: Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabilmesine dikkat ediniz. Veri güvenliğine ilişkin bilgiler Home Connect uygulaması üzerinden çağırabilirsiniz.

9 Ocak tabanlı aspiratör kumandası

Cihazınızı uygun bir ocağa bağlayabilir ve cihazınızın fonksiyonlarını ocak üzerinden kumanda edebilirsiniz. Ocak ve aspiratör Home Connect uyumlu ise, cihazları bağlamak Home Connect uygulaması ile bağlayabilirsiniz. Bunun için her iki cihazı Home Connect ile bağlayınız ve uygulamadaki talimatları takip ediniz.

Notlar

- Cihazınızın kullanım kılavuzundaki güvenlik bilgilerine uyunuz ve ayrıca cihazı ocak tabanlı aspiratör kumandası üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.
- Cihazınızın kumandası her zaman önceliklidir. Bu süre içinde ocak tabanlı bir aspiratör kumandası mümkün değildir.
- Aspiratör ile bağlantı sadece Home Connect uygulaması üzerinden yapılabilir. Diğer bağlantı yolları artık desteklenmemektedir.

10 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

10.1 Temizlik malzemeleri

Uygun temizlik malzemelerini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- ▶ Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

DİKKAT!

Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- ▶ Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- ▶ Yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri kullanmayınız.
- ▶ Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.
- ▶ Cam temizleyici, cam kazıyıcı veya paslanmaz çelik bakım malzemeleri ancak ilgili parçanın temizleme kılavuzunda buna ilişkin bir öneride bulunulduysa kullanılmalıdır.
- ▶ Temizleme bezleri kullanılmadan önce iyice yıkanmalıdır.

10.2 Cihazın temizlenmesi

Farklı parça ve yüzeylerin yanlış temizleme veya uygun olmayan temizleme maddeleri nedeniyle zarar görmemesi için cihazı belirtildiği şekilde temizleyiniz.

⚠ UYARI – Patlama tehlikesi!

Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri, bulaşık makinesinin yıkama bölümünde alüminyum parçalar ile birlikte patlamalara neden olabilir.

- ▶ Yoğun yakıcı alkali veya yoğun asit içerikli temizlik maddeleri kullanmayınız. Özellikle ticaret veya endüstri sektöründen hiçbir temizlik maddesini, davlumbazın yağ filtresi gibi alüminyum parçalar ile kullanmayınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Temizleme işleminden önce fiş çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI – Yanma tehlikesi!

Cihaz çalışırken çok ısınır.

- ▶ Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihazın içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

▶ Cihazın iç bölümü dikkatlice temizlenmelidir. Cihazın temizleme sırasında cihazın başka biri tarafından Home Connect uygulaması üzerinden kullanılması durumunda ciddi yaralanma tehlikesi oluşabilir.

- ▶ Cihaz temizleme işleminden önce Home Connect uygulamasından ayrılmalıdır.

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.

→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 75

2. Yüze göre şu şekilde temizlenmelidir:

- Paslanmaz çelik yüzeyler, bir temizleme bezi ve sıcak deterjanlı suyla fırçalanma yönünde temizlenmelidir.
- Boyalı yüzeyler, bir temizleme bezi ve sıcak deterjanlı suyla temizlenmelidir.
- Alüminyum, yumuşak bir bez ve cam temizleyiciyle temizlenmelidir.
- Plastik, yumuşak bir bez ve cam temizleyiciyle temizlenmelidir.
- Cam, yumuşak bir bez ve cam temizleyiciyle temizlenmelidir.

3. Yumuşak bir bezle kurulanmalıdır.

4. Paslanmaz çelik yüzeylere, paslanmaz çelik bakım malzemesi yumuşak bir bezle ince bir tabaka halinde yüzeye sürülmelidir.

Paslanmaz çelik bakım malzemesini müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.

10.3 Kumanda elemanlarının temizlenmesi

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Islak temizleme bezleri kullanılmamalıdır.

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.

→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 75

2. Nemli bir temizleme bezi ve sıcak deterjanlı suyla temizlenmelidir.

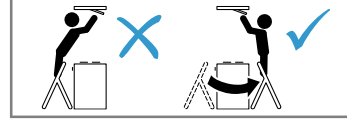
3. Yumuşak bir bezle kurulanmalıdır.

10.4 Yağ filtresinin sökülmesi

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

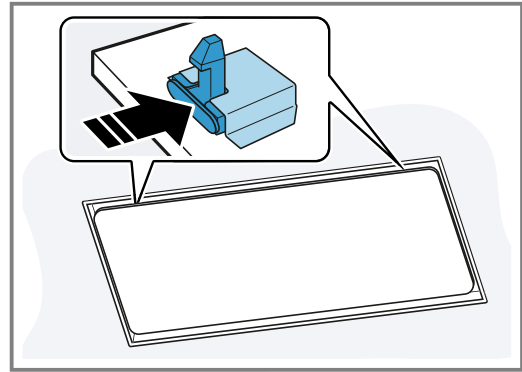
Filtre kapağı sallanabilir.

- ▶ Filtre kapağı yavaşça açılmalıdır.
 - ▶ Filtre kapağı açıldıktan sonra sallanmayana kadar tutulmalıdır.
 - ▶ Filtre kapağı yavaşça kapatılmalıdır.
- Cihazda çalışırken düşme tehlikesi



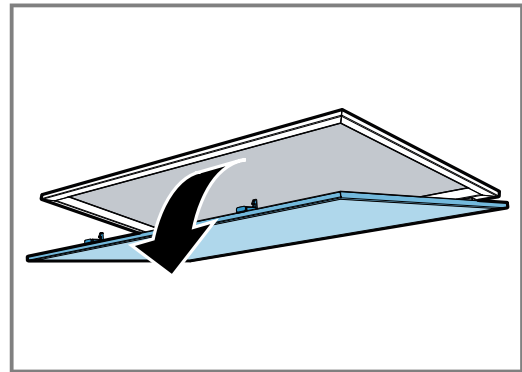
- ▶ Duruş emniyeti olan ayaklı merdiven kullanılmalıdır.
- ▶ Ocağın üzerine eğilinmemelidir.
- ▶ Ocağın üzerine veya çalışma alanına basılmamalıdır.

1. Filtre kapağının kilidi açılmalıdır.



Filtre kapağının aniden aşağı doğru açılmaması için filtre kapağı iki elle sıkı tutulmalıdır.

2. Filtre kapağı açılmak üzere aşağı indirilmelidir.

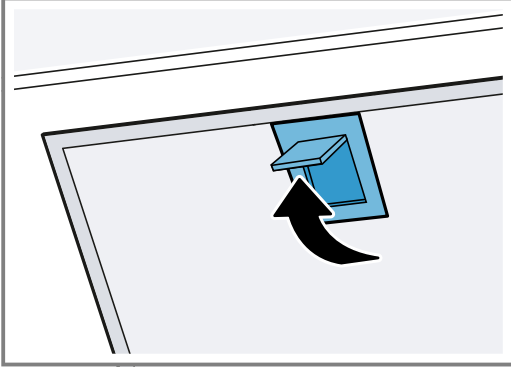


3. DİKKAT!

Düşen yağ filtreleri altında bulunan ocağa zarar verebilir.

- ▶ Yağ filtresi alttan elle tutulmalıdır.

Yağ filtresindeki kilitler açılmalıdır.

**4. Yağ filtresi tutuculardan çıkarılmalıdır.**

Yağ damlamasını önlemek için yağ filtresi yere paralel tutulmalıdır.

10.5 Yağ filtresinin elle temizlenmesi

Yağ filtresi mutfak dumanındaki yağı filtreler. Düzenli olarak temizlenen yağ filtreleri yüksek bir yağ ayırma düzeyi sağlar. Yağ filtresini en az 2 ayda bir temizlemenizi öneririz.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

- ▶ Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir. Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.

Gereklilik: Yağ filtreleri sökülmüştür.

→ "Yağ filtresinin sökülmesi", Sayfa 76

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.

→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 75

2. Yağ filtresi sıcak deterjanlı suda yumuşatılmalıdır. İnatçı kirlerde bir yağ çözücü kullanılmalıdır. Yağ çözücüyü müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.
3. Yağ filtresi bir fırçayla temizlenmelidir.
4. Yağ filtresi iyice durulanmalıdır.
5. Yağ filtresindeki yağların akması beklenmelidir.

10.6 Yağ filtresinin bulaşık makinesinde temizlenmesi

Yağ filtresi mutfak dumanındaki yağı filtreler. Düzenli olarak temizlenen yağ filtreleri yüksek bir yağ ayırma düzeyi sağlar. Yağ filtresini en az 2 ayda bir temizlemenizi öneririz.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtrelerindeki yağ birikintileri alev alabilir.

- ▶ Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir. Yağ filtresi düzenli olarak temizlenmelidir.

DİKKAT!

Yağ filtresi bulaşık makinesinde sıkışma nedeniyle hasar görebilir.

- ▶ Yağ filtresi sıkıştırılmamalıdır.

Not: Yağ filtresinin bulaşık makinesinde yıkanması sırasında hafif renk değişimi söz konusu olabilir. Renk değişimlerinin yağ filtresinin çalışmasına bir etkisi yoktur.

Gereklilik: Yağ filtreleri sökülmüştür.

→ "Yağ filtresinin sökülmesi", Sayfa 76

1. Temizlik malzemelerine yönelik bilgilere dikkat edilmelidir.
→ "Temizlik malzemeleri", Sayfa 75
2. Yağ filtresi serbest şekilde bulaşık makinesine yerleştirilmelidir.
Çok kirli yağ filtreleri bulaşıklarla yıkanmamalıdır. İnatçı kirlerde bir yağ çözücü kullanılmalıdır. Yağ çözücüyü müşteri hizmetlerinden veya çevrimiçi satış merkezinden alabilirsiniz.
3. Bulaşık makinesi çalıştırılmalıdır.
Sıcaklık ayarında maksimum 70 C seçilmelidir.
4. Yağ filtresindeki yağların akması beklenmelidir.

10.7 Yağ filtresinin takılması**DİKKAT!**

Düşen yağ filtreleri altında bulunan ocağa zarar verebilir.

- ▶ Yağ filtresi alttan elle tutulmalıdır.

1. Yağ filtresi yerleştirilmelidir.
2. Yağ filtresi yukarı kaldırılmalı ve kilitler yerine oturtulmalıdır.
3. Kilitlerin yerine oturduğundan emin olunmalıdır.
4. Filtre kapağı kapatılmalıdır.
5. Filtre kapağının kilitlerinin yerine oturduğundan emin olunmalıdır.

10.8 Uzaktan kumanda pillerinin değiştirilmesi**⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Pillerin çocuklar tarafından yutulma tehlikesi vardır.

- ▶ Piller çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.
- ▶ Pillerin değiştirilmesi sırasında çocuklara dikkat edilmelidir.

Piller patlayabilir.

- ▶ Piller şarj edilmemelidir.
- ▶ Piller kısa devre yapılmamalıdır.
- ▶ Piller ateşe atılmamalıdır.

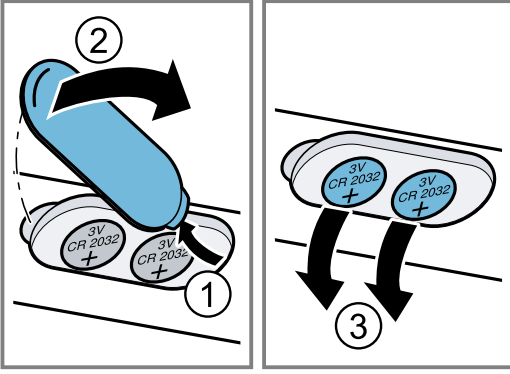
DİKKAT!

Pillerin usulüne uygun olmayan kullanımı.

- ▶ Bağlantı uçlarına kısa devre uygulanmamalıdır.
 - ▶ Yalnızca belirtilen tipteki piller kullanılmalıdır.
 - ▶ Farklı tipteki piller bir arada kullanılmamalıdır.
 - ▶ Yeni ve kullanılmış piller bir arada kullanılmamalıdır.
 - ▶ Şarj edilebilir piller kullanılmamalıdır.
- Sızıntı yapan piller uzaktan kumandaya hasar verir.
- ▶ Uzaktan kumandayı kullanmadığınızda pilleri çıkartınız.
 - ▶ Boş veya arızalı piller, çevreye zarar vermeden emniyetli bir şekilde imha edilmelidir.

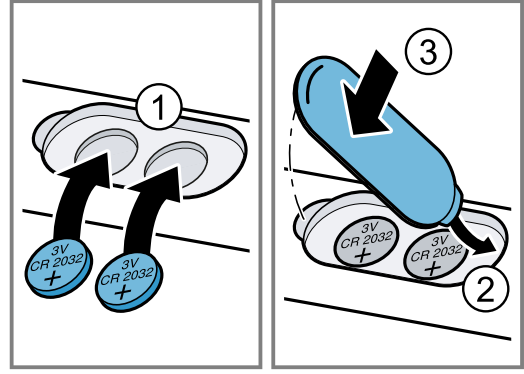
1. Kapak çıkarılmalıdır. ② ①

2. Boş piller çıkarılmalıdır.③



3. Yeni piller takılmalıdır (Tip 3 V CR 2032).①

4. Kapak kapatılmalıdır. ② ③



5. Boş piller çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmelidir.

11 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın arızalanması halinde müşteri hizmetlerini arayın.
→ "Müşteri hizmetleri", Sayfa 79

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitilmiş uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

11.1 Fonksiyon arızaları

Hata	Nedeni ve sorun giderme
Cihaz çalışmıyor.	Şebeke bağlantı kablosunun elektrik fişi takılı değil. ▶ Cihazı elektrik şebekesine bağlayınız. Sigorta kutusundaki sigorta atmış. ▶ Sigorta kutusundaki ilgili sigortayı kontrol ediniz. Elektrik beslemesi kesildi. ▶ Oda aydınlatmasının veya odadaki diğer cihazların çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
Uzaktan kumanda çalışmıyor.	Piller boş. ▶ → "Uzaktan kumanda pillerinin değiştirilmesi", Sayfa 77
Cihaz kapatıldıktan sonra LED göstergede LED 1 ve LED 5 arası üç kez yanıp söner.	Piller neredeyse boş. ▶ → "Uzaktan kumanda pillerinin değiştirilmesi", Sayfa 77
LED göstergede LED 1 yanıp söner.	Yağ filtreleri tıkanmış. ▶ → "Yağ filtresinin bulaşık makinesinde temizlenmesi", Sayfa 77 ▶ → "Yağ filtresinin elle temizlenmesi", Sayfa 77
LED göstergede LED 2 yanıp söner.	Koku filtreleri tıkanmış. ▶ Koku filtresi değiştirilmelidir.

12 Atığa verme

12.1 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.
3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.

Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

12.2 Akülerin/pillerin imha edilmesi

Aküler/piller çevre dostu bir yeniden değerlendirme sürecine tabi tutulmalıdır. Aküler/piller evsel atıklara atılmamalıdır.

- Aküler/piller çevre dostu bir şekilde imha edilmelidir.



2 006/66/E Avrupa Yönetmeliği'ne göre, arızalı veya kullanılmış akülerin/pillerin ayrıca toplanması ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüşüm işlemine tabi tutulması gerekmektedir.

13 Müşteri hizmetleri

İlgili Eko Tasarım Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız Avrupa Ekonomik Bölgesi'nde piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

Not: Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcınızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51
Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00 Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34

81739 München, Germany

www.gaggenau.com

Phone: 0049 89 4590-01

Müşteri hizmetlerinin irtibat bilgileri, ekteki müşteri hizmetleri dizininde veya web sitemizde yer almaktadır. Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz. <https://www.gaggenau-yetkiliservisi.com/> Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.

13.1 Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

Tip plakentinin yeri modele bağlı olarak değişir:

- Cihazın iç bölümünde (bunun için yağ filtresini sökün).
- Cihazın üst tarafında.

Cihaz bilgilerinin ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

13.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- Sözleşmeden dönme
- Satış bedelinden indirim isteme,
- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya

yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

14 Aksesuar

Aksesuarları müşteri hizmetlerinden, bayilerden veya internetten temin edebilirsiniz. Cihazınızla mükemmel bir uyum içinde çalışacak şekilde tasarlandıklarından mutlaka orijinal aksesuarları kullanın.

Aksesuar cihaza özeldir. Satın alırken her zaman cihazınızın tam adını (E No.) belirtin. → Sayfa 79

Cihazınız için mevcut olan aksesuarları kataloğumuzdan ve internet mağazamızdan inceleyebilir veya müşteri hizmetlerine sorabilirsiniz. www.gaggenau.com

Aksesuarlar	Sipariş numarası
Rejenere edilebilir koku filtresi	AA 200 122

15 Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette www.gaggenau.com altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW
5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 50 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

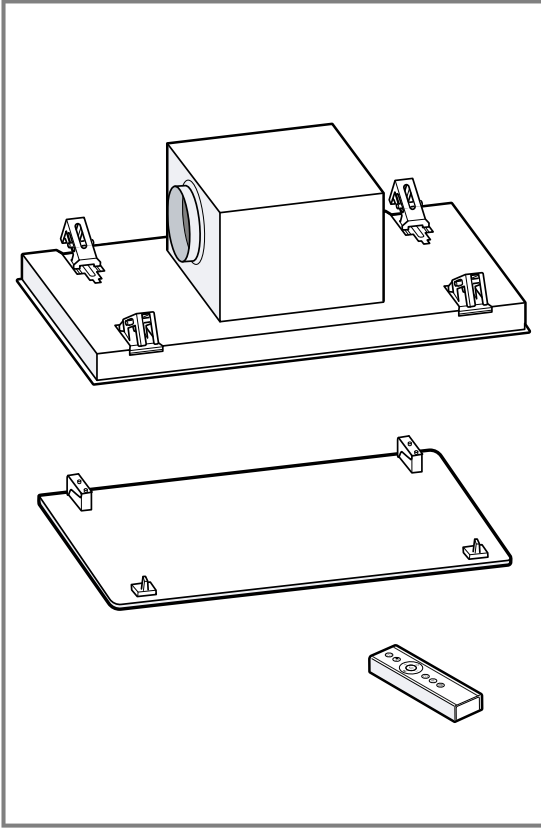
5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

16 Montaj kılavuzu



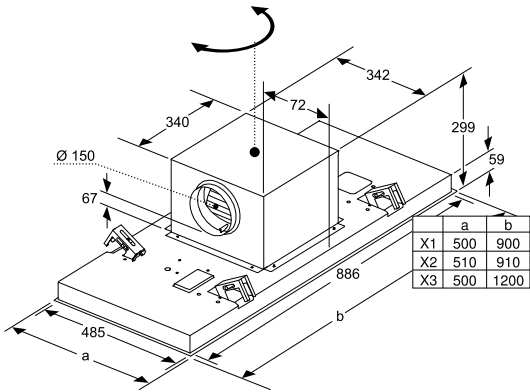
16.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda nakliyeden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.



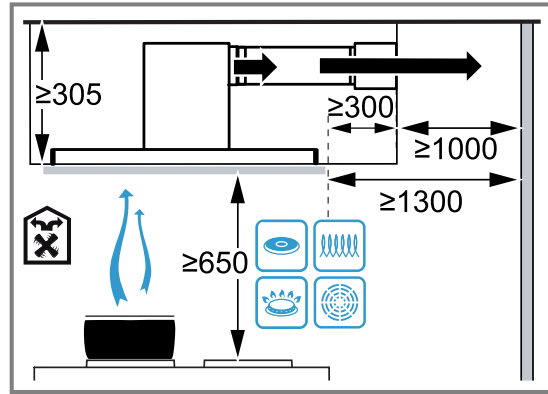
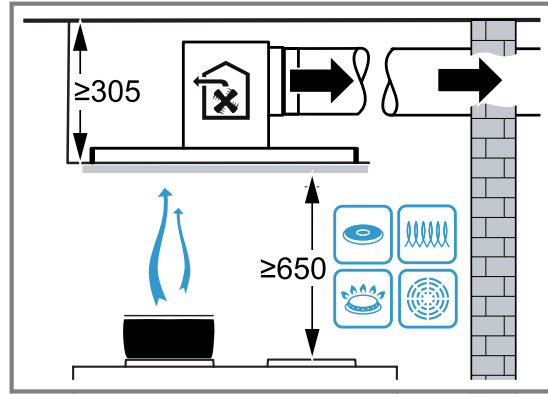
16.2 Cihazın ölçüleri

Burada cihazın ölçülerini bulabilirsiniz



16.3 Emniyet mesafeleri

Cihazın emniyet mesafelerine uyunuz.

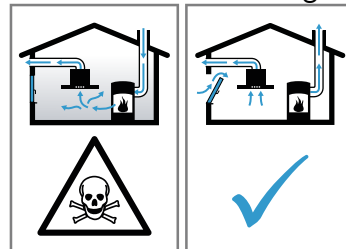


⚠️ 16.4 Emniyetli montaj

Cihazı monte ederken bu güvenlik bilgilerini dikkate alınız.

⚠️ UYARI – Zehirlenme tehlikesi!

Geri emilen yanıcı gazlar zehirlenmelere neden olabilir. Hava dolaşımını ateşlikler (örneğin gaz, yağ, odun veya kömürle çalışan sobalar, şöfbenler, su ısıtıcıları) yanma havasını kurulum yerinden alırlar ve atık gazı bir atık gaz sistemi (örneğin baca) kanalıyla dışarıya aktarırlar. Çalışmakta olan davlumbazla birlikte mutfaktan ve komşu odalardan hava çekilir. Yeterli hava girişi sağlanmazsa vakum oluşur. Bu durumda bacadan ve atık gaz kanalından zehirli gazlar emilerek tekrar eve girer.



- Cihaz kirli hava işletiminde aynı zamanda oda havasına bağlı bir ısı kaynağı ile birlikte

çalıştırıldığında havalandırmanın her zaman yeterli olmasını sağlayınız.

- ▶ Cihaz, ancak ısı kaynağının kurulum yerinde vakumun 4 Pa (0,04 mbar) değerini aşmadığı sürece tehlikesiz bir şekilde işletilebilir. Bu, ancak örneğin hava giriş/çıkış menfezleriyle birlikte kapı ve pencerelerde kapatılması mümkün olmayan hava delikleri veya başka teknik önlemlerle yeterli derecede yanma havası ikmalinin sağlanmasıyla mümkündür. Limit değerlere uymak için, hava giriş/çıkış menfezi tek başına yeterli olmayabilir.
- ▶ Binanın komple baca ve havalandırma sistemini değerlendirebilecek ve havalandırma için uygun önerilerde bulunabilecek baca temizleme ustası gibi yetkili kişilere mutlaka danışınız.
- ▶ Cihaz sadece hava dolaşımı işletimde kullanılırsa, herhangi bir kısıtlama olmadan işletilmesi mümkündür.

Geri emilen yanıcı gazlar zehirlenmelere neden olabilir.

- ▶ Aspiratör oda havasına bağlı bir ısı kaynağı ile birlikte kurulduğunda, aspiratörün elektrik beslemesine uygun bir emniyet şalteri takılmalıdır.

Geri emilen yanıcı gazlar zehirlenmelere neden olabilir.

- ▶ Atık hava, devrede olan bir duman veya atık gaz bacasına aktarılmamalıdır.
- ▶ Atık hava, ısıtma kaynaklarının kurulu olduğu yerlerin havalandırılması için kullanılan bir bacaya aktarılmamalıdır.
- ▶ Atık havanın devrede olmayan bir duman veya atık gaz bacasına aktarılması isteniyorsa yetkili baca temizleme ustasının izni alınmalıdır.

⚠ UYARI – Boğulma tehlikesi!

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.

⚠ UYARI – Yangın tehlikesi!

Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir.

- ▶ Cihazın yakınında kesinlikle açık ateş ile çalışılmamalıdır (örn. flambe).
- ▶ Cihazın katı yakıt (örn. odun veya kömür) kullanılarak ısıtılan bir ısıtma donanımının

yakınına kurulmasına sadece, çıkarılmayan kapalı bir kapak mevcut olması halinde izin verilir. Kıvılcım saçılmamalıdır.

- ▶ Bir sıcak nokta oluşmasını önlemek için, belirtilen güvenlik mesafelerine uyulmalıdır.
- ▶ Pişirme cihazlarınıza dair bilgileri dikkate alınız. Pişirme cihazlarının kurulum talimatlarında farklı bir mesafe isteniyorsa, her zaman büyük olan mesafeye uyulmalıdır. Gazlı ocak gözleri ve elektrikli ocak gözleri birlikte çalıştırılırsa belirtilen mesafelerden büyük olanı geçerlidir.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- ▶ Koruyucu eldiven kullanınız.
- Cihaz gerektiği gibi sabitlenmezse düşebilir.
- ▶ Tüm sabitleme elemanları sıkılmış ve güvenli bir şekilde monte edilmiş olmalıdır.

Cihaz ağırdır.

- ▶ Cihazın hareket ettirilmesi için 2 kişi gereklidir.
- ▶ Yalnızca uygun yardımcı malzemeleri kullanınız.

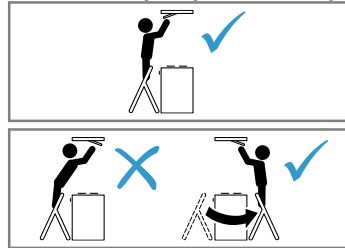
Cihaz ağırdır.

- ▶ Cihaz doğrudan alçı panel veya benzeri hafif inşaat malzemeleri üzerine monte edilmemelidir.
- ▶ Usulüne uygun montaj için yeterince stabil, inşaat ortamına ve cihaz ağırlığına uygun bir malzeme kullanılmalıdır.

Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmak tehlikelidir ve fonksiyon arızalarına neden olabilir.

- ▶ Elektriksel veya mekanik yapıda değişiklikler yapmayınız.

Cihazda çalışırken düşme tehlikesi



- ▶ Duruş emniyeti olan ayaklı merdiven kullanılmalıdır.
- ▶ Ocağın üzerine eğilmemelidir.
- ▶ Ocağın üzerine veya çalışma alanına basılmamalıdır.

Filtre kapağı sallanabilir.

- ▶ Filtre kapağı yavaşça açılmalıdır.
- ▶ Filtre kapağı açıldıktan sonra sallanmayana kadar tutulmalıdır.

Filtre kapağı yavaşça kapatılmalıdır. Menteşeleri açma ve kapatma sırasında yaralanma tehlikesi.

- ▶ Menteşelerin hareketli olduğu bölüme müdahale edilmemelidir.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihazın içindeki keskin kenarlı parçalar bağlantı kablosuna zarar verebilir.

- ▶ Bağlantı kablosu katlanmamalı veya sıkıştırılmamalıdır.

Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.

- ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.

- ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.

- ▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *Sayfa 79* Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görürse eğitimli uzman personel tarafından değiştirilmesi gerekir.

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz.
- ▶ Cihaz zamanlayıcı veya uzaktan kumanda gibi harici anahtarlama tertibatları üzerinden kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Cihaz yerine takıldıktan sonra elektrik kablosunun elektrik fişine serbestçe erişilebilmelidir. Bu mümkün değilse, sabit döşenen elektrik tesisatına, aşırı gerilimden

koruma kategorisi III koşullarına ve kurulum yönetmeliklerine uygun olarak, tüm kutupları kesen bir elektrik kesme tertibatı takılmalıdır.

- ▶ Cihazın kurulması sırasında elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.

16.5 Genel uyarılar

Kurulum sırasında bu genel bilgileri dikkate alınız.

- Kurulum işlemi için, güncel geçerli yapı yönetmeliklerine ve yerel elektrik ve gaz işletmelerinin yönetmeliklerine dikkat edilmelidir.
- Atık havanın yönlendirilmesi için resmi inşaat yönetmeliği gibi resmi ve yasal yönetmelikler dikkate alınmalıdır.
- Servis durumunda cihaza sorunsuz erişebilmek için kolay erişilebilir bir montaj yeri seçilmelidir.
- Cihazın yüzeyleri hassastır. Montaj işleminde hasarlar önlenmelidir.

16.6 Elektrik bağlantısına ilişkin bilgiler

Cihazın elektrik bağlantısının güvenli şekilde sağlanması için bu bilgileri dikkate alınız.

⚠ UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihazın elektrik şebekesinden ayrılması her zaman mümkün olmalıdır. Cihaz sadece kurallara uygun olarak kurulmuş korumalı kontak prize takılmalıdır.

- ▶ Şebeke bağlantı hattının elektrik fişi cihazın montajından sonra kolayca erişilebilir olmalıdır.
- ▶ Bu mümkün değilse, sabit döşenen elektrik tesisatına aşırı gerilimden koruma kategorisi III koşullarına ve kurulum yönetmeliklerine uygun olarak çok kutuplu bir kesme tertibatı takılmalıdır.
- ▶ Sabit elektrik tesisatının sadece bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Güç kaynağının akım devresine kaçak akım koruma şalteri (RCD) montajı yapmanızı öneririz.

Cihazın içindeki keskin kenarlı parçalar bağlantı kablosuna zarar verebilir.

- ▶ Bağlantı kablosu katlanmamalı veya sıkıştırılmamalıdır.
- Bağlantı verilerini tip plakasında bulabilirsiniz. → *Sayfa 79*
- Bağlantı hattı yakl. 1,30 m uzunluğundadır.
- Bu cihaz, AB parazitlenme giderme yönetmeliklerine uygundur.
- Cihaz koruma sınıfı 1'e aittir. Bu nedenle yalnızca topraklama kablosu bağlantısı kullanılmalıdır.
- Montaj sırasında cihaz elektriğe bağlanmamalıdır.
- Sadece eğitimli bir uzman soketsiz cihazların bağlantısını yapabilir. Uzman için bölgesel elektrik dağıtıcısının yönergeleri geçerlidir.

16.7 Montaj durumuna ilişkin bilgiler

- Bu cihaz, mutfak tavanına veya sağlam şekilde alçaltılmış bir tavana monte edilir.
- Ek özel aksesuar parçalarının montajı için bu parçalarla birlikte gelen kurulum kılavuzuna bakınız.

- Mesafenin artmasıyla cihazın ocak gözünden çıkan pişirme buharlarını tutması zorlaşır. Optimum performans için en fazla 1500 mm'lik mesafe önerilir.
- Aspiratörün genişliği en az ocağın genişliğine eşit olmalıdır.
- Pişirme buharının en iyi şekilde tutulması için cihaz ocağa ortalanarak monte edilmelidir.

16.8 Hava çıkış hattına ilişkin bilgiler

Döşenen borulardan kaynaklanan kusurlarda cihaz üreticisi herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir.

- Mümkün olduğunca büyük bir boru çapı ile kısa, düz bir hava çıkış borusu kullanılmalıdır.
- Uzun, pürüzlü hava çıkış boruları, çok sayıda boru dirseği veya küçük boru çapları havalandırma performansını düşürür ve fanın sesini artırır.
- Yanmayan bir malzemeden üretilmiş bir hava çıkış borusu kullanılmalıdır.
- Yoğuşmanın geri dönüşünü önlemek için hava çıkış borusu cihazdan 1 eğimle monte edilmelidir.

Yassı kanallar

İç kesiti yuvarlak boruların çapına uygun olan yassı kanallar kullanılmalıdır:

- 150 mm çap yakl. 177 cm²'ye karşılık gelir.
- 120 mm çap yakl. 113 cm²'ye karşılık gelir.
- Farklı boru çaplarında sızdırmaz şeritler kullanın.
- Keskin dirseklere sahip yassı kanallar kullanılmamalıdır.

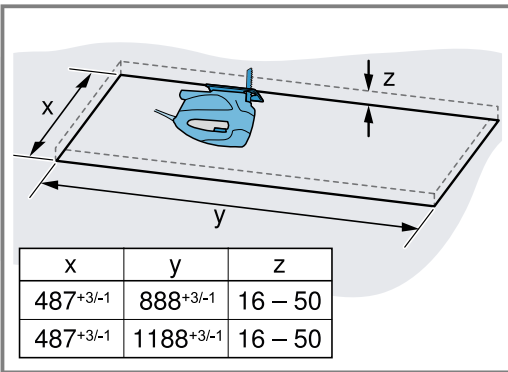
Yuvarlak borular

150 mm (önerilen) veya en az 120 mm çapında yuvarlak borular kullanılmalıdır.

16.9 Montaj

Tavanın hazırlanması

1. Tavanın stabilitesi kesme işlemlerinden sonra da sağlanmalıdır.
2. Hasarları önlemek için ocağın üzeri kapatılmalıdır.
3. Tavanda bir kesit oluşturulmalıdır.



4. Talaşlar temizlenmelidir.

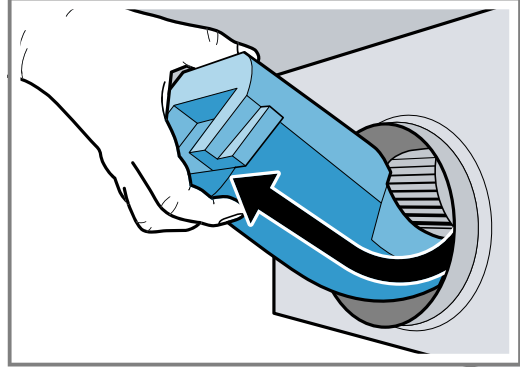
Cihazın hazırlanması

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- Koruyucu eldiven kullanınız.

1. Taşıma emniyetini hafifçe yukarı katlayınız ve dikkatli bir şekilde ve eğik biçimde yukarı çekip çıkartınız.



2. Stiropor kalıntılarını cihazın içinden çıkartılmalıdır.
3. Yağ filtresi çıkarılmalıdır. Hasar oluşmasını engellemek için yağ filtresi bükülmemelidir.

Cihazın monte edilmesi

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

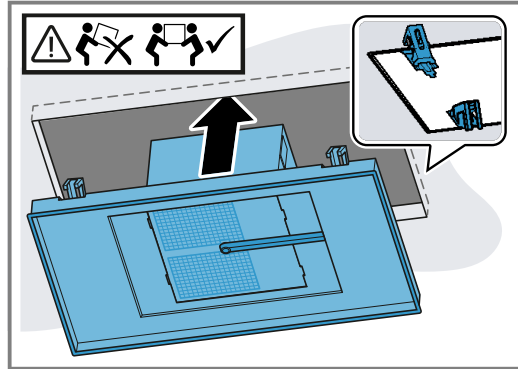
Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

- Koruyucu eldiven kullanınız.

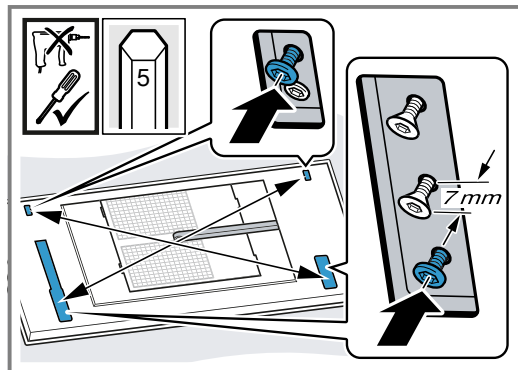
Cihaz ağırdır.

- Cihazın hareket ettirilmesi için 2 kişi gereklidir.
- Yalnızca uygun yardımcı malzemeleri kullanınız.

1. Cihaz, asma tertibatı duyulur bir biçimde yerine oturana kadar kesite yerleştirilmelidir.



2. Karşılıklı olarak çapraz duran civatalar dikkatlice sıkılmalıdır.



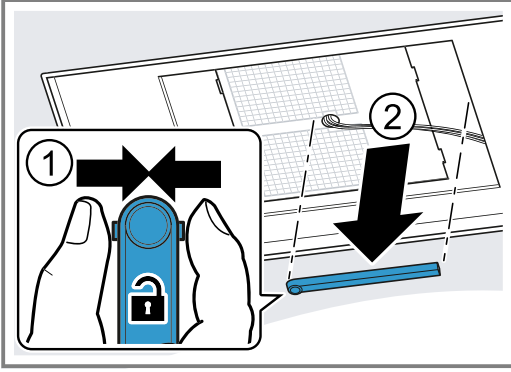
Cihazın kesite doğru eğimli olmaması için civatalar tek tek sıkılmalıdır.

3. **Not:** Cihazın hasar görmemesi için civatalar çok fazla sıkılmamalıdır.

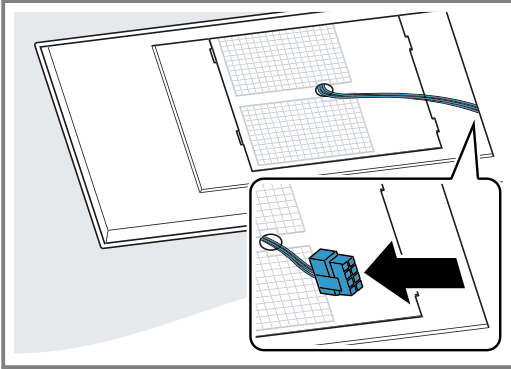
Cihaz tavana düz temas edene kadar civatalar sırayla sıkılmalıdır.

Cihazın bağlanması

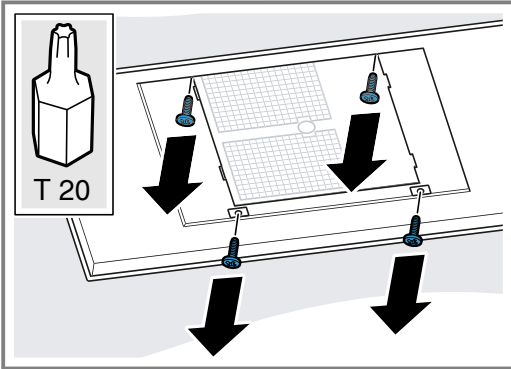
1. Kablo kanalı yandan bastırılmalı ve çıkarılmalıdır.



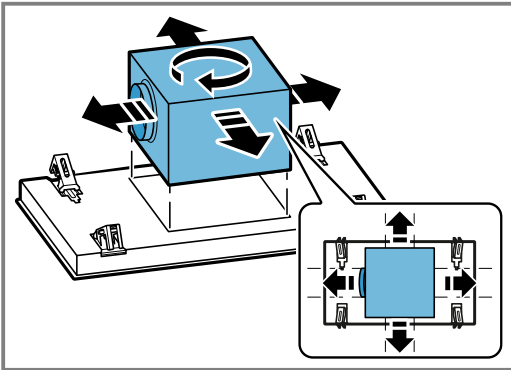
2. Kablo bunun için öngörülen yerden çıkarılmalıdır.



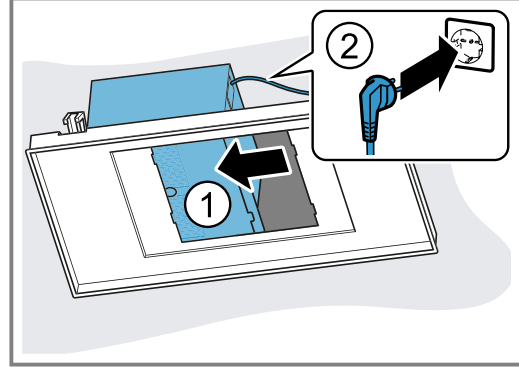
3. Fan kasasını sökmek için, karşılıklı civatalar çıkarılmalıdır.



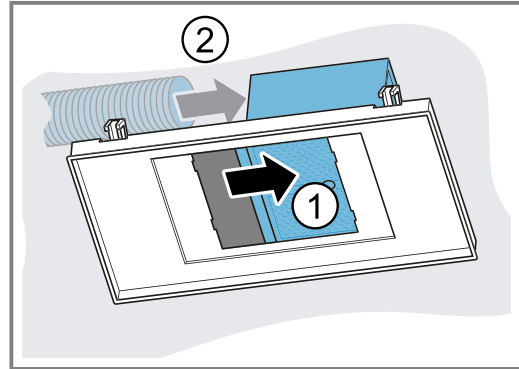
4. Fan kasası montaj konumuna göre doğru pozisyona çevrilmelidir.



5. Fan kasası yana itilmeli ve cihaz elektrik şebekesine bağlanmalıdır.

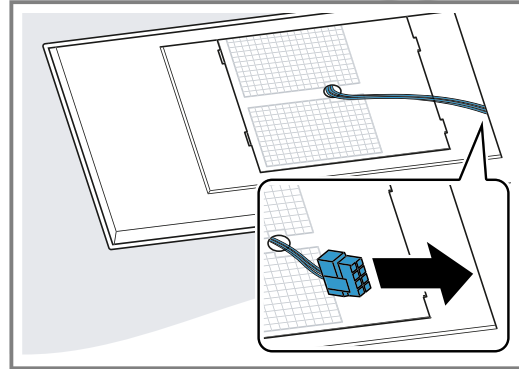


6. Fan kasası diğer yana itilmeli ve boru döşeme işlemi gerçekleştirilmelidir.

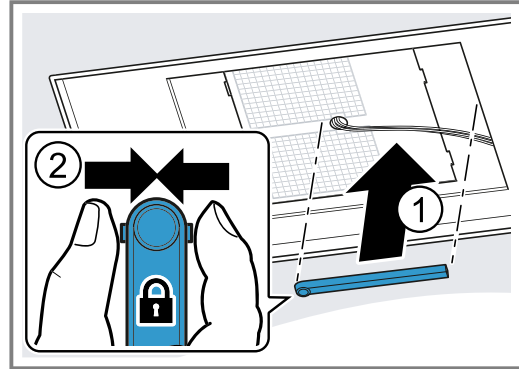


7. Fan kasası ortalanmalı ve vidalanmalıdır.

8. Kablo bağlanmalıdır.



9. Kablo kanalı bastırılarak, yerine yerleştirilmelidir.

**Filtre kapağının takılması**

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

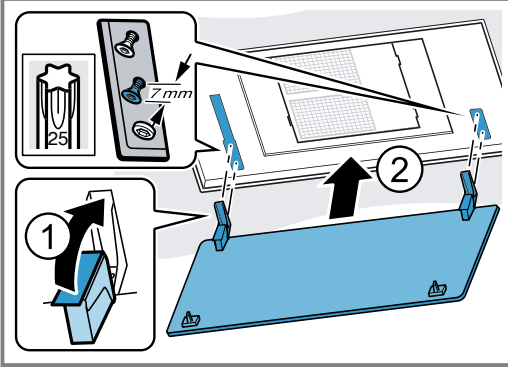
Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.

► Koruyucu eldiven kullanınız.

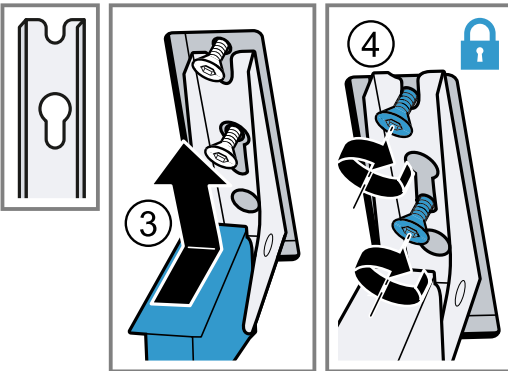
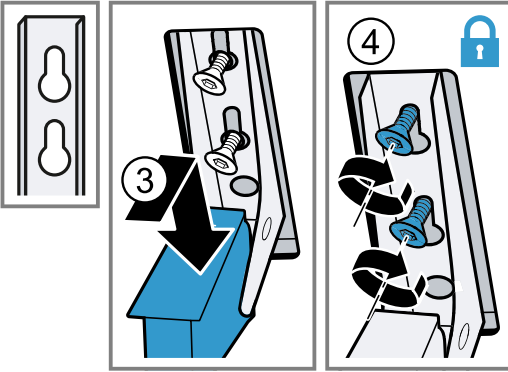
Menteşeleri açma ve kapatma sırasında yaralanma tehlikesi.

- ▶ Mentешelerin hareketli olduğu bölüme müdahale edilmemelidir.

1. Filtre kapağının menteşeleri açılmalıdır.

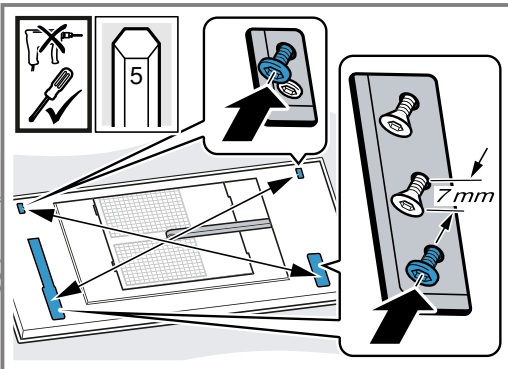


2. Filtre kapağı belirlenen cıvatalara geçirilmeli ve anahtar deliği açıklıklarına göre öne/arkaya doğru dar kısma itilmelidir.



3. Mentешelerin sabitleme cıvataları sıkılmalıdır.

4. Cihaz çerçevesinin yüzeye sıfır şekilde oturup oturmadığı kontrol edilmelidir.



Gerekirse cıvatalar tekrar sıkılmalıdır.

5. Yağ filtresi yerleştirilmelidir.

Hasar oluşmasını engellemek için yağ filtresi bükülmemelidir.

6. Filtre kapağı yukarı katlanmalı ve yerine oturtulmalıdır.

Cihazın sökülmesi

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Cihaz ağırdır.

- ▶ Cihazın hareket ettirilmesi için 2 kişi gereklidir.
 - ▶ Yalnızca uygun yardımcı malzemeleri kullanınız.
- Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir.
- ▶ Koruyucu eldiven kullanınız.

Menteşeleri açma ve kapatma sırasında yaralanma tehlikesi.

▶ Mentешelerin hareketli olduğu bölüme müdahale edilmemelidir.

1. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.

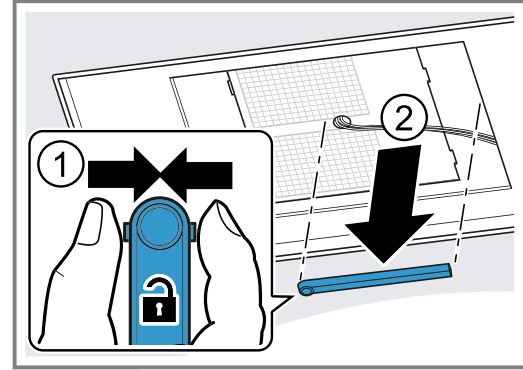
2. Filtre kapağı aşağı katlanmalıdır.

Filtre kapak, çekilmeden tamamen açılmalıdır.

3. Yağ filtresi çıkarılmalıdır.

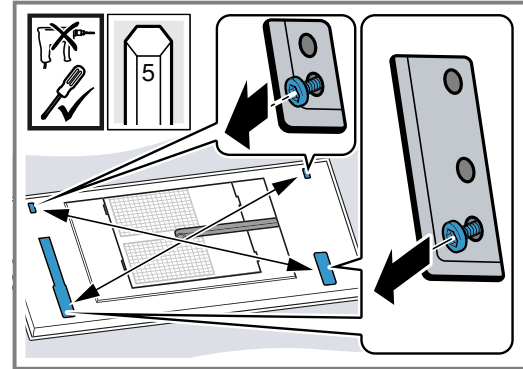
Hasar oluşmasını engellemek için yağ filtresi bükülmemelidir.

4. Kablo kanalı yandan bastırılmalı ve çıkarılmalıdır.



5. Kablo, bunun için öngörülen yerden ayrılmalıdır.

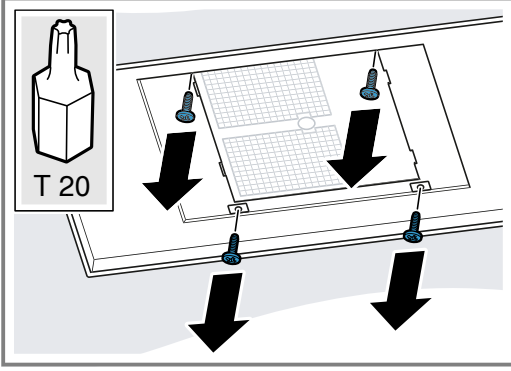
6. Mentеше cıvataları yakl. 7 mm'ye kadar sıkılmalıdır.



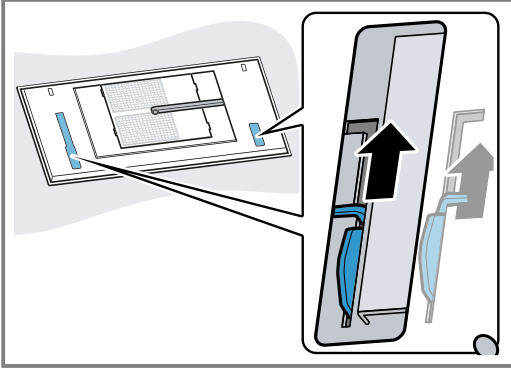
Cıvatalar tamamen sökülmemelidir.

7. Filtre kapağı kancadan kurtarılmalı ve çıkartılmalıdır.

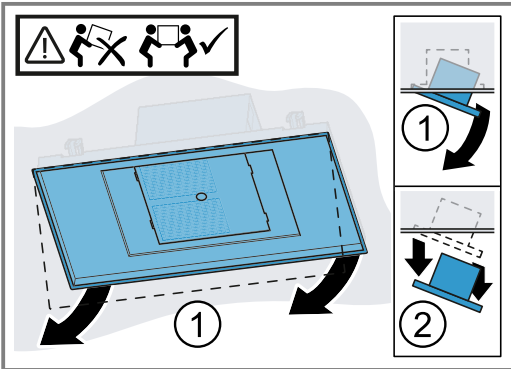
8. Fan kasasını sökmek için, karşılıklı civatalar çıkarılmalıdır.



9. Fan kasası yana itilmeli ve borular sökülmelidir.
 10. Fan kasası diğer yana itilmeli ve fiş çıkarılmalıdır.
 11. Ardından fan kasası yeniden vidalanmalıdır.
 12. Cihazdaki asma tertibatlarının sökülmesi: Sökme maçası içeri doğru itilmelidir.



13. Cihaz yavaşça kesitten çıkarılmalıdır.



BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



GAGGENAU



9001487433 es, pt, el, tr (031025)